中華民國僑委會登記證台教新字第[illegible]號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印　工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：[illegible]
每份港幣壹毫
今日出紙三大張
（外埠版報紙出版大張）
新聞紙類第一式之七號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數 五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

美檀香山戰略會議開幕
決對共黨施壓力
必要時在北越港口佈雷轟炸鐵路綫

【檀香山二日美聯社電】美國政策製造者於彼等秘密戰略會議之最後時間中，今日爲美國應採取何種增派行動，以支持東南亞抵抗增强之共黨壓力問題所忙碌。此兩日會議已正在華盛頓發出政治上反響。惟在太平洋總部集會之外交及軍事當局除手中問題外，對於各事似漠不關心。解決東南亞危機之努力，於星期一以超過九小時之集合而告開始。此次會議在審衞森巖之會議室舉行，午餐在一密室進用。餐後又復舉行秘密會議。今日集會之程序，仍與昨日編排定之時間表相同，出席之官員中有主持此次會議之國務卿羅斯克及國防部長麥南馬拉。麥南馬拉計劃於會議約在黃昏休會之後，飛返華盛頓。參加會議者，無一人透露彼等會議中討論之方案。任何建議之細節，似將於詹森總統核准之後，始能予以透露。

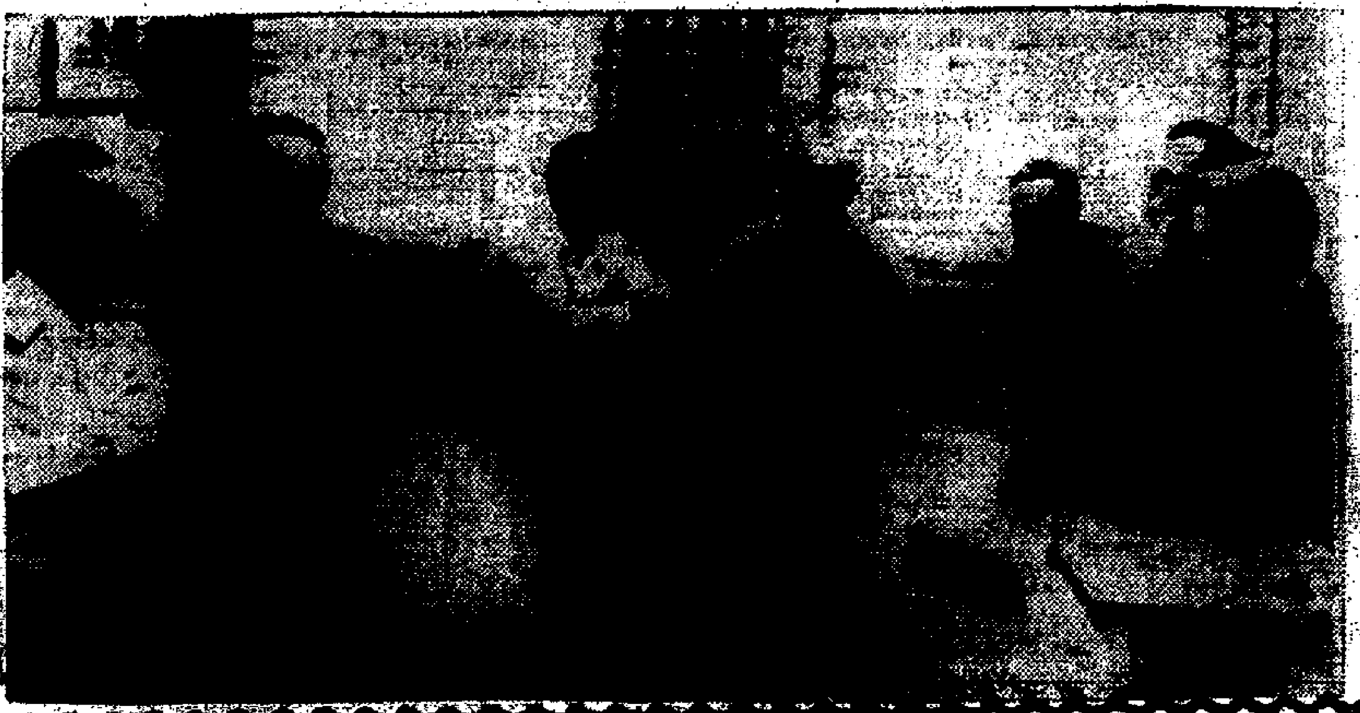
【檀香山一日美聯社電】美國政策制訂人員，於寮國危急逐漸加深之下，在本星期一舉行秘密會議，以設計從事應付之新行動此中可能包括對北越施用軍事壓力。美國國防部長麥南馬拉與國務卿羅斯克在此相將步入太平洋美軍司令部，而使此一大舉商討戰略問題之兩日期會議宣告揭幕。美國之基本辦法，認爲北越係寮國與南越衆多事端之禍源。美國官員可能不承認此一戰略會議在以美國之辦法昰示美國決心在東南亞取勝，實則確屬如此。據某些官方人士之想法：美國將分劃階段逐步實施壓力，至北越認定停止支持南越共黨與寮共對己有利之時爲止。如果顯示此一決心並無效果，美國官方若干人士相信：美國將而採取之行動，可能以南越游擊隊滲入北越。美國可能採取之其他行動，則包括在北越各口岸佈雷，截查涉嫌載運人員武器接濟南越共黨游擊隊之北越船隻，及轟炸北越之鐵路與河內之軍事目標。欲採取此類措置，其中尚有一大要事，即當估計中共將會如何反響，此將涉及密切研究情報方面對中共打巨大戰爭能力所作之權衡。美國之情報估計：中俄共之分裂，已嚴重損及中共之軍事力量。中共現已不能自蘇俄手中取得前能取得之零件與較新之用品，尤其是中共空軍之戰鬥質素，經已直綫降低。

【檀香山一日法新社電】美國國務卿羅斯克與國防部長麥南馬拉今日在此間與美國文武方面其他重要官員一批就中南半島現局開始磋商。據觀察家稱：此次會商中不會通過兩可能極端（其一爲與共方舉行政治談判，其一爲大舉進行軍事干預）中之任何一途。觀察家認爲：會中或爲商定一項折衷解決辦法，即可能部署力量，使共方眼中之美國武力增大，而無需實際用兵，此中可能包括以海軍陸戰隊調駐泰國，以南越游擊隊滲入北越從事活動，對北越各海口佈雷或扣留涉嫌載補給品救濟南越共軍之船隻。

【華盛頓二日美聯社電】美國總統詹森於星期二日稱，在檀香山舉行有關東南亞問題會議之目的，爲促進美國所採取之措施之「功用及效能」，以阻止共黨在該地區活動。詹森謂，整個東南亞之前途，有賴於寮國及南越之局勢。詹森在記者招待會中發表聲明謂：此並非森林之戰爭，而乃所有陣綫之爭取自由。詹森重申美國之政策，目的爲和平。據謂：美國將「遵守諾言」，幫助南越人民獲得自由。詹森祝賀沙斯特里當選印度之新總理，渠謂：渠希望美、印之關係良好。詢及衆議員拉特上週末發表談話謂美國已擬訂將越戰帶至北越事時，詹氏答謂：「余未知已有此種計劃之擬定。」

菲禁華人入境
我國密切注意

【台北二日美聯社電】中華民國政府人員於星期二日對馬尼剌報紙謂菲律賓移民局長維伏，已禁止中華民國人民進入菲律賓之消息，表示關切。外交部一位發言人稱：「吾人對此事之發展，正在密切注意中。」菲律賓駐華大使館三等秘書兼副領事黃國則謂：渠並無接獲官方對該項消息之證實。又立法院外交委員會主任委員謝澄宇稱：「余希望此消息並非眞確。」渠謂：「如果此項禁令實行，則兩國之關係將會受到損害。」



圖片說明：六月一日準備在檀香山舉行高階層政策會議以商討東南亞局勢之美國軍政要員，由左至右：太平洋美軍總司令費爾特海軍上將、參謀首長聯席會議主席泰勒將軍、國防部長麥南馬拉、國務卿羅斯克、美國駐南越大使洛治、助理國務卿賓第及查德波尼、美國駐泰國大使馬丁。（合衆國際社無綫電傳眞）

美英加泰南越五大使
會商解決寮危機

【永珍二日美聯社電】由美、英領導之五個親西方國家，準備於星期二日在此間召開會議，討論寮國之爆炸性危機，惟對於彼等能否議出一項可行之解決辦法，似乎希望甚微。

加拿大、南越及泰國之使節，將與英、美兩國大使，於星期二日下午在此間英大使館舉行會議，開始檢討軍事與政治情勢，並如一位美國人士所謂，「提出某種行動，以挽救危機。」

【華盛頓一日法新社電】美國官方人士同時强調：據寮共電台之廣播：蘇凡諾旺曾要求寮國三個政治派系立即恢復談判。美國國務院發言人轉而論及英、美、南越、泰國與加拿大明日在永珍開始舉行之會議稱：此等磋商之舉行，對波蘭所提建議（此建議主張由數目有限之當事國舉行日內瓦會議討論寮國局勢。

【巴黎二日美聯社電】今日之官方消息稱：法國將否參加討論寮局之永珍會議，現正等候探悉該會議性質而後作最後決定。倘此定於今日開始之大使級會議係屬協商性質，法國將同意參加。但如此會議與一九六二年日內瓦協定有關聯者，法國將堅持召開該協定之十四個簽字國全體會議。

【北平一日路透社電】「新華社」報導：中共今日正式反對英政府的建議，在永珍舉行大使會議磋商寮國局勢。中共「外交部」召見英駐北平代辦加糧，告以召開十四國日內瓦外長會議，是唯一切實可行的步驟，挽救這個局面。中共答覆英國，認爲英國的建議，是寬恕美國破壞日內瓦協定的責任，將寮國一派意見，强迫別一派接受，依我們的見解，這種措施並無助於鬆弛的局勢，祇有增惡的傾向。

【永珍一日美聯社電】寮國政府空軍得美國供給戰鬥轟炸機而實力加强之後，最少已在瓦缸平原對共黨之坦克車隊及軍隊集中點施以兩次有效之轟炸。據其公報謂：其中一次空襲瓦缸平原，曾將滿載軍隊之共黨卡車十輛炸毀。

【東京一日美聯社電】「新華社」星期一報導：寮共電台指責印度破壞日內瓦協定，派遣醫療隊去寮國，作軍事用途。寮共電台并反對永珍電台五月廿八日的報告，印度醫療隊是接納寮聯合政府總理蘇佛瑪的邀請，援助寮國難民。

【永珍二日美聯社電】寮國總理辦公廳一位發言人於星期二日稱：總理蘇佛瑪已同意，聯合政府最後之兩位寮共人員及其若干助手與衞士，離此返回寮共控制之地區。

英工黨領袖威爾遜
與老克談冷戰問題

【莫斯科二日合衆國際社電】英國國會反對黨工黨領袖威爾遜，於今日與蘇俄總理克魯契夫會談，預料將對冷戰問題，進行廣泛檢討。

威爾遜希望於英國今年秋大選中，接任首相之職。他現時正在蘇俄重新與該國領袖接觸，并研究戰事之可能新階段。

蘇俄塔斯社稱：「威爾遜與克魯契夫會對英、蘇貿易狀況及其可能之進一步發展，交換意見。」

威爾遜與克魯契夫乃在克姆林宮內克氏之辦事處會談。初時，兩人曾以輕鬆詼諧與玩笑交談。

德安大樓
大埔道十至十弍號

現價
一梯二伙
户户单邊
每尺
僅六十餘元
可分五年付欵

弍樓全層現價
紅磡蕪湖里六七至六九号
適合工業或商業用

永華企業有限公司
永樂街四十七号二三樓　電話：四三八六九一・四四〇六二一

佐敦碼頭傍新住宅區
渡船角
文輝樓
預售期內特價九五折
港九新界交通中心
外牆全部舖砌紙皮石
安裝分層水錶
年期八十五年
嘉年企業有限公司
中建大廈一六〇二室
電話：三八五五八　八四九三二〇

新豪酒家茶樓開幕誌慶

周埈年爵士　香港華人銀行　周錫年爵士　周政賢　曾德明　黃偉强　恒生銀行　何善衡　郭贊　梁植偉　梁銶琚　梁昌　何添　利國偉　黃漪森　何子烊　文國鎏　梁蘭修　李永銓　張松榮　紀有年　顏思錫　曾裕常　崔鎮安　梁維琚　趙善僑　孫浩銘　何世增　李育球　李錦鴻　曾祥霖　潘小蒼　林叔琴　盧述卿　永亨銀行　馮堯敬　馮兆錄　陳國周　曾永康　廖經庭　美麗華酒店　景福金舖　楊志雲　利成銀號　葉心銘　葉少銘　葉少海　葉少泉　潘鴻石　葉星　莫應基　馮仁宇　羅公睦　甘光孝　利興置業有限公司　利昌金舖　胡漢輝　泗利金舖　胡偉枝　胡威　張雁洲　張紹平　張曲江

張汝揮　張汝劍　謝華鴻　曾少甫　黃國輝　李博文　黃燕　沈生　黎富榮　王洪　王海　陳錫祿　朱平　梁麟　李錦成　陳浩　陳超　關奕林　關月千　麥文賀　何殿　劉珖光　劉碧光　杜會通　昌興印刷廠　何渭泉　何鼎輝　何伯成　何家鏗　郭文藻　劉季文　馮公夏　香港營業汽車商會有限公司　羅球　陳鴻有　莫餘鴻　莫家鏖　張鉅　曾文洪　莊庚平　葉明　楊炳邦　袁容晃　鄺偉夫　曾榮進　曾水安　宋堅　楊乃組　何律賢　曾添　鄭垣　鍾坪　劉昌　袁鎏　翟瑚　崔志　郭炳鉅　蘇福林　阮滋川　李仲年　陳雯　鄭佩欽　張超

熊奕品　馮子祥　林日德　李慶雲　李克勤　李廷正　曾撫甫　黃肇强　關家餘　關立威　潘新安　陸師績　李君勉　李廷川　李銓炳　明新有限公司　威發企業有限公司　銀龍酒家　吳祖階　謝德潤　羅滙章　陳賜球　陳觀權　劉思　周康霖　陳可明　區勝華　林振華　陳權　吳寶根　何枝　黎蘇　黃安　李蘇　符泉　吳宇　謝大光　彭澤舉　高爵華　茗芳茶樓　金華酒家　潘國權　潘式如　潘仕良　雷萱伯　林愛高　黎定金　盧永桐　黃國培　潘世光　雷少波　羅逸三　何榮　植熢　黎來　余安　莊堯　蘇新　陳紹才　冼國泉　顏新　鹿鳴菜館　劉錦　文章

大同酒家　馮儉生　馮秋鑾　李仲豪　林鳳生　林錦麟　何惠瑩　鄒俊英　漢宮酒樓夜總會　何昭　霍英東　黃生　范少朋　林健剛　黎安　張冠城　周東文　何治　周源　林裕　宣材　文旺　梁熙　關有信　五環的士有限公司　盧圖榮　盧事逵　黃稱度　車生　趙粥于　徐勁之　陳維榮　劉海　盧穗　何維樣　何維垣　鍾國平　鄒英才　方文顯　余勝　翁九　翁燕添　袁九光管器公司　袁蘇　福記海味庄　潘雄安　兆昌魚翅庄　冼甜　鴻芳茶庄　何鑑泉　裕昌素茶庄　松盛茶庄　恒興工程有限公司　韋元龍　良友雪糕公司　梁江　合記鵝鴨欄　永發肉樓　陳敬熙　滋利醬料　冼日　品珍醬料　袁妥　鄭源　陸石　黃厚

黃劉　泉昌發號　公興海味行　廣陸菜樓　志記海鮮　成記海鮮　殷明樓布公司　利行銀器公司　陳蔭棠　裕源隆粉廠　鄂欵　文樂園　客業章　李太白酒庄　李寶祺　王福山　榮昌糖麵　華南油庄　潤安祥　兆祥茶行　陳永泰蛋庄　陳智記　林記汀麵　盧螢然　盧水沼　合昌牛肉樓　興發祥有限公司　周秩　嚴國　鄭學賢　鄭培英　合發電器行　綿光電業行　新泰興米行　新北河肉食公司　源堂肉食公司　昇記陸豬肉樓　何伯衡　何撒輝　晉隆生瓷器公司　利商印務　袁玉波　黃健邦　鴻昌合記商行　澳信發百貨商行　門　惠康有限公司　鴻發建築公司　郭得勝　郭錦濤　郭得條　陳成源　陳成林　郭鴻彬　何永新　徐波　陳宗　羅有　羅孝　周儀文　何昆成　梁生　馮松青　蕭其浩　梁壽同　譚元忠　呂賢新　黎龍銳

黎錦池　曾劍池　崔桂英　潘德　黎志明　黃潔章　區澤流　恒楨福　陳榮　恒劉　扶達　謝君澤　陳育材　張玉棠　黃燦　余團　黃佳　梁庭　歐陽鉅　劉畑　何炙　鄧培　尹燦　馮鷄　曾宜　黃棠　謝祥　危明　謝成　張强　周才　關坤　陳榮　趙邑　董棠　區華　龍慶酒家茶樓有限公司　黃伯芬　黃石公　謝奉璋　葉保羅　岑源生　岑樂三　岑偉武　余國華　黃桂　高濤　招福中　翁王華　彭泉　植禁　關錫華　黃文瑞　黃琢豐　黃華坤　黃志　馬紹基　聯榮行　盧汝鴻　梁祖樞　梁秉樵　安澤公司　雷昌製酒行　天城酒行　吳炎垣

（排名不分先後）

本酒家茶樓定於一九六四年六月三日（星期三）開始營業敬請
各界垂顧

不舉行儀式

新豪酒家茶樓有限公司
總經理植銳波
董事長馮景禧
副總經理翁燕昌
暨董事局同人謹啓

地址深水埗北河街一〇〇至一〇六號

同　敬　賀

（全部裝飾工程由廖全裝飾公司裝置蔡堯設計）

羅斯克向泰援保証 泰倘受外國侵畧 美軍即開泰保護

【曼谷二日法新社電】泰總理乃他儂元帥對泰國記者稱：美國國務卿羅斯克上週訪泰期間，曾向泰國政府提出堅定保証，即泰國一旦發生危險時，美國絕對給予保護。乃他儂解釋此處所指之「危險」，非目前業已存在之共黨顛覆與滲透危機，而乃「外界武力侵畧或外界軍隊之調動迫近泰國而生之危險」而言。「一旦要力決定應使用武力以對付此危險時，則強大之美軍，即將入泰執行保護之責。」乃他儂謂，美國亦可能以目前給予南越之「同樣援助」給予寮國。

美報民意測驗結果 絕大多數人投票 反對中共入聯國

【紐約一日中央社電】紐約「每日新聞」第一個月在世界博覽會中進行的民意測驗，顯示絕大多數投票的人，都反對中共匪幫進入聯合國。

該報自四月卅日起，開始這個測驗，凡到世界博覽會中參觀的人，均可投票，表示他們是否贊成共匪加入聯合國的立場，據報稱：至五月卅一日為止，投票反對共匪者，計四一七零六票，贊成者為「一二四三九」票，形成三與一之比。

上月內「每日新聞」每日均公佈測驗的結果，自始至終，保持着三與一之比數，有時甚至高達四比一。該報鑒于強烈的民意已表示明白，現已將共匪問題撤銷，改換其他的測驗問題。

南越政府偵訊毒案 前情報廳處長受嫌

【西貢二日法新社電】南越政府之情報廳政治研究處處長陳勳致（譯音）博士，今日受警方調查，以偵訊一宗前越政府官員與西貢及堤岸某些華僑勾結販毒之案件。

涉入此案者尚有駐國前駐南越大使館之高級官員一名及其他人士，警方相信，此為國際販毒網之一個部份，販毒方法係由飛機將毒品自寮國運至南越，在南越中部某處上空用降落傘空投至地面，空投之前，先由南越駐永珍大使之某職員用密碼發電通知，投落之後，地面即有懸掛南越政府官用車牌之華僑領取，某次其毒品動用越總統府之車牌。所有入境之毒品均由西貢與堤岸之某些華僑轉手售出，每一公斤價值為二萬八千越幣。

香港佳麗金婷婷 投信報名參加中姐選拔

【台北二日中央社電】有兩位旅居海外的中國佳麗，今日報名參加今年中國小姐選拔，香港的金婷婷是第一位從國外以通信方式辦理報名，江琪小姐由菲律賓專程回國報名。今年中國小姐選拔會二日宣佈，國外通信報名定於十五日截止。

台北新市長 高玉樹就職

【台北二日中央社電】台北市第五屆市長高玉樹，今日上午宣誓就職，並從前屆市長黃啟瑞手中，接受了台北市政府的大印。台灣省政府派民政廳廳長張宗良監交及監誓，黃啟瑞在移交印信後，曾簡短致詞，他希望新任市長以更多的智慧，和最新的方法來建設台北市。

加斯特羅政府 緊急進行備戰 古巴指美國發動細菌戰 美國務院斥為荒謬可笑

【邁阿密一日美聯社電】新到之難民今日宣稱，加斯特羅政府已在古巴各港口實施燈火管制，並在國內有戰略價值之地點設立起防空營。

由於古巴流亡者一份子即將登陸消息，加斯特羅政府已施行緊急措施之後，佛南第茲與其同伴共卅六人乃逃入邁阿密之難民當中人數較少之一批。

卅八歲之機械員佛南第茲稱：「當軍隊在國內駐屯之時，」彼等稱，由古巴東部柏德里港啟行後之兩日，彼等所乘長三十六呎輪船之引擎發生故障，於是用帆行駛，抵達巴哈馬羣島之安得羅斯島。英國海岸防衛隊將彼等送往拿索，而後美國海岸防衛隊將其帶到此間。

【夏灣拿一日美聯社電】古巴總理加斯特羅星期一說，當局正在調查上週五美國是否「可能對古巴發動細菌戰」。古巴總統府的記者接獲一份公報稱：「若此事屬實，則後果極端嚴重。」加斯特羅此際並未出現。共產黨曾指責美國在寮國和南越進行細菌戰。加斯特羅的聲明說，上週五早上，在夏灣拿以東約二百四十英里的拉斯維那省的居民，看見到大量閃光物體，從天而降，古巴軍隊也見到類似大小不等的汽球由高空降下。

公報說，這些物體降落地面時，即分解，似動物膠質的物質，與通常用作包裝物質的物質相同。公報說：「此種行為，可能係帝國主義企圖以新的侵略方式，即利用古巴和人民的……其爲國際上的行為，完全違背人類文明和國際法規，由於美國無能阻撓古巴革命的前進，可能進行這種最卑鄙的細菌戰。」

【華盛頓一日路透社電】美國國務院今晚稱加斯特羅的聲明，說美國可能對古巴發動細菌戰一事，爲「荒謬可笑」者。

中華民國經濟繁榮 增強美商投資信心

【紐約一日中央社電】「美國新聞與世界報導」雜誌最近一期說：中華民國經濟的繁榮，近來已增強了美國投資者的吸引力。

這週刊于報導美商在海外的活動時說：自由中國經濟力量的新跡象，現正日增地吸引着美國商人的注意力。電力將有新的發展，換句話說，西屋電器公司將接獲新的設備定貨。美國國際開發總署的調查人員，現在研究擴展該國造紙及紙漿工業的方法。一九六四年內，有三家新的旅社開幕，以接待外籍觀光旅客，預料這些旅客，本年內會增加百分之五十。

國際開發總署現貸給勝家縫紉機公司一筆為期十年的台幣貸款，年息百分之九，在去年十二月前，由剩餘農產品售款貸出之利息，為百分之十二。

中華民國最近償還一筆美援貸款，開發總署人員說：台灣經濟，已日漸可以自立。

據悉：自一九六〇年，中華民國改進外人投資辦法以來，已有一億以上的外國私人資本，投在台灣，華僑資本約佔各類新計劃資金的五分之三，其餘大部份為美商及日商資金。

紐約花旗銀行最近分析說：雖然台灣人口日增，政府又進行種種建設，可是台灣「正進入一個新的有希望的發展階段」。

西方不應阻止蔣總統利用大陸不安情緒 「情報文摘」編者稱

【倫敦二日中央社專電】這一期「情報文摘」刊出一篇分析中國大陸局勢的文章，編者在全文結束時加按語說：「蔣總統可利用中國大陸上普遍性的不滿及不安情緒」─他說：「陷身嚴重危機─這些危機已引起普遍性的不滿與不安─的毛澤東，已被迫採取史達林在二次世界大戰期間不得不採取的權宜之計─呼籲「愛國主義」。如果這種「愛國主義」的呼籲生效，西方或任何其他國家要利用那種局勢，將都是困難而危險的。但那種局勢對蔣總統來說卻可能是有利的。「蔣總統無疑已發現此一機會，人們希望西方國家（實際上是指美國而言）不致對他加以阻礙。西方國家可以也應該直接利用當前的國際局勢。」

社論 俄、毛共對亞、非之爭 ─小青蛙終敵不過大牛

俄、毛鬥爭的發展，已由理論的幌子，演進為政治的實質。儘管他們在某些有關國際共產運動整體利益中，仍本其同卅之誼，而在各個利益關係上，則不惜作奮猿怒目之爭。一個明顯的事實，最近為了參加所謂第二次亞、非會議問題，在毛共握取優勢之下，俄共被排門外，這一爭端，無疑是政治性的，也無疑是極為嚴重的。

我們首先得了解所謂亞、非會議的本質：這個會議第一次在萬隆舉行，是共黨國際統戰活動的一大成功，它是由直覺的民族主義、投機取巧的所謂中立主義、共黨和某些亂角國家所構成的，主要是共黨利用國際投機小丑勾結下所製造出來。共黨之所以熱心從事這個運動，並不是由於真要幫助弱小民族解除殖民地主義的束縛，而是根據於他們的「東方民族革命」策畧。恩格斯所謂「過了不多年以後，我們就會看到世界上最古老的國家作臨死前的鬥爭，同時，我們也會看到整個亞洲新紀元的曙光」。史達林作第二國際「殖民地把民族問題限制在一些主要祇是關於『文明』民族的問題的狹隘範圍內，愛爾蘭人、匈牙利人、波蘭人、芬蘭人、塞爾維亞人以及歐洲其他的某些民族─這就是第二國際的英雄們所關懷其命運的一些主權不全的民族。而那些遭受最粗暴、最殘酷民族壓迫的若干萬萬亞洲人民和非洲人民，卻通常都落在他們視綫以外」。恩格斯的話是一百年前說的，史達林的話是四十年前說的，這說明了共黨始終是着重到亞、非問題。這多年以來，共黨在亞、非的活動，其綱領就是根據史達林所謂「經過使殖民地離開『統一的』帝國主義『經濟』而分立的道路」，「經過使殖民地變為獨立國家的道路」，即「通過民族革命的道路而達到無產階級革命」。換言之，即利用亞、非人民的反殖民地主義統治而轉變為共黨的領導，由所謂民族民主主義而實現共產主義。更清楚點說，是由新的殖民地主義（共黨）取代舊的殖民地主義（西方國家）。所謂亞、非會議的動機和共黨關係是這樣的。它的本質，就是共黨要把亞、非國家自為一體，不但脫離了與西方國家的關係，而且在「反殖民地主義」口號之下，作強烈的「反西方」運動。

這當然是某些西方國家百年來所存在的弱點，我們不反對消除這弱點，但這弱點剛剛給了共黨所利用，因之，就造成了多年來亞、非局面的禍亂，這禍亂的趨勢，仍然要發展下去。無疑，這將是今後國際共產主義運動中的重點，包括拉丁美洲在內，也將是今後自由世界對共黨鬥爭進行最激烈、最困難的所在。

其次，說到俄、毛對亞、非地區領導權的爭奪，因為這關係到整個共黨國際運動的統屬問題，正如土霸對牧場之爭，誰要稱霸，誰就非奪得這個亞、非大牧場不可。因此，遠在一年來，莫斯科與北平之間，就用盡力量去角逐。俄共一度就有一個所謂「亞非團結運動委員會」，負責向亞、非活動，過年也發動過幾次所謂「亞洲人民團結會議」。於此之外，包括對中國、遠東、中東、非洲各地區的活動，俄共也投下了不少資本。毛共之有今日，也是俄共一手所栽培起來的。這不可不說。最近周恩來的訪問非洲，陳毅的在第二次亞非會議籌備會議中否決俄共參加，和克魯曉夫的訪問開羅，這顯然是雙方對亞、非爭奪的尖銳化，到了四月廿五日俄共發出關於第二次亞、非會議籌備會議聲明，對毛共指摘，毛共五月三十日發出駁斥聲明，認為俄共並非亞洲國家，斷然拒絕參加，這一爭端，更走到了一個決裂的地步。

這爭端的癥結，當然不會是表面那麼簡單，主要就是一個政治鬥爭。共黨的祖師們把亞、非的疆土民族劃出西方國家以外，作為共黨勢力範圍，毛共又把亞洲疆土民族劃出於俄國之外，作為自己勢力範圍。毛共自藏、印邊境戰爭以後，所謂「萬隆精神」，已告瓦解，他們的國際統戰，一落千丈，但他們始終把握了寮卡語，以空頭支票誘買了若干非洲小國，所以此次捲土重來，這是克魯曉夫所不及料的。以現在形勢看，俄共顯已落在下風。不過，俄共在亞、非有了四十多年的基礎，是否這樣任其拋棄？毛共畢竟是「小青蛙變成大牛模樣」，是否終於鬥敗俄共？這是有問題的。

俄、毛鬥爭，假如在理論上戰鬥還是假的，倒也罷了，假如真要扯到政治上的利害頭上來，俄共會不會就此干休呢？克魯曉夫絕不會掛起免戰牌，而寧沙俄共整個共產世界領權，克魯曉夫的繼承人，也不會輕於讓步的。且看吧，莫斯科與北平間的對鬥，不會兩個保持完整的。

印國大黨選出領袖 沙斯特里任閣揆

【新德里二日美聯社電】性格溫和之沙斯特里，星期二日正式被推舉爲尼赫魯之繼承人，渠承諾要將印度建成一統一之社會主義國家。印度前服務於國民大會黨領袖，黨議員選出渠爲領袖後，並即自動成爲總理。沙斯特里當選後發表演說稱：「社會主義乃吾人之目標。」現年五十九歲之沙斯特里，在接受推選之演說上，並無暗示渠將採取何種外交政策。祇稱頌尼赫魯之女公子甘地夫人，伊將爲沙氏內閣之外長職位主要候選人。總統拉特克里斯南將請沙斯特里組織新閣，並可能於本週內舉行就職儀式，以完成一切手續。沙斯特里將如尼赫魯一樣，自兼外交部長職務數月，然後再命甘地夫人爲外長。沙斯特里最初之理想」。國民大會黨主席卡馬拉治稱：吾人一致選出新總理，乃大之貌敵德彝稱：國民大會黨將「繼續遵行尼赫魯及該黨領袖所表示之崇敬」。在議會演說完畢後，卸任總統拉特克里斯南之官邸，提出辭呈。總統請求南達繼續留任，以待沙斯特里之宣誓就職。

【倫敦二日法新社電】英國官方人士今日對於選擇沙斯特里爲印度總理尼赫魯之繼承人一事，予以滿意之歡迎。官員期望於七月九日在倫敦舉行之英聯邦總理會議中，一睹此印度政治家丰采。外交部官員希望沙斯特里對於印度與巴基斯坦之喀什米爾糾紛問題，將繼續尼赫魯最近採取之更有彈性政策，並希望他將繼續尋求印度與中共之間糾紛之和平解決方法。

【新德里二日法新社電】新上任之印度國大黨領袖沙斯特里，今日當地時間下午五時半前往拜訪總統拉特克里斯南，並列其內閣部長名單向總統推介。

法院認証參帥遺囑

【佛吉尼亞州諾福克市一日美聯社電】美國麥克阿瑟將軍之遺囑，於星期一日在諾福克法院之秘書處辦理認証手續。紐約市之加迪斯，乃與一佛吉尼亞銀行共同執行該項遺囑之人。加迪斯，「佛吉尼亞銀行」之職員布尼克，及「麥克阿瑟紀念基金會」之律師布立基，一起到法院提出該項遺囑。

該份遺囑乃麥帥於一九五六年九月廿五日所立，將其實質財產全部由其妻承受，惟該項遺產之總值，尚未加以確定。麥帥乃於本年四月五日病逝，並於四月十一日葬於此間之麥克阿瑟紀念館內。

在加州初選 洛克斐勒可望獲勝

【洛杉磯一日路透社電】今日之三項民意測驗，預料紐約州州長洛克斐勒，將於明日贏得加州共和黨總統提名初選之勝利。但觀察家認爲，此種趨勢乃係一種對付其右派政敵高華德之行動，而非一種支持洛克斐勒之行動。

馬航員工罷工 星港班機停航

【新加坡二日合衆國際社電】由於馬來西亞航空公司之職工一千四百人舉行怠工，致公司今日開往曼谷與香港之「彗星」號班機停航。

該一千四百職工於星期一日午夜開始罷工，以爭取所要求之集體工資新協議。今晨自新加坡飛往吉隆坡及其他大馬城市之馬來西亞航空公司班機，亦已停航，其他班機則延遲一至三小時後始起飛。

電訊縮輯

【東京二日美聯社電】日本首相池田勇人於星期二日稱：他經已拒絕以分期付款方式，將價值三億五千萬美元之化學工業設備售與蘇聯。池田勇人告日本衆議院預算委員會謂：「日本政府固樂於與共產國家貿易，惟更應考慮對正在開發國家予以援助。」但又表示：日本並無足夠之資金，以分期付款方式，作此龐大數目之輸出。

【莫斯科二日美聯社電】蘇聯當局今日稱：中共已決定購買者七五架蘇聯客機，而非法國製造之飛機。塔斯社宣佈稱，此等蘇聯飛機爲伊留辛V十八式中型渦輪推進飛機，該社繼稱：「中共公司於此項交易之前，曾與法國洽商，但其後因技術與入口問題，改變初衷，轉而採購蘇聯飛機。」塔斯社稱，當局相信此等新飛機「將用于新闢之北平至巴黎及北平至東京等地航綫」。

【台北二日中央社電】中華民國政府和美國政府三日在台北簽訂一項剩餘農產品供應協定。根據這個協定，美國將以一千八百萬美元的剩餘農產品，協助台灣的經濟發展。簽字儀式定於上午十一時在台北賓館舉行。

嗚謝虫病痔瘺專家 黃華東 愈我痔瘺

弟因工作關係，常受燥熱薰濕影響，大小二便不能自由，恒強自忍受，日久帶待，遂形成外痔瘍，肛門紅腫脹痛，坐臥不安，行走更痛，幸蒙虫病痔瘺專家黃華東中醫師手妙診治，不用刀割，不需掛線，紙用藥水藥膏浸敷，立即止痛，即日脫落，痔瘡四粒，腫痛全消，誠痔瘍聖手也。黃醫師一向在彌敦道二〇二號二樓主診痔瘍虫病多年，治愈患者衆多，優待工友，可見仁心仁術，特登報鳴謝，並向患者介紹。

香港禮頓道七五號 禮頓汽車公司機 鄧文鳴謝 身份証 A176638

黃華東醫館 全日診症
九龍：油蔴地彌敦道二〇二號二樓（倫敦戲院對面） 電話：661891
香港：銅鑼灣軒尼詩道五五七號二樓（京華戲院對正） 電話：773955
星期日休下午
（黃醫館設備新儀器，免費檢驗，當糞驗虫，即驗即知，痔患到診，女醫助理，立即止痛止血）

聖智德 英文中學 招生

班級：英文部 幼稚班 P.6 F.1 ── F.5（會考班）
中文部 幼稚班 ── 小六

考試：六月廿八日（星期日）上午九時

報名：由即日起至六月廿七日下午五時止（報名時須携備原校証件）

校址：尖沙咀山林道45 ── 47號 何士甸道144號 電話：六六四三〇三

監督：黎達然 校長：黃錫銓

HONG KONG ELECTRO PHONETIC LANGUAGE INSTITUTE

香港電子語言訓練中心

特點：（1）本中心專為成年人學習英語會話而設。
（2）最大保証，如在規定期間未能達到流利的程度，免費教授至滿意爲止。
（3）保証九個月內能聽講寫讀流利而標準的英語。
（4）中西籍教師，夏人聯合教授。
（5）每一學生分配錄音機一架以備實習之用。
（6）教材課程實用輔授文法。

即收早、午、晚各級學生

開課日期：六月四日

校址：九龍彌敦道748號A八樓708號室（即麗聲戲院地下）華僑眼鏡公司內進電梯按七字

監督：THOMAS NG

精工表

國泰航空公司 主辦

泰國影星 時裝表演

響應華僑日報救童助學運動
全部收入撥充義欵

日期：
一九六四年六月三日

時間：
下午五時半至七時

地點：
總統大酒店九龍廳

票價：
每位港幣20元（供應茶點）

△即日開始售票請向總統大酒店大堂售票處[illegible]

電話：[illegible]9537

香港中文大學 徵聘二級文員

㈠資歷：（一）中學會考畢業或同等學歷。（二）曾有會計工作經驗及學歷者優先取錄。

㈡待遇：男──六百元，年增五十元，至九百元止。女──四百五十元，年增三十五元，至五百五十五元。

此外尚有年假、病假、分娩假期及公積金等利益。應徵者須於一九六四年六月十五日前具函連同最近証件副本寄九龍彌敦道六百七十七號中文大學校務主任收。

一九六四年六月二日 校務主任 胡熙德

申請入英籍啓事

陳寶蓮 CHAN PO LIN 又名 PAULINE CHAN 現住九龍加蘭閣加蘭大廈七樓廿二號現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

聘教務主任

某英文書院聘請教務主任，負責英文中學教務及行政工作，請將薪酬學歷履歷及經驗函工商日報信箱一六三號合函約洽。

承銀主命貴重物業出投

啓者：拍賣人現奉承按人命將下開物業定期於一九六四年六月十日（即星期三日）下午三時起在香港拍賣場內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落九龍紅磡內地段四五號及（乙）段九號（甲）段九號連同上蓋門牌九龍紅磡湖街第七十九號及九十六號此物業係根據政府所發給之官批期為壹百九十九年由一八八〇年四月四日起計每年地稅（甲）約有七式三丁方尺（乙）約有七拾肆元正地段面積

欲知詳細及投買章程請問賣主律師林文傑律師事務所或拍賣人概勿兄弟行便知

賣主律師林文傑律師事務所 香港於仁行二十樓
拍賣人 概勿兄弟行 同啟

香港一千九百六十四年五月十九日

離婚啓事

我與衍因意見不合，協議離異，從此脫離夫妻關係，嗣後男婚女嫁，永不追究。

香港軍事服務團 招募新兵

香港軍事服務團現有缺額，招募智力正常及身體健全之青年，充當通訊兵、工兵、駕駛兵、衛生兵、炊事兵、護夫、軍火管理兵，及其他軍事專門職業，在駐港英軍中服務。應徵人必須爲英籍，年在十八至廿五歲之間，如對此有興趣者，可依照所列時間，向下開各募兵事務處應徵，屆時將以薪酬及服務條件向書解釋。計開：

雅賓利兵營 逢星期一 由上午九時至正午十二時
威菲路兵營 逢星期三 由上午九時至正午十二時
鯉魚門兵營衛兵室 逢星期五 由上午九時至正午十二時

兵官杜樂中校

教育司署佈告 官立小學二年級至五年級申請入學手續

（一）新建之官立小學，將於一九六四年九月開課，現開始招收二年級至五年級新生。

（二）申請入學表格可在一九六四年六月五日至十八日期內，逢星期一至星期五，每日由上午九時至十二時卅分，下午由二時至五時，逢星期六上午由九時至十二時，向香港教育司署（西區）領取。

（三）所有填妥之申請表格，應於一九六四年六月二十三日或以前，遞回該校。

（四）初步入選者，將由校方約期會見，在會見時，須將申請表格內所填寫各項，提出證明，填表如有不確實處，或同一申請人而向一間以上之官校申請，則將喪失其入學資格。

（五）擬就讀已開辦之官立小學二年級至五年級者，應於一九六四年六月二十三日前，直接向各該校查詢有無餘額，始可申請。

（六）擬就讀已開辦之官立小學六年級者，亦可向各該官校申請，但祇限於特殊情形之下，始予考慮。

（七）申請者年齡須符合下列規定，始有入選希望：
在一九五五年九月二日至一九五六年九月一日期內出生者，可入二年級；
在一九五四年九月二日至一九五五年九月一日期內出生者，可入三年級；
在一九五三年九月二日至一九五四年九月一日期內出生者，可入四年級；
在一九五二年九月二日至一九五三年九月一日期內出生者，可入五年級。

（八）申請表格，概屬免費發給。任何官立學校，均不收入學手續費，故凡申請入學及領表格者，均無須繳交任何費用。各界人士宜密切注意。

教育司 簡乃傑

香港海事處佈告 一九六四年第十四號

一九六四年五月廿八日（星期四）業經宣佈爲天氣惡劣停工日，茲特通告，俾船務及租船人等知照。

海事處處長 [illegible]

胡蝶含冤卅二年

圖爲「祖母明星」胡蝶女士

翩翩胡蝶最當行 捉影捕風太冤枉
少帥究竟高是矮 根本不識張學良

【台北通訊】我國三十二年前的老牌影后胡蝶女士，於一日翩然抵台時，鄭重地對記者們剖白她含冤三十二年的舊事。這就是她和三十二年前在東北叱吒風雲的張少帥從沒有絲毫的關係。她說她和張學良從沒有見過面，不知他是高是矮，現在大家都老了，她倒想見見使她含冤莫白三十二多年之久的這位風雲人物。

胡蝶女士否認當年馬君武先生那首流傳海內外的詠時詩的正確性；因爲那首有名的詩曾把她和張少帥牽扯在一起，使她含冤莫白三十二年。

胡蝶分辯說：當時她從上海出發，擬到北平去拍「啼笑姻緣」的外景，剛到天津時，因從瀋陽撤退來平津的軍車擁擠，她沒有到北平就回上海了，自然不可能和張少帥在北平見面。胡蝶又說她到天津時，是在「九一八」事變之後幾天，日本進攻瀋陽北大營那天晚上，她本人不在北平，怎會發生「翩翩胡蝶最當行」的事呢！

胡蝶是於一日下午四時五十分從香港搭乘民航機來台的，她這次來台不但是本屆亞洲影展大會的特別來賓，同時還要爲朱旭華的新片「孤兒奇遇記」捧大場。

她一日抵台時穿白底藍點旗袍，雖是美人遲暮，但風姿依舊。

三十年前，她是我國影壇有名的美人兒，兩邊粉頰都有一個醉人的酒渦。現在，她右頰的酒渦不見了，左邊的酒渦尚隱約可尋，她說老了，連酒渦也留不住了，但她不願談老，怕談來傷感。

這位老牌影后說：她今年五十六歲，外孫女已有兩個，算來是老祖母了。年華似水，提起她的年齡，不勝感慨唏噓！

她說本名叫胡瑞華，從藝名叫胡蝶沒有別的意思，好記而已。從影處女作是「戰功」，她成名作是「歌女紅牡丹」，她異常喜歡這部電影，因爲劇本好，當時導演張石川給她講述劇情時，她就感動得哭起來。

她說一生拍片有二百多部，其中有一半是無聲的默片。她拍過「啼笑姻緣」，在片中飾演何麗娜及沈鳳喜兩個角色；她拍過「梁祝」，飾祝英台；也主演過「白蛇傳」。抗戰時期，她只拍了半部片子，但一個月前還拍了一部粵語片「新姊妹花」。

×××

我新任大使甫抵馬尼剌 菲突禁華人入境
菲代外長基科對此卻力加否認

【馬尼剌二日法新社電】菲外交部與移民局昨日起禁止中國人入境之事，今日菲報均以半版之篇幅刊載。此消息預示昨日甫自台北抵此履新之中華民國駐菲大使杭立武，在尚未呈遞國書之前，即已遇到中菲間之棘手問題。

菲政府當局，並非書面下令禁止華人入境，而係在移民局長與菲外交部代部長間之公事來往中作此規定，但對於禁止華人入境之效力則一。代外長基科所發交予移民局之公文稱：「今後任何中國國民之移民簽證申請，將不再批准。」

英文「馬尼剌公報」今日謂，菲方頗欲利用此事作爲未來中菲談判之菲方有力條件，以解決華籍逾期遊客、華校及華僑事受特殊經濟地位等問題。該報謂此項禁令援請一個與菲國有邦交之國家，實爲前所未有。菲移民局長在其說明移民政策之公文中，指無數華人曾自稱爲菲人之親戚，而被「夾帶」入境。該報又指菲方准許華人在菲居留，而菲人在中華民國則不能享受同等利益。中華民國隨時「可以不經司法之過程將手續」，即將菲僑驅逐出境；而菲政府欲配遣一名華僑時，往往手續繁多，甚至費時達十年之久。據悉，依照菲外部之說明，今後自任何地點以遊客身份赴菲之華人，亦在禁止之例。代外長所簽署送交移民局長之一項答文稱：「此等於說，自茲而後，移民局將不能以入境簽證給予任何申請入境之華籍學生、探親者、技術人員、商人及遊客，不問其居程地點何處，亦不問其逗留菲國之期間如何短暫。」目前所待遣潘者，即業已入境之臨時簽籍遊客，是否有權申請延長居留期限。

【馬尼剌二日中央社專電】菲律賓司法部長馬里諾宣稱，他反對關閉菲律賓華僑學校的建議。移民局長維伏最近建議于今年八月關閉菲境內所有一百六十二所華僑學校。馬里諾說，他反對關閉華僑學校的原因，是于菲律賓尚感學校缺乏以及菲律賓和中華民國之間存在着一項允許在此間設立華僑學校的協定。

【馬尼剌二日中央社專電】中華民國駐菲律賓大使杭立武，今天上午赴菲律賓外交部拜會代理外長基科。麥卡柏高總統將于八日在總統府接見杭大使，屆時杭大使將呈遞到任國書。杭大使和基科晤談半小時。兩人曾討論中菲兩國的傳統友誼，並重申菲律賓支持中華民國在聯合國代表權的政策。基科並澄清一項報導，所謂他曾頒發一道新命令禁止所有中國人入境。他對杭大使說，他不曾頒發任何有關中國人的新禁令。

日本政府正籌備 印馬菲高峯會議
泰監督游擊隊撤退小組將出發

【東京二日美聯社電】日本政府於星期二日，開始爲印尼、馬來西亞及菲律賓三國政府籌備高峯會議及外長會議。籌備工作在三國之專使請求日本合作後，正式開始進行。

日本正如一年前爲印尼總統蘇卡諾及馬來西亞總理拉曼籌備小型高峯會議一般，祇供應物質上之便利，即會議場地及安全措施。

據悉：日首相池田勇人熱心希望該會議能夠成功，並考慮接受請求，偕同泰國監督印尼撤退其在大馬屬婆羅洲之游擊隊。

三國之代表團將於六月七日抵達東京，外長會議將於六月八日及六月九日舉行，而蘇卡諾、麥卡柏高及拉曼三人之高峯會議，則大約在六月十日舉行。馬來西亞大使館一發言人稱：他對大馬總理及其代表團何時抵達東京一事毫無線索。

【東京二日泛亞社電】日外相大平正芳今日向內閣報告，促成馬菲印尼三國在日本舉行第二次外長會議及極峯會議之經過。內閣則批准大平竭力予三國以合作。大平謂：關於在日開會事宜，昨日已接獲馬來西亞之正式請求，但菲律賓及印尼兩國則猶未向日提出正式請求。

【耶加達一日美聯社電】印尼總統蘇卡諾星期一晚宣稱：他準備於六月五日啓程赴東京，出席三國高峯會議。他係在「印尼領導國家原則」十九週年紀念上演說時，蘇卡諾並未說明直接赴東京，但較早時，外交人士稱：他將於六月五日赴馬尼拉，與菲律賓總統麥卡柏高及馬來西亞總理拉曼會談，然後於七日赴東京。他的宣佈，暗示三國高峯會議，將於八日在東京召開。較早時馬尼拉消息說：馬來西亞希望會議延至十月開始。

【曼谷二日法新社電】此間本日消息：泰國監督印尼志願軍及游擊隊撤離婆羅洲領土之小組，將於六月五日出發。泰外交部一發言人本日証實，接獲菲律賓、馬來西亞及印尼之正式請求，根據三國對馬來西亞爭執所達成之協議，派出小組前往監督。該發言人稱：泰國內閣本日舉行會議，考慮三國之要求，可能命令派遣小組出發。

【馬尼剌二日法新社電】此間日本認爲，六月十五日乃馬、菲、印三國在東京舉行高峯會議，以解決九個月來馬來西亞爭執之最可能日期。菲律賓代外交部長基科告記者稱：馬來西亞及菲律賓同意該日期，而反對印尼所建議之六月八日。渠謂：吉隆坡及馬尼剌可能在該問題上默倒耶加達。「時間因素使近六月八日之日期成爲不可能。」因前六月十五日爲高峯會議最適合之日期。同時，菲律賓總統麥卡柏高「無可能一於六月十二日前出國，因六月十二日爲菲律賓獨立紀念日也。」

美艦四艘續借我國

【華盛頓一日美聯社電】美國衆議院於週一一致通過一項法案，同意將四十艘美國的潛艇及護航驅逐艦，繼續租給十二個友好國家。

此一在第二次世界大戰後未幾實施的援外法案，將再送參議院批准其繼續實施。海軍當局支持該項法案對衆議院武裝委員會說：如果一旦發生戰爭，該等船艦在目前的運用中，可爭取了很多時間。該等船艦分別由下列各國所借用：阿根廷兩艘潛艇、巴西兩艘潛艇、中華民國四艘驅逐艦、西德五艘驅逐艦、希臘四艘驅逐艦、義大利三艘驅逐艦、日本四艘驅逐艦、二艘護航艦、荷蘭兩艘潛艇、秘魯一艘驅逐艦、西班牙三艘驅逐艦、一艘潛艇、泰國一艘護航艦、土耳其五艘潛艇。

蘇格蘭阿伯丁 腸熱症仍流行

【蘇格蘭阿伯丁一日美聯社電】十一日前阿伯丁發生腸熱症流行病以來，星期一晚此症迄未稍減，卅四小時來且大爲增加。逆料星期二日國會之特別辯論中，流行的情形將引起激辯。現已証明有腸熱病人六十四名，總數達二百二十四宗，另有十七名疑病者已入醫院留醫。該市人口共十八萬六千人。蘇格蘭他處亦報道發生此症數宗。該市醫官麥昆曾稱，再增三十宗即表示新潮已開始。因十四天注射期之故，此症已展開可觀的新潮。最初發生，歸咎於一罐牛肉，但其後繼續發生者則因病者傳染其鄰人。格拉斯哥一個十四歲男童患腸熱症入醫院留醫，衛生官員稱他並未與該市的人接觸。他們認爲此宗疾病是獨特的，並謂格拉斯哥每年此際有腸熱症發生是很常見的。阿伯丁官員無法將市民或甚而糧食商置於檢疫所。鄰近市民投訴謂麵包、蛋糕及其他流動食物小販由阿伯丁至他們地區售賣以彌補其在阿伯丁之損失。銀醫官狄若稱，「各地對此均有極大反感」。阿伯丁醫官麥尼促使阿伯丁人暫勿他往，他又要求遊客暫勿來此。這種呼籲已獲注意。

【華盛頓一日美聯社電】美國民衆衛生部星期一日稱，現正嚴密注意由蘇格蘭阿伯丁抵美的遊客，因該地正發生腸熱症。

日韓重開漁業談判

【東京二日泛亞社電】據漢城方面報導，韓無任所內閣閣員元容奭，本月十日左右將抵日重開日韓漁業談判。惟日外務省謂，日政府猶未接獲有關元氏訪日之正式通知。日農林相赤城宗德謂：日準備與韓恢復漁業談判，韓方無論派何人來日談判均受歡迎。

達荷美三軍參謀長 讚揚金門士氣昂揚

【金門二日中央社電】達荷美共和國三軍參謀長索格羅將軍，今日訪問此間後說，金門官兵士氣昂揚，戰備精良，國軍必可完成反攻大陸使命。

索格羅參謀長和他的夫人，是由我參謀總長彭孟緝上將陪同，今上午十時飛抵金門，他們下機赴金防部，聽取軍事簡報後，曾參觀坑道工事，瓦礦陣地，登七點紫眺望匪區，及訪問心戰單位等，午間並應戰地司令官歡宴。

這位達荷美三軍首長今天下午二時返台前在機場對記者說，這次訪問金門非常高興，他對堅強的金門防衛設施，稱讚不已。戰地司令官，曾以裝在精美木板上的匪炮彈片，贈給這位佳賓紀念。

錫漢諾克 訪問法國

【金邊一日法新社電】高棉國家元首錫漢諾克親王，今晚乘法國航空公司班機離此飛往法國。

錫漢諾克並領了一個政府代表團隨其往巴黎作官式訪問，預定日期是本月二十四日至二十七日四天，在應法國總統戴高樂的官式邀請之前，錫漢諾克將先到尼斯停留，進入他的格拉斯醫院作私人的醫療。

美太陽神人造衛星 已重入大氣層焚毀

【華盛頓二日合衆國際社電】上（五）月廿八日由一顆「土星」式火箭送入太空之「太陽神」式人造衛星（重三萬七千三百磅），已於美國東部時間前日晚間八時卅分（香港夏令時間本月一日上午九時卅分）在西太平洋上空重入地球大氣層。美國國家太空總署昨日稱：此個人造衛星（一「土星」式火箭第二節附在其上未脫）在太空環繞地球飛行之時間，較原先之計算大約多出一日。此顆人造衛星於上星期四在佛羅里達州甘酒迪角射出。據美國國家太空總署之說法，現在大概已於重入大氣層時因與空氣摩擦之故而告焚毀。

美與羅國發表公報 兩國公使升格
美准大量物資輸羅

【華盛頓一日美聯社電】美國與羅馬尼亞在此商談兩週結束時發出之公報內宣佈：美國同意讓出口商將大多數商品輸往羅馬尼亞而不需要領取分別出口証。

公報之內同時宣佈：美、羅兩國已於本星期一使彼此在華盛頓與布加勒斯特互設之外交代表機構由公使館升格爲大使館。「現在，雙方會在最近將來互派大使。」

過去兩年來，羅馬尼亞不聽蘇俄指揮之跡象與時俱增。美、羅兩國本次在華盛頓舉行之商談，羅馬尼亞力圖改善雙方之關係，而美國意於促進雙方之貿易。

菲律賓舊幣 下月底作廢

【馬尼剌二日法新社電】菲政府宣佈：所有由菲律賓中央銀行發行而鈔票背面印有英文「勝利」字樣或「菲律賓中央銀行」字樣之各種面額菲幣，自今年七月三十日以後，將一律作廢，禁止流通，惟持有者仍准於向該行換取新幣，換取期間至一九六七年七月三十日終止。

新疆伊犁河邊境 中俄共發生槍戰

【中央社訊】據匪區方面接獲自新疆傳抵此間的消息稱：中俄共軍曾于上月間在新疆西北部邊境發生局部槍戰。

消息說，衝突是因爲有中共政工人員越境在伊犁河沿岸散發反克魯雪夫宣傳刊物，被俄邊境追捕而引起。蘇俄軍追至伊犁境時，遭駐守邊區的中共軍射擊，于是發生槍戰，至雙方有無傷亡，無法獲悉。但邊境一帶，曾因衝突而陷于緊張和騷動。

據同一來源消息稱，中共現在新疆開展一個「兩反」新運動，即「反修正主義」、「反特務活動」。目的在肅清有蘇俄傾向的分子和受俄共利用的間諜。

美第七艦隊司令 穆勒中將昨離華
赴菲指揮東約國兩棲演習

【台北二日中央社電】美國海軍第七艦隊司令穆勒中將，二日上午結束兩天訪華的行程，乘旗艦從基隆駛往菲律賓明多羅島，指揮東南亞公約組織國家舉行的兩棲作戰演習。這位即將升任美國海軍太平洋艦隊參謀長的司令官在這次訪華期間，曾見蔣總統致敬，得到寶鼎勳章一座，並曾向中美高級官員辭行。穆勒中將在菲律賓停留一星期，然後前往日本橫須賀港，把他的職務移交新任第七艦隊司令摩爾中將，移交典禮已定于十五日上午在第七艦隊最大的航空母艦「星座號」上舉行。

圖爲美國海軍第七艦隊司令穆勒中將於六月一日飛抵台北，作一天的辭行訪問，我海軍總司令劉廣凱上將（右）在機場歡迎穆勒中將。（中央社）

國際剪影

除了致力向外推銷 日人也搽香水百多噸

日人每年消耗香水相當多，約一一四噸。倘以同款香水瓶入準備世界運動會時使用之明治神宮外苑泳池，剛剛滿到池邊。

日製化妝品，近數年極力向海外謀出路，一九五六年輸出二六七億日元，一九五七年爲三一六億日元，一九五八年三六五億日元，一九五九年四〇四億日元，一九六〇年四五八億日元，一九六一年五一五億日元，一九六二年已增六三四億日元了，短短數年間，輸出化妝品增加了二•四倍。

日製化妝品中，香水也逐年增加。一九六〇年七七點三噸，一九六一年一〇〇點一噸，一九六二年一一三點八噸。這些香水，分裝於五公分及十公分玻璃瓶，共二二七六萬瓶。全日本有二千二百五十五萬戶，平均每戶一年用香水一瓶。不過，日製化妝品中香水所佔比率並不滿，僅佔百分之二點一。此外化妝水銷售爲七〇億日元，滲透性面霜六四點八億日元，冷霜六四點一億日元，面粉五二億日元，漂白性面霜二七億日元，香水約一三點六億日元而已。戰後日人使用香水漸多，據「日本化妝品工業聯合會」調查，使用者佔全人口總額百分之四九點八，不使用者百分之五〇點二。

日本香水每公分五十日元，五公分每瓶二五〇元，但各大百貨公司最暢銷者係三百至五百元貨品，一千元以上者滯銷。日本香水企圖極力向外推銷，但男性用之古龍香水卻自法、美、英、西德輸入不少，一九六一年值二千二百五十三萬日元，一九六二年三千八百九十六萬日元。外國輸入日本香水，以法國當地出品居首位，其次爲「四七一一」、夜飛行、寂寥、月籠等廠，大約四十多種。

日本香水曾盡力削低成本，與世界各國名廠競爭，無奈目前只能推銷于香港、星架坡、菲律賓、泰國等東南亞地區，在歐美市場，尚難有作爲。

日本古龍香水，一九五六年時值五千萬日元，但一九六二年卻增加至九點二億日元。據「日本化妝品工業聯合會」發表，日本化妝品未能大量向國外推銷，與物品稅之稅率有關。面膏、髮臘、化粧水、髮水等稅率百分之五，但口紅、面粉、古龍香水、香水等稅率高至百分之三〇。後來各化妝品廠極力向財部抨擊，因普通香水所含香料由百分之一五至二五，古龍香水僅含百分之二至七，爲大衆化之香水，同時所含酒精成份多至百分之八五。另一方面，最近日人使用古龍香水者不斷激增，例如一九五九年使用者百份之一五點四，一九……

香水的歷史相當長遠，「舊約聖經」裡已提及兩次，古龍香水則于一七零九年巳在歐洲市場上發售，日本文久二年（一八六二年）六月二十一日，公主和宮結婚，才開始有西洋的古龍香水兩瓶爲嫁奩。可是現在古龍香水在日人中，像旋風般吹襲，十八至二十六歲男女使用者佔百分之六四，三十至四十歲者百分之二七，特別是夏季，比冬季增加一倍。（麗江）

人造腎救不了多少人
雖然它是目前最有效的醫療腎病設備，但使用費太昂，年達一萬美元，致美國每年仍有十萬人因此喪生。

四十名睡在底律特醫院的病人中有一人是幸運兒，因爲他在八個月前應該死去了。其他三十九人，亦該受到同一命運，但現仍生存。

每年許多人因腎病而死，原因付担不起幾達一萬美元的有效治療費用（用人造腎）。

今年一月，美國腎病基金會已向國會緊急呼籲，請求撥六百萬元去展開挽救腎病病人運動，希望美國每年死於腎病的十萬人中，救回二萬。這基金會人員解釋：這筆錢是用去建設四處或五處示範中心（腎病病人醫所）。六百萬的支配：三百萬元用於研究治療的中心。一百萬元用來訓練治療人員及製造人造腎。一百萬供政府主持的試驗計劃。

今日有幾具人造腎正成功地使用，但現時需要的是更多。證明確切需要，是底律特醫院的幸運的開山機司機。他舒適的睡在病床，緊急兩條管子輸血——很像洗衣機的一盆管子，滑除不潔的血液，另一股空管子把血輸回體內。

這人造腎盤，代替病人失效的病腎。這種延長治療法叫「血液透析」，把不淨的尿的血洗清，以免患者中尿毒。

這名開山機司機的病，正如其他的十萬人，倘若沒有人造腎，他們都快死去。現時，還未有有效的藥，沒有足夠人造腎，去挽救他們的性命。用死人腎移殖方法，大部份是失敗，許多病人又沒有獲得人造腎的福氣，因病情太高的，治療引起其他的複雜，年紀大點身體支持不了。

波士頓伯里罕醫院，研究腎病權威彙腎病專家米里爾醫生說，其他醫腎病方法，未到實用階段。

除非腎移殖治療問題解決，現用的週期性「血液透析」是最佳的希望。這方法是每週兩次用人造腎治療。許多醫生相信，這種人造腎，可以挽救許多人，可能每年救二萬人，或可能高到六萬人。

但今日美國爲什麼不能挽救這個數目的病人？主要原因有下列幾項：

㈠用人造腎治療費用甚高。

㈡美聯邦及私人基金給予腎病透析術的款還比其他爲少。

㈢現存人造腎臟太少，只能供少數腎病人使用。

㈣有訓練人員不足去執行血液透析。

此外，辯論誰該死，誰該生，也是難解決的。[illegible]

巴西人拚性命尋金
達巴蘇斯河兩岸
雖然淘得不少金沙，但他們如非丟掉性命，便被收購的人所騙。

·士達·

在巴西中部那條蜿蜒一千哩的達巴蘇斯河兩岸，約有三千人冒着酷熱天氣和種種危險，穿過濃密的森林，去找尋金沙。

迄目前止，已發現了一百多個金礦，多數在森林和沼澤地區。每月撈得六百六十多磅的金沙。但尋金者時刻都有危險。

最近的市鎮是波爾托利科，鎮上只有棕櫚和泥漿成的矮屋，有一個酒吧，一間貨倉和一個賭場。這填場很快的就擠滿了，因爲這裡沒有法律，殺人事件隨時發生。巴西當局最近投下的一名警察，就忙於應付他的工作。

每個尋金者都有一枚〇點三八短槍及一把刀，隨時都使得着它們。他們是淒涼的，只要他們淘得金沙，他們便受欺騙榨取。他們出賣金沙，買家卻用假秤。他們賣金得錢，就去喝酒，吃餐，付出特別高的代價。

唯一能夠發財的，就是那些搾取尋金者的投機者。波爾托利科的「老闆」是利馬。他出售糧食，替人打針，出租左輪槍，以及控制一般貿易。

但他的市鎮，沒有足以自豪的地方。這個臨時市鎮沒有發展的希望。波爾托利科區的金礦，估計約一千五百方哩，如果黃金湧光了……

以尋金者來說，生活是艱難苦悶的。黃金把他們吸引到森林和沼澤的深處，他們從日出至日落，在河床挖取金沙，他們穿着大靴以防蛇咬，他們頭上戴着防蚊面罩，雖然天氣非常的熱和濕，爲了尋金，他們要在森林裡走上幾小時或甚至幾天。

他們的行囊和工具，由土著背負。這些土著腳伕，能夠負重，行走騾或汽車不能到達的地方。他們每天所賺的，相當于三十先令或兩鎊。

幾乎沒有光彩。他們像森林的野獸，不衞生和飢餓，在森林裡買不到肉，他們獵取猴子和鸚鵡來充飢。

尋金者的淒涼狀況久已使巴西政府憂慮。一個委員會經已成立，應該把這黃金工業組織起來，排除中間人，使尋金者獲得公平交易。

目前的法律規定所有的黃金，百分之二十必須以官價售給銀庫，但很難估計黃金的產量，因爲多數的交易都是用騙子秤的。（[illegible]在荒野中祇能互相警惕[illegible]）

擁有一千二百個房間的 汽車豪華旅店開幕
這間耗資二千九百萬美元，位于三藩市的希爾頓酒店，住客可驅車直達樓上的房間。

·余不·

就像跨雲不能沒有兜一樣，美國人不坐在汽車裡就有沒穿衣服的感覺，失去了安全感。因此，他們下了不少工夫，務求不必下車。首先出現的是路邊餐室，乘車的旅客只須把車窗打開，就可以坐在車中吃一頓四道菜的大餐。繼之而興的是汽車旅店，露天汽車影院，銀行亦在路邊設有收付款項的窗口。上個月，規模龐大的美斯百貨公司發表一項計劃，準備建造一座旁邊築有螺旋形斜坡路的百貨公司。

顧客可以在斜坡上選擇一個位置，把車停放在距離他準備光顧的櫃面只有數碼的地方。而上個星期，三藩市新開了一間資二千九百萬美元，擁有一千二百間房間的豪華旅館。顧客坐在車中登記後，可以一直駛往他訂下的房間。

這就是全世界六十一間希爾頓酒店中最新的一間。旅客登記處設在車房門口，取得房門鎖匙後，可驅車直上螺旋形的車路，當他的車走到漆成和他所持門匙同樣顏色的一層樓上時就可以找到他的房間了。

這座三藩市希爾頓酒店的設計者，四十九歲的威廉塔勒，曾設計不下六十間大旅館，其中九間是希爾頓酒店，另外三間希爾頓尚未竣工。由於三藩市的建築規則十分陳舊，塔勒在建築這間三藩市希爾頓的工作上，遇到不少困難。雖然現在總算造好了，還有很多人對它的外貌搖頭興嘆。說起來，這座建築物的外型的確有點怪——整座大廈由玻璃和大理石砌成棋盤般方格的圖案。

塔勒的解釋是，預防地震，必須作方格的設計。這幢建築物，不僅在橫面而有防地震的鋼架，更進一步的利用鋼骨構成甬道，每兩個方格中有一個斜置的鋼骨穿過。「這是全世界最安全的旅館」塔勒說：「一旦發生地震，那些譏笑這幢建築物的外型的人，就不會再說不客氣的話了。」

說到美國的「汽車文化」，澳洲已青出於藍，它將進一步發揚光大了。[illegible]里的新教汽車旅館，面對一個露天汽車影院，每個房間開有一面大窗，並裝有擴音器，會享福的旅客，可以睡在床上看電影。

上圖爲汽車沿螺旋型車路駛往酒店客房。

美國飛彈究竟可靠與否？

美國參議員高華德揭示，美國的洲際飛彈「是不可靠的。」這話對嗎？

不，美國國防部長麥納馬拉認爲并非如此。他又說：「此種指摘，會使人誤解。」

高華德主張有人駕駛的轟炸機，而不喜歡導彈飛彈。他說，他的主張是有機密資料爲根據的。他曾在本年一月九日在新罕布夏州的樸資茅斯提出此項問題，而成爲報紙頭條新聞。

高華德對記者說：我對於本國的飛彈，一點也不感到安全。我希望國防部將告知國人，我國地下也台中的飛彈是如何之不可靠。

至於如何不可靠呢？他說：「此乃機密的事。」

麥納馬拉答稱：「并無確實情報，不論是否機密，足以支持那種錯誤的暗示，以爲不能信任我國的長程飛彈可以達成其任務的。」

高華德在鄰近國的「全國記者總會」內發表演說時，又提出這事件。他說，有人駕駛的轟炸機，「約有百分之九十八點五的可靠性。」

他所指的是何種飛彈，未有明白表示。據美空軍統計，下列各種飛彈發射的成功百分比爲：「阿特拉斯式」飛彈百分之六十九；「泰坦一式」百分之七十三點五；「泰坦二式」百分之七十；「義勇兵式」百分之六十九，至於海軍的「北極星式」飛彈，據說約有百分之九十的成功。此等飛彈的試射，乃在理想的情況下進行的，在戰時，或將會有若干干擾的因素。

高華德參議員曾提及神秘的「電磁波動」。此類波動，乃由核子彈的爆炸造成，可能會使地底台中的飛彈失去作用。

美國一間宏大電子公司的工程師（乃核子效果專家），曾對美國「電磁波動」說：「電磁波動可以消除飛彈內貯藏的記憶資料。有百分之五十的可能性，即一枚氫彈在地面上四十哩至五十哩的空中爆炸時，一個廣泛地區的地底飛彈，將會失效（失去作用）。」

此工程師指出，美國自一九五七年以來，若干專家即公認「電磁波動」的問題，但他指稱，在設計飛彈基地時，他們都大部份忽略此作用。

去年秋天，當美國國會辯論美蘇簽訂核子禁試條約時，「電磁波動」問題曾成了大新聞。據悉：一些戰略空軍司令部的長官曾經警告，倘反對禁試條約，因爲美國尚未完成試驗「電磁波動」對地底飛彈之影響。甚至有人指稱，美國化了數十億美元來建立一座飛彈的「馬奇諾防線」，竟然可能遭受蘇俄的高空核子爆炸而受其「洗劫」。

有若干著名科學家，曾發表對「電磁波動」的意見，提高警惕。其中有泰勒博士，「羅倫斯輻射實驗所」的佈朗博士，及史丹福大學的古納斯博士。

國防部「五角大廈」的一位發言人，斷然拒絕美國蒙受之飛彈發射站易受「電磁波動」干擾的說法，他說，單一個飛彈發射站可能給核子彈擊中而喪失作戰力，但「沒有理由相信，一次可以消滅整個飛彈發射站的」。

關於飛彈可靠性問題，該官員表示，祇有「北極星式」飛彈完成了「備戰試驗」的最後試射，所以在所有飛彈中，祇有「北極星式」的真實可靠性的百分率存在。他說：不過，美國的其他一切洲際飛彈的可靠性，尤其是使用固體燃料的一類（如義勇兵式及北極星式），「令人滿意」。當然飛彈實際的可靠性能與百分比相差是事實。

飛機是否比飛彈更可靠？「五角大廈」的發言人說，飛機除了機械與人員的可信性外，尚包括一些重要之事情在內，例如在戒備狀態中，及在敵方攻擊之相對脆弱情形下，究竟還有多少飛機或飛彈可以維持作戰，及究竟有多少能夠到達敵人的目標上。他表示，在此等方面來講，飛彈有「相當優點」。因此之故，飛彈可以負起打擊敵方戰略性地區目標的責任。（電亮）

錯誤勢難避免 醫生醫死人
以格利斯新哈芬醫院爲例，在十八個月內，有二百人因醫生錯誤受害，還有十六人被醫死了。

·士澤·

美國康涅狄格州格利斯新哈芬醫院，在十八個月期間所收進的一千零一十四名病人中，有一百九十八名是完全或部份由醫生做成的治療上的錯誤，而患病的這批病人中，有十六名因醫院的錯誤而致死。

耶魯大學醫學院的斯玆邁爾醫生，在他所發表的「在醫院的危險」一篇報告中，指出這些不幸事件並不是因爲判斷錯誤或治療失當而做成的。他的報告的目的，是在喚起醫生們的注意，醫學的進步是要付出代價。

這篇報告是刊載在內科學報上，列舉了十六項被認爲主要的，基本的，和促成死亡的「有害的小事件」。

一名過重的女人，患着血壓高。當她正接受膀胱疾病檢驗的時候，她的心臟停了。另一名病人，在他的胸部被壓敲打以移出流質時，因心臟跳動不正常死亡。一名中年婦人的食道，在被擇進一支管時，受了嚴重的損破。這是她的死因之一。兩名病人用鋇劑灌腸後死了，這也被認爲是死因。有九宗死亡，是與用藥有關的，六名病人在醫院裡染了病死去。

斯玆邁爾醫生不單列舉重要的錯誤，而是把其他一切的錯誤，都包括在內，不論其是否嚴重。他的統計共列舉了二百四十宗這類不幸事件，受害的病人共一百九十八名。輕微的計有一百一十宗，普通的八十二宗，嚴重的四十八宗，其中十六宗死亡。這項數字，還未包括病人所受無可避免的苦痛，例如針刺或準備照X光等。

斯玆邁爾醫生說：「許多病人所遭受的經濟損失及情緒不安，雖在這項研究範圍之外，卻不能認爲是醫藥治療上無關重要的事。」

上述的一百九十八名病人的平均年齡是五十三歲，與從事醫療工作的一千零一十四人的平均年齡相同。

斯玆邁爾醫生指出：現代醫學發明了各種有效的治療方法，但這些方法不能認爲完全無害。但每事都要絕對安全，則在這醫學精益求精的時候，許多工作將面臨無法進行。

斯玆邁爾醫生說：同時，在安全方法未研究出之前，醫生們對他們的病人服務的最好方法，是把每一種方法，根據它的目標和危險加以衡量，而選擇那些值得採取的方法，並準備於即將發生或實際上發生危險的時候，把那些方法改變。

最近的人造腎的[illegible]……即使錢的問題解決了，醫藥研究及醫術仍相當混亂！——救命的透析方法未得優良。那些患腎病的，每週要接受兩次治療。（西門）

本月底存水如達七十六億加侖 即可每日供水

如正常雨量達到百分八十當可實現
估計今年夏季得水量會比前年爲多
合約關係運水工作一月後始能取消

【本報訊】本港每四日供水一次的危機，今年已成過去，也將不再重演，同時如果下月一日前，本港存水量能夠達到七十六億加侖，當局將立刻實施每日供水四小時的辦法，否則亦可能在整個夏季及冬季維持隔日供水四小時的辦法。

上述消息，爲署理工務司盧秉信於昨日下午在記者招待會上檢討本港供水情況時所透露的。本港昨日存水量爲六十三億五千三百萬加侖，尚差十二億四千七百萬加侖，始達到每日供水的數字。

盧氏於評論每日供水一次之可能性時稱：祇有在本港水塘存量超過足以保証維持隔日供水辦法之最低數量時，始能放寬至每日供水一次。在七月一日須有七十六億加侖，以適應上述需要。如下雨情形約爲正常情形百分之八十，則於本月底以前可能獲得此一數量。

盧氏指出：要在七月一日前達到七十六億存水量的數字，需於這段期間獲得七寸雨量。

在答覆記者詢問時盧氏說：油船運水工作現已進行辦理結束，但由於合約所限，最少要一個月才能完全取消。運水工作所耗經費約四千六百萬港元，他同意財政司郭伯偉認爲要考慮增加水費的計劃，並說香港水費爲全世界最平者。

盧氏謂：余正考慮放寬供水，使本港獲得每日供水一次之可能性。爲計算起見，假定每日供水爲四小時，則夏季耗水量每日爲八千萬加侖，冬季則爲七千五百萬加侖。

余亦已考慮供水需要增加之可能性，但認爲此兩項數字，即每日耗水八千萬加侖及七千五百萬加侖，頗爲合理，並且不致與其實際數字相差過遠。

余亦假定本年雨量，現時已不致少於平均數量百分之八十，即全年爲六十八吋。

吾人之水塘，亦須於一九六五年三月一日最少有存水五十億加侖，屆時吾人希望可以汲用東江之水。

假如吾人在本年十月一日與明年二月底之間，每日用水七千五百萬加侖，則此期間所用之水量，據估計將達一百一十三億二千五百萬加侖。

本年十月一日存水應有九十七億加侖

署理工務司表示，爲預防去年旱象再度出現，放寬供水需採謹慎態度。

從上述數字而觀，在本年九月底至明年三月一日之間，吾人所必需之最少水量爲一百六十三億二千五百萬加侖。此一總數，包括吾人希望可以由深圳接取之水量及在冬季期內從引水道區所得之天然水源。

余估計在同一期內，最低冬季產水量約爲十五億五千萬加侖。如吾人獲得平均雨量百分之八十時，則由深圳方面可得之供應量當有五十億加侖。換言之，在本年十月一日，吾人須有存水九十七億七千五百萬加侖。

爲獲得此一數字起見，吾人之存水量在九月一日應爲九十五億二千五百萬加侖，在八月一日應爲八十四億五千五百萬加侖。

署理工務司謂：在六月一日之實際存水數爲六十三億五千四百萬加侖。如吾人能獲得保証在本年以後之時間，繼續有平均雨量百分之八十時，則水務當局已還可以實行每日供水辦法，惟如用作計算之雨量未能實現，而存水量亦降至低於余上面所提之目標數字時，則須重施限制。

署理工務司繼假定本年再旱而檢討本港供水情形。據稱：如一九六三年之旱象重現，即今後之下雨情形與去年之情形相似時，吾人在六月底之存水須爲七十六億加侖，始可維持隔日供水辦法。盧氏謂：一九六三年夏季期間天然存水量約達六十億加侖。

吾人今年之情形應較以前爲佳，因吾人現有石壁水塘，梧桐河抽水計劃，木湖水井，及今年可以產水之船灣海淡水湖計劃首期工程。

本年之亢旱情形，使夏季期內最低天然產水量估計爲七十五億加侖，即六月、七月及八月各爲二十億加侖，九月份則爲十五億加侖。

根據本年之亢旱情況及爲維持隔日供水辦法至明年二月底起見，本港於十月初須有存水八十五億加侖。此一情況至爲明顯，吾人目前不能每日供水，蓋所以預防天旱及雨水少至如去年者。

本人寧採取謹慎態度，明知此舉不會受人歡迎。吾人必須等候本月內雨量是否最少達至正常數量百分之八十。如吾人能得此雨量，而本月底前本港存水達至七十六億加侖，則吾人即可安然實施每日供水辦法。

立法局今日會議
高登議員詢問建停車場問題

【本報訊】立法局今日下午召開會議，高登議員將於會中質詢當局有何提倡興建停車場的計劃？

高登議員的詢問爲：「當一九六一年本局討論財政預算案時，輔政司曾說：「雖地段可貴，每一座停車場所佔面積不少，但吾人仍採納多建停車場的意見，在商店雲集的地區，爲公衆利益起見，決興建停車場，即使住宅區與商業區混合的地區，亦將興建，且有公開聲明，決定今後每年興建多層停車場一座，但經詳細研究後，每年一座之計劃，仍屬不足，假如政費許可，在今後數年中，吾人建議，將每年一座的計劃，改爲每年兩座，吾人亦已經定今後興建停車場的地點，以供未來之用。」輔政司之言如此，請問：㊀由一九六一年起已完成的多層停車場，究有多少座？㊁在建築中者，又有多少座？㊂在最近將來計劃興建者，又有多少座？㊃政府對於出售地段與商人自建多層停車場，有何計劃？㊄在住宅商業混合區內興建多層停車場，有何條件？」

會中並將提請通過下列各議案：㊀財政司提出通過一項動議，請將一九六三至六四年財政年度表列之數字予以撤去；㊁律政司提請首讀通過「一九六四年盜竊（修正）法案」，此法案修正的目的，是使在技術上將提編與盜竊有所分別；㊂律政司提請首讀通過「一九六四年偽冒（修正）法案」；㊃輔政司提請二、三讀通過「一九六四年香港中文大學（修正）法案」；㊄律政司提請二、三讀通過「一九六四年勞工補償（修正）法案。」

霍亂多一宗
患者爲七十九高齡老翁
打針市民逾百七萬

【本報訊】醫務衞生處昨再証實一宗霍亂新症。本年度共發現霍亂症廿七宗，霍亂致命者仍爲四人。

最近之霍亂患者爲住在中區的一名七十九歲男子，於前晚病發入西營盤醫院救治，情形良好。該患者尚未注射預防霍亂針。

刻在醫院療治之霍亂病人計共五名，截至昨日午間，在漆咸道檢疫所受觀察之霍亂接觸者共十二人。

醫務衞生當局繼續免費爲所有居民打預防霍亂針。今年內接受預防霍亂注射者共一百七十四萬六千二百九十人，其中三萬六千零五十九人係在昨日接受注射者。

吳頌堯在記者招待會說
如當選市政局議員 決盡力替市民服務

【本報訊】香港革新會副主席吳頌堯，昨在記者招待會中宣佈參加競選市政局議員補選，並於會中發表抱負稱：他獲選爲市政局議員後，將遵從革新、公民兩會的政綱爲市民服務。

吳氏說：最近殖民地部大臣通過了本港公務員加薪案，但加薪的款項來源，是本港市民的稅金，因此，爲甚麼直接出錢的市民對加薪案沒有權利過問及表示意見，而由英國殖民地部大臣決定？這是政制問題，因此他希望獲選議員後，便努力爲本港市民爭取一切權利。

他同時表示：公務員最近獲得加薪，但私校的教職員薪金卻一向微薄得很，因此他主張政府今後應多撥款項，以補助實際負起社會絕大教育責任的私校及教員。

於昨日舉行的記者招待會，是由革新、公民兩會主席貝納祺及胡百富主持，並介紹兩會候選人吳頌堯與記者認識。吳氏祖籍福建思明，出身於本港皇仁書院及華僑書院。曾在報社及通訊社任翻譯多年，現任太平洋行旗下謀得利琴行經理，香港革新會總會副主席及九龍區分會主席。

據悉：此次提舉吳氏參加競選者爲現任市政局民選議員胡百富醫生，和議人爲貝納祺大律師（民選議員），贊助人爲李有璇醫生（民選議員）、鍾愛理遜醫生、蘇熊瑞（校協會理事長）、鄭震寰（前羅富國師範校校長）、王淑陶（漢儀書院院長）、[illegible]、朱錫恩校長（民選議員）、布力加（太平洋行董事、民選議員）、李耀波多人。

依莉莎白打字學院

暑期速成特別班招生。

港九惟一採用I.B.M.電動打字機
歐美新法．名廠新機．全院冷暖調節
學費照舊$40包至畢業，雜費全免

院址：旺角彌敦道七三七號金輪大廈五樓B座
電話：八〇三七一八

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹和緩東北風，密雲，有零散頗大驟雨及可能有局部地區雷暴。天氣比昨日較涼。

昨日氣溫：最高爲華氏八十八·五度（攝氏三一·四度），最低爲華氏七十六·五度（攝氏二四·七度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏八十三度（攝氏二八度）。

高潮：下午二時四十八分

低潮：下午十一時零一分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：六十三億五千三百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水：六十三億三千四百萬加侖。

李尚沛須入犯人檻受審
妻子領回兩萬元保金
因另一宗民事案與李有關 執達吏持拘票在庭外等候

【本報訊】被控訛騙涉及二萬餘元的教育人士李尚沛，昨在北九龍裁判署續審時，其妻透過李氏律師向庭要求取回担保李氏的二萬元保款，畢卓遵法官允其所請，被告人李尚沛因此須入犯人檻內，轉在警方羈押中審訊。

與此同時，九龍地方法院因被告人涉及另一宗民事案，由一位執達吏携同一張由法院簽發之拘捕令，在法庭門口等候，準備當被告離庭時有所行動。

被告李尚沛昨仍接受盤問，控方欲增提若干文件呈堂作証，爲辯方律師陳應鴻反對，雙方爭論後，法官裁定控方之申請不批准，被告仍未接受盤問完畢。

被告李尚沛，三十四歲，南海人，學校監督，住加拿芬道六號，其須受審之兩項罪名如下：（甲）去年四月十一日在裏湖區蓄意欺騙向約翰．尼地．羅斯取款一萬元，詐稱彼本人有辦法以二萬五千元代價，向吉直街九十三號至九十九號松鶴小學主人劉尚光取得學校租權傢俱，被告並蓄意用該一萬元作爲此項用途；（乙）去年七月三十日至八月四日期間內，在港蓄意欺騙向G·寶臣取得款項六千元，詐稱本人有辦法以二萬四千元代價，向吉直街九十三號至九十九號松鶴小學校舍之主人取得該學校，該六千元乃此項用途者。

被告昨答覆盤問時透露：羅斯要求在短期內覓得適合學校，但未能尋獲，他與羅斯通電話，對方口頭上答允借他一萬元，他月付利息四百元，他以一萬元償還羅友之債項。在電話中，羅斯謂尋求學校須長時間，其本人欲在此款中獲得利息，以等候達到目的。

女童下裳滿染鮮血 報稱曾遭飛仔蹂躪

【本報訊】一名下裳染滿鮮血的女童，昨日上午九時許到十瓜灣美善同道十六號六樓譚宅拍門，說被人非禮，請求代爲報警。該女童年約十歲，在拍門後對譚宅人說，被一名年約廿餘歲的飛仔挾持到上址天台非禮，事後譚宅人撥電報警，將該女童送院。

澳洲一華人被遣解返港

【本報訊】據英文報專訊稱：母親爲澳洲籍之男子梅茂宗（譯音），被澳移民部遣解出境，乘「安順輪」返港，預期十四日到達。

其母張艾蓮（五十九歲）於獲悉渠被扣留及解出境時，當堂暈厥。張女士係國王十字區一家中國餐館之東主。

現年二十九歲之梅茂宗生於中國，父爲英國土生華人，於上次大戰太平洋戰爭中戰死。茂宗曾申請繼續居留澳洲，理由是他的母親爲澳洲籍人，但此點並未獲准。

公司職員失踪 涉嫌虧空巨款

【本報訊】一名任職於中區某糖廠公司的職員，上月廿四日突然離奇失踪，被疑虧空公款一萬二千餘元，警方刻在搜尋該男子下落。

該宗疑是虧空公款案件發生於德輔道中德成大廈二樓某公司，涉嫌職員名關某，四十五歲，住禮頓道某號頂樓。據說疑被虧空的款項港幣九千二百七十元，另美鈔五百七十元。

救濟澳門風災難胞 大陸救總

【台北二日中央社電】中國大陸災胞救濟總會今天電滙港幣五千元給澳門救濟工作督導委員會，委託辦理救濟五月廿八日一「維奧娜」颱風侵襲澳門時損失重大的流亡難胞七十餘戶。

安老院老人散步 被西人襲擊受傷

【本報訊】一名六十歲的老人，昨日下午在香港仔安老院附近散步時，被一名外籍男子以玻璃襲擊，頭部被割重傷，被送入醫院時已不能言語。血案起因不明，警方刻在調查中。

傷者名歐禮賢，六十歲，住香港仔安老院。上址附近一帶爲修道院、殘廢院，環境幽靜，附近木屋居民均稱並未聞有打架或呼救聲。

美助理國務卿馬田抵港
商洽在港舉行商展

【本報訊】美國助理國務卿馬田夫婦，昨晚自東京乘飛機來港，研究明春在港舉辦美國商業展覽會問題。馬田氏在美，爲經濟事務主管，此行在港逗留三天，期間，將拜會本港工務局長，後與港方各界人士接觸，商談美國商業展覽會在本港舉行問題。

輪水衝突傷人
青年男子認罪判感化

【本報訊】一宗涉嫌因爭先三分鐘輪水而斬傷人的血案被告青年男子，上月廿六日在中央裁判署受審時認罪，希頓法官命被告還押，至昨日開審，感化官經明查被告背景之報告後，判其受社會署感化十八月。

案由新法庭帶辦張義良主控，被告鄧某，十九歲，生果店夥伴，住新街市街廿三號樓下閣仔，被控去月廿二日在干諾道西十三號門外，非法及惡意傷害麥敬南。

案情如下：傷者住新街市街廿三號三樓，被告住樓下閣仔，因輪水壓力不足，故須往干諾道西十三號門外輪水。

去月廿二日乃被隣供水期，在協定下，傷者當日下午六時至六時四十分期間內取水，被告之時間則爲六時四十分至七時廿分，當日六時卅七分，被告與傷者謂時間已至，傷者看手錶謂僅六時卅七分，尚餘三分鐘，被告指傷者手錶時間稍慢，傷者答稱準確，兩人因此齟齬，後由旁人規勸，事告平息。

被告返閣仔，三分鐘後，携菜刀往干諾道西，自後斬傷者頭部一刀，被告回家匿刀廚中，警方接獲投訴，由警探趕至將在和風街寄寓被告，被告當時承認傷人，並帶警探在廚房尋回兇刀，傷者送瑪麗醫院診治，但未留醫。

非禮同屋婦人
男子罰五十元

【本報訊】一名中年男子，午夜非禮同屋婦人，爲警方拘控，昨在北九龍裁判署審訊，被判罰款五十元。

被告男子甘生，四十四歲，住深水埗李鄭屋村徙置區G座大廈×號。被控罪名：五月卅一日，在上址非禮女子黃秀瓊（四十二歲）。

據案情透露：被告與原告夫婦同屋居住，因原告丈夫當晚未有在家住宿，原告睡在碌架床下格，被告睡在地下。原告午夜於夢中驚醒，發覺下裳已被解去，一隻男手在下體移動，原告驚醒後，見被告逃走，乃大呼，迨其丈夫歸來，原告將情告知丈夫，報警將被告拘控。被告承認控罪及稱係衝動所致。

海角肉食市場開業誌慶

郭泉 郭瑞雯 黃伯年 孫文濤 鄧肇堅 李伯鳴 鳳棣濱 伍鴻佳 凌潤生 何頌林 鄧萬德 徐澤林 徐淡文 陳天然 黃振威 陳福成 徐炳義 劉浴秀
余富雄 吳燦常 郭炳安 郭玉佳 劉懸獻 梁巧儀 郭施衡 楊顯洲 陳坤 吳棣材 鄧倩冰 劉少甫 吳吉相 鄒錦禮 丁柱根 關楚生 黃汪春 韋鑄如
梁志光 周寶山 張明 鍾應培 譚文忠 任流標 盧永賢 孫忠 李家錫 曾漢 陳天壽 東昌年 沈蕉萬 鄧羽林 陳合記 徐白狄 陳普舜 曾成記
鄒賀新 周信昭 梁威林 周拾義 馬明 戴文輝 許錦標 李心如 馮叔衡 梁泰祥 怡興隆 西南餅家 樊小梅 溫素貞 何寶光 陳培民 溫華 羅旺
劉譚才 大衆百貨商店 丘少岑 曾昌明 江景波 洪國材 陳濟熙 廖文芳 曾祥 邱譚 袁振平 羅添 黃九 黃思榮 張志文 曾慶貽 陳夢蘭 曾慶宗
甘國藝 賴石川 陳練峯 鄧鎮開 龐志成 廖勳才 梁健雄 鄧福 何富 裕泰號 葉大勝 甘煥勛 鍾志光 甘澍濤 陳法泰 王必銘 洪硯香
鄧壽 龔新初 李耀來 葉福泉 李超靈 譽記號 黃國和 梁謝昌 周榮縉 鄧玉琴 陳墉 鄧衆因 鍾有文 葉帝光 黃望 張森泰 葉豐記 曾慶貽
張漢良 鍾麗緣 鍾仰周 羅樹記 鍾搏九 黃霖生 溫滔雄 鄧仁均 溫火生 鍾流光 甄燦 甘福元 鍾林福 劉乃弼 戴甫記 陳曉樓 曾祥 孫開
黎振才 梁譚 宋定中 利民商店 和記 廣利 惠泰 梁仲坤 黃漢 李國涵 章公創 李木新 蔡義旺 寶心茶樓 葉偉雅 李揩甫 利成藤業公司 半島洋服店
張容 宋蕉中 張應華 森源 林園 英記 麥生藤 楊滿榮 黃德 鍾燦暉 王森 廖子堂 王貞炎 俱泉茶樓 李照 謝少楷
林國峯 鄭鴻恰 伍仲賚 鱷魚門海濱學校 江學舫 和勝興實號 梁壽益 黃錦芬 梁耀階 嚴炳 張炎記 廣州同鄉會 博羅同鄉會 湖川同鄉會 紫金同鄉會 河源同鄉會 五華同鄉會 興寧同鄉會
曹馭南 任國志 李道生行 鄒能平 盧思鈐 陳劍文 陳昆峰 羅彬
嘉應五屬同鄉會 何壽康 吳裕光 長城製膠廠 廣勝隆 劉德嶔 劉棠秋 司口行 呂強 鄒勉生 東成海味店 孫新瑞 吳國良醫生 麥泉 文乃基 徐炳樞 伍建能 南和大寶號 健安銀行
曾源 朱元酒莊 南昌實號 劉佐禧
薛鴻山 林威 劉秉嘉 劉剛浪 鄭日 葉南陽堂 啟志學校 鴻元糧食公司 成昌泰糧食公司 油麻地大酒家 鴻發糧食公司 錦發糧食公司 德成泰糧食公司 裕成隆糧食公司 大同帆廳公司 瀚浦肉食公司 乾興隆肉食公司 劉生泰冷氣公司 通明電器公司
聯合糧食公司 方鳴川 萬通膠公司 伍永榮 大安大押 中南銀行 宏興裝修公司 金隆鵝鴨欄 廣記雞鴨欄 合盈鵝鴨欄 賀記雞鴨欄 榮發金豬店 發機金豬店 裕興顯味店 林新記燒味店 多寶雞鴨部 新興隆醬園 南合昇炭店 新盛燒臘店

同敬賀

謹訂於一九六四年國曆六月三日（農曆四月廿三日）（星期三）上午八時爲本場開幕典禮
隨即啟市營業是日正午十二時敬備雞尾酒會恭候
同業先進
各界友好 賁臨指導藉增
光寵
（恕柬未週敬希原宥）
酒會時間：正午十二時至二時

海角肉食市場同人鞠躬
地址：北角錦屏街廿三號至廿五號 書局街廿三號A至廿五號A
電話：七一弍八七六、七一一四二

澳門逸園賽狗有限公司啟事

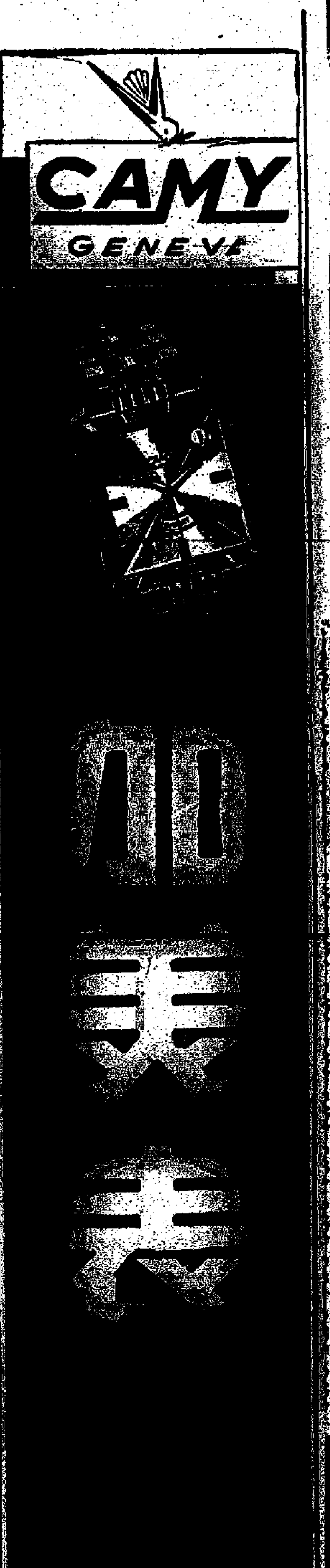
本公司一九六四年度第四十六次及第四十七次賽狗定期六月六日（星期六）及六月七日（星期日）兩晚舉行，週末十二場，週日十場，共賽二十二場，下午八時鳴鑼。公衆席入場券壹元，會員席入場券三元，各種門券可於六月四日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，另備有本期賽狗秩序表，於每賽日下午在狗場門口出售，每本一元，請向本公司香港辦事處購買。

澳門逸園賽狗有限公司
地址：亞細亞行五〇九室
電話：二四八一三 二四二〇六

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頻密耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

專營：參茸補品幼藥
總代理處：誠和堂參茸藥行
地址：香港文咸東街九十九號
電話：四四〇六六三 四三一六九三
著名：武彝蛤蚧大補茶



昨日敝公司創業十五週年紀念暨新廠落成開幕 辱荷 高誼
各界人士 賁臨指導寵錫多珍
隆情曷勝銘感祇以招待未週至深歉仄
謹此佈謝諸維
亮察

星光實業有限公司
董事長兼總經理 梁知行 謹啟

世界旅行團

大華有限公司·泛美航空公司 聯合主辦

遊覽：紐約世界博覽會
及世界二十三個大都市
本年七月十六日出發

請詢 大華有限公司 總代理
總成大廈 電話：[illegible]0051-3 36043

剖腹取出三胎兒後「胎上胎」奇嬰已能自行呼吸

院方嚴禁閒人和他接近

【本報訊】經過三小時剖腹手術取出三個胎兒後，出世未及三月的男嬰吳炳榮，昨日已能不需藉氧氣筒的幫助，自行呼吸，情況良好。

這件「胎上胎」的奇事，自本報昨日獨家揭露後，好奇者昨紛紛前往瑪麗醫院企圖看看這個奇嬰，但該院方已採取措施，限定除該嬰家長外，閒人一槪不准行近吳炳榮的病床。

政府新聞處答覆本報稱：「本報刊載有關三個胎兒從一名男嬰肚中取出的報導，充分正確。嬰兒的情況相當滿意。」

吳炳榮的父母吳以斧夫婦及嬰兒的兩個長兄，再於昨日下午二時半一同前往瑪麗醫院探望他，爲時約廿分鐘。

嬰兒的母親李玉嬋，事後對記者說，她的兒子前天插在鼻子裡藉氧氣幫助呼吸的軟膠管已除去，嬰兒已能呼吸自如了，但仍需接受血管注射供給營養，她覺得兒子比前清瘦了一點。

吳氏夫婦昨日曾要求院方准予觀察剖腹取出的二男一女畸生胎兒，但負責的醫生表示現時尚不能答允吳氏夫婦的要求，該醫生對吳以斧說：院方認爲嬰兒的家長可以觀察時，自會有信通知。

據說：剖腹取出來的三個已夭折的男女胎兒，已被送往香港大學作醫學院醫學上的研究。

這個「胎上胎」的奇嬰，是於今年三月八日深夜在東華東院出生，兩個多月大時，他的母親發覺他的肚子日漸膨脹，且似乎有東西在活動着，因此，被送往瑪麗醫院檢驗。在多次的X光檢驗報告後，他被決定是「胎上胎」，於是卒在前天進行了三小時的剖腹手術，取出兩男一女的胎兒。

華民司就競選議員問題 表明政府立場

絕不支持或反對參選人

徙置處長透露港九將建四泳池

【本報訊】華民政務司麥道軻，昨在市政局會議中提出保証，政府或華民政務司署或該署內任何職員，絕不支持或反對任何熱心公益人士參加市政局競選的運動。

徙置事務處處長巴倫，在答覆詢問中指出：由於在柴灣新區有兩座建築中的大厦，形成破裂及下陷，影响建築工程的進行，致使大約八千八百名木屋居民的徙置，將受阻延約數個月，若延誤比預定的時間長，則原定的部份居民，可能需要被徙往九龍方面的徙置大厦。

巴倫又指出：當局並無計劃將僭建居民安置於鑽石山八號墳場的附近地區（即一般人稱爲九號墳場地區）。

徙置事務處處長在答覆中又透露：當局計劃將在長沙灣、堅尼地城及大環各建一個游泳池，此外，又擬在油蔴地興建一個。

市政局主席張有興答覆中指出：當局現時並無建議在修頓球場或灣仔其他地方興建一座「民衆會所」。同時在灣仔修頓球場興建一座多層停車場的工程計劃，亦未知是否進行或將會於何時開始進行。

有關各議員的詢問答覆摘要錄下：

副醫務衞生總監答張有興議員問題，以據：市政事務署現時未採取措施以防止新建住宅樓宇出現過份擠擁的情形。根據公共衞生及市政事務法例，實際上有權採取行動以對付過度擠擁以致危及健康的樓宇。近年來，並未採取這項行動，亦未曾依照法例之授權，制訂一般防範過度擠擁的法規。市政局政策，在於盡量避免採取任何足以加深現時房屋缺乏的行動，或足以使大量人民流離失所的行動。

市政事務署的衞生督察，依照市政局批准的預定計劃，視察所有樓宇，不管該等樓宇是否有人居住。在有人居住的樓宇內，他們很少發現有鼠子、蚊蚋和蒼蠅的滋擾。但如果有發現的話，就用通常方法加以處理。這即是說，發出一份通告給業主，叫他設法消除這種滋擾。如必要時，則由本署職員採取直接行動。

遇有較虫蛀樓的時候，無論它是在有人居住的空置的樓宇，或在空地發現，本署是有權而毋須取得權力來採取行動。如果要立刻消除那些蛀樓的話，本署職員則馬上進行工作。

政府現無計劃興建民衆會所

修頓球場築車場亦無期

市政局主席答張有興議員問題稱：有關在灣仔修頓球場興建一座多層停車場的工程計劃，是列在工務計劃B組之內，工務局現正從事調查這項工程的可行性，現無可能說明此項工程是否進行或將會在何時開始進行。

至於在修頓球場或灣仔其他地方興建一座「民衆會所」，照本席所知，現時並無該項建議。

小販遴選委員會主席貝納祺答張有興議員問題稱：在一九六三年一月至四月期間，小販管理隊共拘捕了無牌小販一、〇八八名，有牌小販四七七名；一九六四年同期，前者爲一、八六九名，後者爲四〇九名。一九六三年一月至四月期間，由警察拘捕的小販數目爲三、八六〇名；一九六四年同期爲一五二八八名。一九六三年四月底，有牌小販共二七、四三〇人，到一九六四年四月底，有牌小販增加了三、二八三名，總數達到三〇、七一三名。至於無牌小販的人數，我沒有資料。我想，我們需要承認小販的存在是本港生活的一項事實，既然承認這事實，則小販的存在，便成爲一個將小販的需要與其他的需要，如汽車和行人交通等加以平衡的問題。如果要使到某一道路的車輛通行無阻，則勢須爲公衆利益而將小販由某街道撤走；在另一方面，當某一街道對小販的需要比對其他需要具有優先的時候，則「改善」就的確限於設法使該地區較爲清潔和整齊。爲到達這個目的起見，清潔組和小販管理隊去年底就實施一項特別清潔辦法，作爲一項運動，這辦法包括了清除垃圾運動在內。這項努力的表現是，在過去六個月內，港島和九龍清除的垃圾計達三、一七四車之多。市政局對有牌小販和其餘公衆人士均有責任，我希望主要地通過小販遴選委員會來完成這項責任。

突擊巡查酒樓餐館

副醫務衞生總監答張有興議員提出問題稱：現時每間有牌的酒樓餐館，均由分區督察每週作例行巡視一次。在例行巡視時，分區督察將對樓宇作一般性調查，並將巡視的紀錄詳細填妥，說明有關樓宇的衞生狀況。此外，高級衞生人員亦每週作一次突擊巡視，每區大約三個月受突擊巡視一次，大約每月一次，有牌的酒樓餐館，亦可能在進行一般性的調查時受到巡視。

市政局主席答李有璇議員問題稱：市容遴選委員會一向都極力主張多建游泳池，並且建議較優先的建築游泳池。本港現有兩個公共游泳池，一在維多利亞公園，一在九龍仔，後者將於本週由港督開幕。

油蔴地將建泳池

工務計劃中再規定建築三個游泳池，即在乙項下規定在長沙灣建築一個，在內項下規定在堅尼地城及大環各建一個。

在士美菲路及薄扶林道間之堅尼地城附近香港大學運動場之處，已保留一游泳池址，目前尚未能說明預定此池之完成日期。大環建游泳池之計劃，係與在該處擬議中之新填海空地工程連成一氣，故尚須等候填海計劃批准，但此計劃尚未列入工務計劃之內。

除此三游泳池外，又擬在油蔴地建一游泳池，此項建設，係與在該處建一民衆會所有關者。

徙置事務處處長答胡百富議員詢問稱：由於樓宇下陷的事件發生，致使大約有八千八百名木屋居民的徙置將會受阻延約數個月之久，此等木屋居民，大部份來自荷箕灣區，倘若此種徙置的延誤比預料的時間爲長，則在若干清除木屋工作無法進一步押後時，有部份居民可能需要被徙往九龍方面的徙置大厦。

關於現時在香港仔興建中的兩個新區，第一個叫做田灣新區，目的在於容納約一萬七千人，最初的兩座大厦已於本年五月入伙，估計全部工程可於明年三月左右完成。第二個新區正在開闢地盤階段，明年下半年可以開始入住，全區可容納二萬六千人。這兩個新區最先收容的人，應該是住在香港仔區的木屋居民，包括在艇上居住的在內。

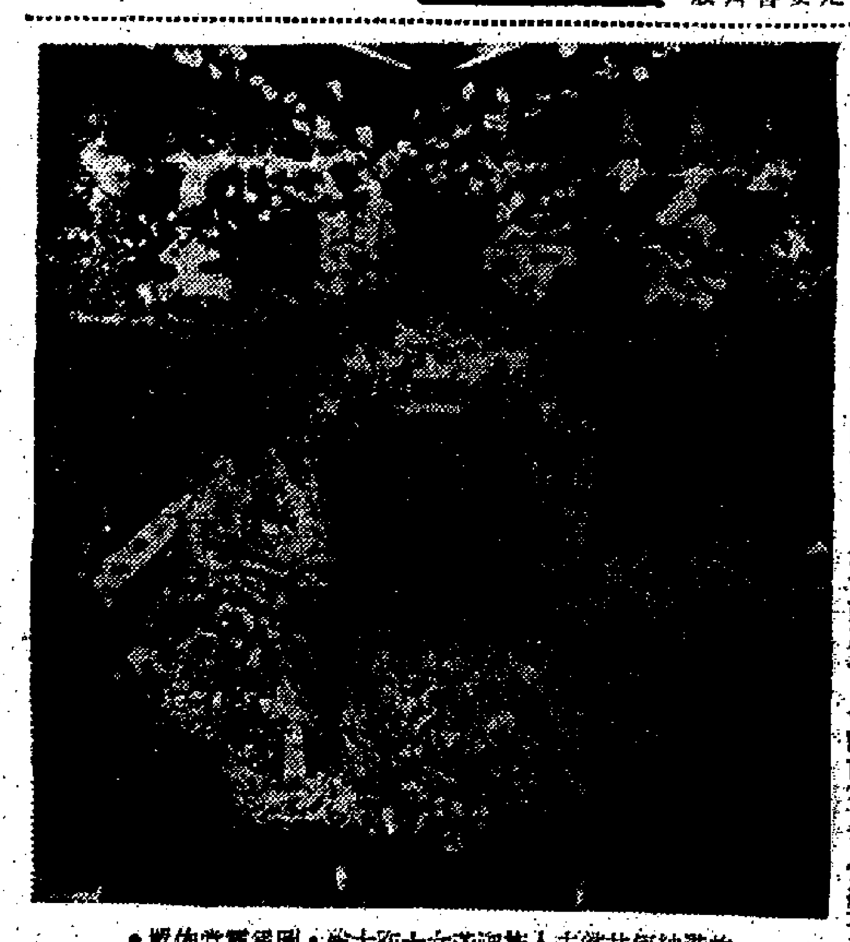
華民政務司答覆貝納祺議員的問題稱：本人首先在本局作一項絕對保證，政府或華民政務司署或該署內任何職員，對任何熱心公益人士擬參加市政局競選之運動予以支持或反對之問題，並不存在。然而本人所必須表示詫異者，厥爲昨日曾經遭遞一項由本人就此問題所發之私人書函中所摘錄之簡略抄本，顯然在報章上予以發表，該項發表之抄本係不準確者，此項發表乃全未獲得本人之同意，且該項函件，在市政局今日會議前本人自當絕不予公

故港紳何甘棠夫人 施淑芳女士昨大殮

今天下午舉行安息禮拜後安葬

【本報訊】已故港紳何甘棠夫人施淑芳女士遺體，經于昨日下午五時卅分舉行大殮，靈堂上放滿各方友好致送之花圈。

禮由兆雄牧師主持入殮宗教儀式，禮成後由親友瞻仰遺容。何夫人之出殯日期，經定明日下午二時在香港殯儀館舉行，隨於二時半在花園道聖約翰大禮拜堂舉行安息禮拜，然後安葬薄扶林道昭遠墳場。昨大殮時，前往拜祭之親友，計有：關祖堯、關成坤、郭贊夫婦、馮秉芬、簡悅強夫婦、周有、何世禮、胡秩五、鄭何艾齡、何鴻毅、何佐芝、何鴻卿、許愛周、羅文錦夫人、李樹培夫人、歐林、黃錫權、施玉麒、許賢根夫婦、黃錫松夫婦、梁紹榮、胡木蘭、潘恩愷、鍾聲慧暨全體同人、香港中區街坊會同人、任劍輝、白雪仙、雛鳳鳴學員、港聯影業公司同人、香港中國婦女會、張紹棠、寅蓮優苑、寶覺學校、譚榮成、曹澤泉、葉甚舜、蔡榮俊、何鴻燊、何鴻鈞夫婦、何鴻宗夫婦、馮堯敬夫婦、張瑞寧、楊俊逵夫婦、何鴻超夫婦、何智君、丘廷汀夫婦等。



故港紳何甘棠夫人施淑芳女士昨大殮，圖爲靈堂佈置。

一條紅棍入獄

【本報訊】一名黑社會「紅棍」，昨在九龍裁判署被判入獄十五個月，期滿出獄後，需受警方監視兩年。

被告被九龍反黑組探員拘控。大帮羅路在審情況時說，被告於一九五六年在本港軍隊服務，時加入專東黑社會，一四九「仔」，有功，兩月後以「開片」有功，即被紫職爲「紅棍」，即被告在紫職後，在軍隊中踢「同袍」入會，自認「保家」。

迫至最近，反黑組接獲有關被告的投訴，該組探目鄺堆，探員許甘霖，劉明展調查，結果於前日晚上在深水埗區內將被告拘獲。

被告馬林，四十歲，報住長沙灣道一七三號三樓，被控本月一日，身爲粵東黑社會會員。

柴灣兩建築中徙置大厦

因椿基不穩下墮

八千餘人徙置將受阻延

徙置事務處處長答覆葉錫恩議員的問題稱：現時天台木屋居民，如其所在樓宇係受「業主與住客法例」之豁免令影響者，均給以安置地點，並且在新區居住。所有危樓住客，即使其遷入新區居住，不論其爲屋頂木屋居民，或普通住客，亦均可給以安置地點。危樓居住客獲得這種優待，是因爲他們沒有時間去找尋居住的地方，同時他們也沒有充裕要遷出之前獲得一筆補償費。

徙置事務處處長說：並無所謂九號墳場，九號墳場只是一般人對八號墳場（其位置介於鑽石山與JAT INCLINE之間）附近的非法填地的名稱，現並無計劃將僭建居民安置於這個地區之內。

對有人投訴徙置大厦商店分配不公的問題，徙置處長答：木屋居民在被清拆移時由於原有之舊店並不是一所被容許存在的建築物，或因爲其面積不足五十方呎，故依照現下之徙置政策，被認爲沒有資格在大厦內獲取舖位的資格。糾紛發生的主要原因，是由於測量木屋區商店所引起的。爲保障木屋居民的利益起見，故在某一木屋地區將要受到清除的時候，區內的所有商店，工場及工廠，將會受到特別的調查。

徙置事務處處長答覆羅桂祥議員的問題稱：柴灣新區建築工程，包括兩份合約，其一爲在填海地區興建十二座大厦（第一座至第十二座），另一則爲在馬鞍之山邊興建三座徙置大厦（第十三座至第十五座）。但在建築途中發現與一條舊建中水渠毗鄰的第十座及第十一座兩座大厦，正在下墮，而且繼續下墮，破裂的程度，使工程不得不暫時停止進行。下墮的緣因，但現時仍未能確定，被發現是由於椿基不穩所致。

新區的舖位首先是配給予在清除的舊樓內經營若干規模的商店的人，而這些商店亦因地方發展的緣故而加以清除的。換諸的和耕種的在配給舖位方面，祇依次享有第二和第三的優先次序。由於新區的舖位數目不足應付所有的需要，業務和耕種的人士列入等候的名單。

在九龍方面的等候名單的，現時有七七七人，在港島方面的有一五四人。據估計，由現在起至一九六五年三月底止，可供分配的舖位約有一、二四〇間，而全部數目幾乎將會被清除的木屋區商戶所要。

華民政務司參加，傳諭關華民政務司對本物之職榮，強烈表示向所屬的街坊會表示。華民政務司署官員之所以在場者，並無干涉街坊會事務之意，祇係以觀察者身份出席。貝納祺先生所指出可能發生誤會之其他原因，厥爲由二十八名街坊主席所組成之街坊研究會同意一致支持馬超常先生參加競選，實因應邀參加該會舉行之會議者，乃爲一致支持馬超常先生參加競選，並獲得一致支持，此點也。査此項會議乃經常舉行者，對於聯絡方面及尋求解決各項社會實際問題甚有禅益，至於在會議中某一主席提議支持馬超常先生參加競選，並獲得一致支持，此點實非本署職員所能預料者。因此當時彼等只有保持緘默及保守中立而已。彼等之出席會議及參加有關公衆之討論，不應視爲與二十七個街坊會主席對未來市政局競選之意見有所關聯。

本人現願意解釋促使貝納祺先生提出詢問之有關事實。今年春間，二十八個街坊會之成因：本人深感，應使華民政務司署與各街坊主要領袖之間之聯繫，多加以密切，當該二十八位主席前赴香港區街坊會總部作者面團拜時，彼等特意邀請九龍區之街坊會主席出席會議，並且出席會議之主席，曾將此項要求，允許。市政局亦可獲悉該函件所載內容之中，祇有一項係未包括於本人今日之答覆內——該項即爲本人之意見，認爲貝納祺先生將或於今日之市政局會議席上提出適當之詢問。

衞生教育遴選會計劃 推行戒烟運動

各區清潔工作逐步加强

副醫務衞生總監答胡百富議員詢問問題稱：關於吸烟與肺癌的關係的事實，已經有很廣泛的宣傳，這是每個吸烟者所要注意的警告。皇家醫學會報告書的一項建議，是關於在教育學校使他們知道吸烟的危害，這份報告，曾於一九六四年一月，由教育司署及輔政司署代表開會時予以討論。會後，即分函所有學校的校長，促請他們注意向學生灌輸關於吸烟的危險和可能害處。這份兩件，可供各位議員參考。

衞生教育遴選委員會計劃於本年四月研究是否可以推行一次戒烟運動，由該會委員會所通過的若干建議，已經送給輔政司和醫務衞生總監考慮。

市政局主席答覆沙利士議員詢問稱：對於建議中的市容發展計劃，包括在福全街、及新填地街附近的地方，分設三處遊樂場，總面積五英畝半。這三個遊樂場的發展方面現時仍未能發展設計圖則，將會在適當時間，交回市容遴選委員會考慮。除此之外，就非路兵房可能有大幅地方，撥充公共康樂用途。另外還有一項計劃，準備在油蔴地興建一泳池及關建若干空地。這項計劃仍在設計階段，若干初步建議，已於今年初通知市容遴選委員會，該委員會的意見，亦已轉知工務司署設計部。

市政局主席李有璇醫生答沙利士議員詢問稱：本席不認爲清潔的標準普遍或迅速退化。過去六個月來，已加強六個特別清潔隊，此種隊伍，每隊二十四人，由一名衞生督察率領，配備有貨車及洗街車輛，他們現已把清洗轄區的次數增加，計在港島每十工作日，輪迴一次，在九龍方面則每十九日輪迴一次。

此外，重新編配在尖沙咀及油蔴地區一部份的收集垃圾路線，此事已縮短垃圾羅車在收集站的時間堆置。另外動用十二輛貨車在晚間出動清除小販及其他人士棄置於街頭的木箱和竹籮，以免這些在臨時垃圾池焚化。

對港九三處小販集中地區，實行駛海水街喉，有限度地用海水洗街的辦法，並試用附屬於特別清潔隊的兩部洗街車，運載海水。

現採取的措施包括：調查是否可以在晚間清理更多垃圾，採用機械掃街，堅尼地城垃圾焚化廠現正在一九六五年初完成期，該廠每日可焚垃圾七百五十噸，荔枝角垃圾焚化廠將會在一九六五——六六年度完成。該廠每日能焚化垃圾一千噸。現並已保留兩處地址，作另增建兩座焚化廠之用，一在港島柴灣，一在九龍東部。現已訂購十輛新垃圾車，此外，並已再訂購十五輛作替換現有車輛之用。所有這些車輛，要到明年才可出動服務。

「香港小姐」初賽 廿四人入選

本月九日舉行複賽

【本報訊】廿四名中西佳麗，昨晚在香港小姐選美會初賽中獲選爲參加複賽的候選人，名單爲：張慧蘭、左迪拉莉、鄭慧慈、白紫薇、瑪利安、甘斐瑪莉、鄭姬芙絲、梅蘭、謝潔初、安嘉麗梅莉、瑪利安德遜、王科倫、瑪利柯莉絲、陸杏玲、胡冰冰、黃翠眞、金麗芬、楊妮、比得高、夏安妮、丁麥可芙、珍納端、夏絲德維遜、白多拿。

參加昨晚在總統酒店九龍廳舉行初賽的小姐共卅三人，分兩次登場，第一次穿旗袍或西式紗裙，第二次穿泳裝，各小姐分別沿着天橋在評判員前繞行一週。泳裝登場完畢，各候選人再全體繞場一匝，初賽大會即於深夜十一時閉幕結束。入選名單在十二時半公佈。

昨晚選美會初賽的評判員爲：李比法官夫人、邵逸夫夫人、何舜德、吳黨建、甘銘氏、周啓賢、馮秉芬夫人、鄭律致、鄧治夫人、廖亞利孖打夫人。

△籌備多時的香港小姐選美會，到了昨晚初賽前卻變爲忙碌了，原來評判員給各小姐評分的表格，包括「三圍」列作參考，於是主持人奔前忙於替各小姐度三圍。據非官方的傳說：最巨型的一位，胸圍是卅九吋。

△記者的座位被編排在離天橋最遠的角落，小姐登場時，除極記稍爲移近外，其餘的只能憑藉遠眺一記。據說：早該帶一副望遠鏡。

△原定八時開始的選美會初賽，直至九時才正式「上演」，又經可能唸了一段冗長的報告，競選的小姐才姍姍登場，可謂「望眼欲穿」之至！

△各小姐的號碼牌，像手錶一般戴在手腕上，這比較掛在襟前似乎雅致了些，但其實一樣有礙觀瞻。

△選美的天橋長度是小姐登場後，大概半分鐘就行完了，這使攝記們攝角度唯恐不及，而評判員在此短促期間評定優劣，難免有左右爲難之感了。

△泳裝登場時，各小姐均按照規定穿單件頭泳衣，可是絕大多數都穿上露背裝，使觀衆大飽眼福。

△選美會向來是明星們露臉的場面，可是昨晚這次的盛會中，明星照記者看到只有一個歐嘉慧。

△各小姐分別穿時款泳衣登場，不但是選美會，也可說是泳衣展覽會。據說：全部泳衣每件價值都超過一百元，大部份是一間泳衣公司借出來應用的。

△昨晚的初選會入場連餐費每位五十元，另加五元小賬，如果是一對兒入席，則一賓小姐登場時間共約一小時的選美會，所費是一百一十元，但票價雖然昂貴，但卻全場滿座，共約有四百人。

△複選已定本月九日仍在總統酒店舉行。

廿四位小姐獲香港小姐初賽入圍。圖爲其中三名，由右至左：胡冰冰、梅蘭、陸杏玲。

天主教香港教區主辦

石壁道英文中學招生（祗招男生 全日上課）

1 報名日期：六月一日至五日，每日上午九時至十二時，下午三時至五時。
2 報名地點：九龍塘牛津道培聖中學。
3 招生名額：F.1—二百七十名 F.2—四十名 F.3—八十名
4 報名手續：（A）繳交報名費二元（B）領取申請表。
5 入學試：六月十日及十一日（星期三、四）下午二時

（本校現暫假九龍塘牛津道培聖中學校舍上課，位於油蔴地石壁道之自建校舍，將於本年秋間落成，並即遷入上課）

監督：明鑑理副主教

珠海英文中學招生

董事長 區劉小蕙　監督兼校長 江可伯　副校長 楊仲仰

招收班級：F.1招六班 P.6及F.2至F.5招插班生
報名：即日開始 備有章程
考試日期：本年六月七日（星期日）上午九時
考試地點：九龍亞皆老街一弍四號本校

中華民國政府立案　校址：旺角通菜街一七一—二號

九龍華商會計專科夜校招生

（甲）一年制：高級會計科：商業簿記，商業數學，珠算，會計學，銀行會計，銀行實習，成本會計，報稅指導，經濟學，特惠稅，國際貿易及實務，統計學，審計學。
（乙）選修制：商業簿記，會計學，高等成本會計，珠算班
（丙）英文部：英文初、中、高級會計（參加LCC証書考試）商業信札，打字班。開課日期六月一日星期一　電話84491

青年會英文書院招考男女生

班級：F.1至F.4
報名日期：由即日起F.1至六月十一日止 F.2-4至六月廿七日止
報名手續：繳驗前校成績或轉學證明書繳交二寸正面半身相片兩張及報名費港幣二元
考試日期：F.1—一九六四年六月十三日下午二時 F.2-4—一九六四年六月三十日上午八時半
校址：九龍窩打老道二十三號　電話：八四三三四五
校長：鄺定華　副校長：張禮達

香港大學教育系文理學士主辦

文理英文書院

招F.1男女生
報名：即日開始（上午九時至五時，星期六上午九時至一時。）
考試：六月六日（星期六下午三時）
班別：本校開設小學P5至F6大學預科班。
校址：香港銅鑼灣電器道卅六號。
電話：七〇一七二七
校監：張永賢
校長：張振國

合一堂學校招生

班級：上下午部一至五年級各級插班生。
報名日期：一九六四年六月三日起
報名手續：（一）繳交報名費一元，（二）寸半半身照片兩張，（三）出世紙，（四）原校成績証件。
考試日期：一年級：六月十九日（星期五）下午二時
二年級——五年級：七月二十日（星期一）上午九時（一年級第二次考試日期同）
校址：九龍楠道七號
電話：八三〇四四〇、八二三六一三

四代專門老牌中醫 **廖仲鵬** 秘方專醫

頭暈腦痛

中氣不足 虛弱

拍賣九龍緬甸台三號及四號貴重物業廣告

啓者拍賣人禮勿拍賣行承香港日本產業管理人之命定期一九六四年六月四日（即星期四日）下午三時在香港域多利皇城打行禮勿兄弟行拍賣房內將在田土廳登記爲九龍內地段第五七五號分段乙之餘段當衆出投

計開

此物業在田土廳登記爲九龍內地段第五七五號分段乙之餘段連同上蓋房宇坐落緬甸台三號及四號其官批管業期七十五年自一八九八年十二月廿五日起計該官批係由前英皇愛德華第七世批立與紅毛芝喇喇芝庫地、歸音、面積約二萬二千二百三十方尺每年應納地稅一百零三元三毫正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師的近律師行或拍賣人禮勿兄弟行便知

賣主律師 的近律師行　拍賣人 禮勿兄弟行 同啟

香港一千九百六十四年五月廿九日

教育司批准立案

你要得到優厚的職業嗎？你要與外國人來往交際嗎？今天學現代英語應付明天的需要

鄧氏英文會話學校　華定英文會話學校

學生倍萬，事實証明

本校成立五載，學生過萬，其中有原本完全不懂英語者，現已能雄辯滔滔。有口皆碑，事實證明。自本校首創教授流行英語以還，類似之學校，相繼成立，但不旋踵相繼關閉，優勝劣敗，顯而易見。

如何學會流行英語

學習流行英語，分散與課間方面，學課之最佳方法，是與西人不斷講話，但多數人無此機會。本校自編西人談話現實題材，生動有趣，最易為成人吸收。流行英語，在難的方面，比較困難。因為流行英語中很多詞句完全不照表面上之意思解釋，許多人雖不懂電影對白，及西人談話，即此之故。本校所編講義，在此方面，獨為詳盡。

美國報紙特寫

在美國西部銷數最大的報紙「洛山磯時報」，於一月十九日曾刊載一文，實稱：「今天學，明天用，這就是「即用英語」」。「即用英語」的創作者是一位中國教員鄧樹勛。

自從年前開辦以來，中國成年人學習「即用英語」的人數以萬計。從無機會及環境方面來學習的還有近百萬人。又美國商界活成人學校採用本校教材並以最新教材供給本校。

初班：三個月完成

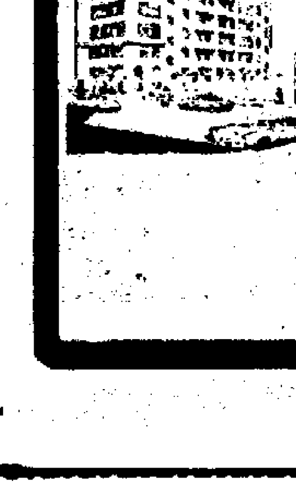
第一個月：發音，拼音。
第二、三個月：實用英語三百句。句句實用，即學，即會，即用。

中班、高班、五種課程

（一）基本實用英語（二）七十二行英語
（三）交際英語會話（四）英國式英語
（五）基本常識英語　學費每月二十元

免費供給講義及英語唱片以便回家學習

鄧氏英文會話學校 九龍亞皆老街珠海書院內
華定英文會話學校 銅鑼灣東院道法國醫院附近



報名日期：即日起六月五日止
上課時間：每日下午七時至八時
日間報名：豪華戲院大厦三〇三室
全部冷氣開放 即將遷入自建大厦
校長：鄧樹勛

檢舉公務員貪污 去年數目增加

卅九名已予免職處分，其中十六名經被判有罪。是年指控貪污事件共三百多宗，但有若干宗查明是含有惡意者。

【本報訊】一九六三年檢舉貪污統計數字，昨經發表。該項數字現已彙加詳述，此乃研究一般反貪污宣傳方式問題之委員會提出若干建議後所採用者。

該項統計包含有與前此相同之資料，即列有該期間內經已調查有關貪污指摘之數目；被判犯罪案件之數目及被判罪者是否為公務員；以及被控涉及貪污且經予懲戒之公務員人數。

在一九六三年內，警務處檢舉貪污組接獲指控貪污事件計三百五十二宗，其中匿名指控者一百八十七宗，由居民具名指控者九十八宗，由警方及其他政府機關指控者六十七宗。

所有指控無論出於具名或匿名者，均予調查，但一再發現有一部份指控毫無根據，或因無証據足資証明，若干指控無疑係含有惡意。不過有三十宗案件經被判有罪，其中十六人為公務員，被判罪之公務員均經予免職。

政府又於接獲關於犯有涉及貪污罪之指控後，對廿五名公務員採取懲戒措施。有兩名公務員因無貪污証據，經予復職，其他廿三名公務員則被免職。此外，有被控之公務員兩名於審訊程序完畢之前，經已辭職。

此等數字與去年者比較，顯示有若干變更之處。例如向檢舉貪污組投訴之數目已告大增，公務員被法庭判罪之人數作比例的大量增多，而控訴居民犯貪污罪進行之案件則數目銳減。對公務員採取懲戒程序之案件，其數目與去年幾無二致。

檢舉貪污宣傳委員會於考慮發表此等統計數字時，認為此等數字之變動無多大意義，蓋實難假定其是否足以反映本港社會貪污風氣之盛衰，或反映對抗貪污機構之效能。

此項統計或可表現少數饒有意義之事實中一件事，即政府採用懲戒程序懲戒其僱員之權力相當有效，而對於普通居民，則除刑事控訴外，全無任何可行之措施。

該委員會並建議：繼續發表此等統計數字，固屬必要，但如有可能，應使此等統計表現其對整個貪污問題之關係。故發表此等統計時，將附有犯罪種類及指控之罪細情形。

洛克道一幢樓宇 後座突倒塌

三四樓住客被困由消防員救下 閣樓一名男子在酣睡中被壓傷

【本報訊】灣仔洛克道一三一號後座昨晨三時廿分突然倒塌，數十名住客被困壓內。樓下一名睡於閣樓的司機，被壓重傷，約半小時始從瓦礫中被救出，幸無其他傷亡。

該幢樓宇的四樓四十名男女老幼住客，由于樓梯倒塌，事後由消防員架起雲梯，逐個救下，而他們亦能鎮定，全部從危樓中沿雲梯脫險。三樓的住客姓麥，僅有母子三人，在稍後時間，由消防員協助下救出。二樓閻姓住客十多人，自行從殘破的樓梯逃出。

據說，發生坍塌的洛克道一三一號四樓天台，還有三間木屋，住有男女廿多人，事發後，他們都已沿隔鄰的騎樓逃下街中。

消防事務處的港島總區長翟成積，昨晨親自到場指揮救危，搶救工作歷一小時。樓上全部住客，分別由兩度雲梯出險。四樓朱姓住戶的十六歲兒子朱煥鴻，背上孭着其心愛的「多利」小狗，在較後時間，從雲梯逃出危樓。據說，四樓共有五伙住客，計為朱宅、李宅、楊宅、胡宅及潘宅五伙人家，水發時，他們都在睡覺中，當發覺樓宇搖動，才知後座將塌，即由鄰居人報警，電召五部滅火車到場，搶救樓上住客。

這次倒塌樓宇中的唯一傷者關孝，是樓下華仁（安記）車房的司機，當時與一名李佳的男子同睡於後座的閣樓中，而李佳則及時逃出，可稱萬幸。

據警方公佈，昨晨灣仔區一間四層樓宇後座突然倒塌，一名男子陷於數噸重之廢礫下達二十分鐘。

該男子名關孝，三十歲，稍後被救出送瑪麗醫院治療，情況據稱不嚴重。

另有四十人於消防員用雲梯救出前被困於洛克道一三一號樓上達一小時。

兩部救傷車及四部消防車接報馳抵現場，消防員獲悉有人困於樓上無路逃出後，立即增用雲梯救援，樓宇現場現已封鎖，樓宇亦予以支撐。

在社會局登記之該樓宇居民五十名（十男，廿三女，廿二名小童），共十戶，他們被臨時安置於灣仔警署廣場內。

建築地盤爆石 看更人受傷

【本報訊】荃灣葵涌一建築地盤，昨日下午五時爆石時發生意外，地盤內一男子面部受傷。傷者名黃拾成，五十六歲，是上址建築地盤看更人，面部受傷，留院治理。

右圖：洛克道一三一號後座倒塌後的現場。左圖：消防員架起雲梯搶救被困壓內的數十名住客。

因發現霍亂病菌封閉多日 南園酒家解封

曾嚴密消毒傢具均經檢驗

【本報訊】於去月十九日因被發現為九宗霍亂症同一傳染來源而被下令封閉的油蔴地南園酒家，昨日已被衞生當局解封，定今日上午五時恢復營業。

該酒家在被封閉中，所有一切傢私器具，均曾嚴密消毒，該酒家一日接獲批准解封命令後，且進行內部清理，全店粉飾一新。

該店負責人，昨午表示：該店一切用具及工作人員，均先後接受醫務衞生當局檢驗，并認為安全。

北角消防宿舍電梯內 飛仔刧學童

八樓捕獲一涉嫌青年

【本報訊】一名十四歲阿飛，昨在北角消防宿舍電梯中持刀向兩名年約十歲的小學生行刧，搶得八元七角後逃走，後有一涉嫌青年在電梯中涉嫌被拘。

據悉：刧款的阿飛，於昨日下午四時十五分，在上述地點和兩名住該處小學生同乘電梯，於抵達五樓時，即出刀行刧，得手……

平劇名伶章遏雲 明晚起演金鎖記

【本報訊】由台灣旅遊來港之名坤伶章遏雲女士，將於明晚八時半起，在大會堂音樂廳演出其拿手傑作程派名劇「金鎖記」。此劇曾通告祇演「六月雪」探監及法場，極少演足全套者，此番章女士特演全套，由蔡昌宗別家延考演至六月飛雪金鎖團圓為止，全劇演足兩小時半，票價自三十元至二元四，

建築地盤工人 高處墮下受傷

【本報訊】九龍大角嘴晏架街與槐樹街交界處合益泰建築地盤，昨晨九時五十分，一名建築工人從三樓墮下受傷。

傷者名黃金，四十五歲。據說：當時他站在三樓搬石屎的升降機旁，突然失足，從升降機空位墮下，傷胸部。

三院慈善獎券 頭獎新樓全層 價值六萬餘元

【本報訊】東華三院當年總理，為籌建黃大仙護老院第二期工程，大口環新護養院及港九中小學校舍，定本月十九日下午八時在香港掃桿埔政府大球場，舉行慈善游藝大會，籌募院校建設費用，恭請香港總督戴麟趾爵士伉儷蒞臨贊助，屆時，敦請何偉乃傑夫人，將親臨主持慈善獎券攪珠開獎。

慈善獎券之中獎額共一百名，頭獎獎品為新型豪華洋樓全層，該樓座落九龍啟德機場地區之彌敦道四五八號至四六〇號美奈大廈九樓B座，有電梯上落，為最理想之住宅，價值六萬餘元。該樓已由當年總理購買，捐作獎品，中獎者除辦理登記及核驗獎券等手續外，並無任何附帶條件，即可成為該樓之業主。二獎獎品為高臨門牌汽車一輛，價值一萬餘元，亦由全體當年總理捐款購買，充作獎品。三獎獎品為芝柏白金鑽石女裝手錶一個，價值二千餘元，乃最新款式，由孫首總理秉樞捐贈。四獎獎品為新型電視機一具，由全體總理捐贈，其餘各獎獎品，均極名貴，購買三院慈善獎券每張一元，既可行善，又有中獎希望，一舉兩得，故日來各界購買獎券者，極為踴躍。

中文大學聯合書院 續獲捐款近六萬元

【本報訊】香港中文大學聯合書院，自鄭棟材校長發動為聯合書院建校基金，其籌募基金成績，又續有進展。據悉，最近又獲得捐款近六萬元，其中包括有何賢先生三萬元，邵邨人一萬元，中華汽車有限公司五千元，新昌營造廠五千元，胡兆熾一千元，鄭植之一千元，公記一千元，香港永泰行一千元，香恒球、黃貫銳、張子韶、歐陽森、毛棟、鄭彩及MR. W. SPILLER等共三千六百元。該校將增設一何賢獎學金額一名。

于斌主教 赴羅出席會議

【本報訊】于斌主教昨午離港乘機前赴羅馬，出席該處舉行之大公會議第九小組執行委員會會議。于氏乃於兩天前由台灣抵港。于斌主教留港期間曾與此間天主教人士會晤。

政府獎券 週末開彩

銷票可破百萬關

【本報訊】第六期政府獎券，預料可於今日突破一百萬之銷數。截至目前為止，是期政府獎券已售出九十六萬張，其中包括昨日售出之十四萬張在內。

政府獎券本年將共售三期，而以第六期為首，每張二元。可向賽馬會各辦事處購買。

滙豐銀行總行與各辦事處今日仍有政府獎券出售，逾期即告截止。是期政府獎券定本星期六上午十時半在大會堂音樂廳開彩。

「博文約禮」 中文大學選定校訓

【本報訊】香港中文大學昨宣佈：大學當局經批准大學校訓為「博文約禮」。此校訓經三學院——崇基、新亞、聯合——中文系提議中選出者。

「博文約禮」見於論語，當孔門第一弟子顏淵稱讚孔子教法，即舉「博文約禮」為說。

此後宋代大儒程子、朱子，亦謂孔門教法，惟以博文約禮為主。今以近代觀點釋之，所謂文者，一切知識學問，載於典籍，見於自然及人事者皆屬之：中國古人稱天文、地文、人文，今則凡人文學科、社會學科、自然學科諸門，皆可包括。所謂禮者，一切人生行為，私人之道德修養，家庭社會之秩序節文，國家政府之憲章制度，皆可包括。

關於知識學問之探究範圍，務求廣大，是謂博文。而探究知識學問之最後歸宿，必求其有所應用與實踐，是謂約禮。近代學校，莫不先之以通才教育而歸宿於專門實踐，與孔門博文約禮之訓相通。大學發言人稱：中文大學以發揚中國傳統文化，匯通世界共同潮流為主旨，並以道德與智識並重，學理與實用齊軌，特懸此四字為校訓。

圖為中文大學校訓。

少女服藥過量 送入醫院洗胃

【本報訊】一名少女，昨日下午三時許被人發現服下過量藥物，經送院洗胃後已無大礙。

該女子名石某，二十歲，住旺角彌敦道七×八號。據說：事前她曾與房東發生口角，又曾對人說被人欺負。

鍾越石君 請領回身份証

【本報訊】本報一讀者拾獲鍾越石君身份証一張，希失主見報後，每日辦公時間前往人口登記局領回。

街坊研究會獲准 成立免息貸款公司

積極展開工作 第一屆職員已選出

【本報訊】港九街坊研究會獲准成立免息貸款會有限公司，昨選出第一屆職員十一名，并即席互選各部門負責人，積極展開第二期免息貸款事宜。

第一屆職員十一人為：吳多泰、甄子傑、胡鑑榮、馬超常、陳樹渠、方樹泉、黃秀山、羅濤、嚴勵、樊焜、何十常。互選結果，吳多泰為該會主席，胡鑑榮、甄子傑為副主席，秘書羅濤、馬超常，總務嚴勵、方樹泉，司庫何十常、樊焜，稽核黃秀山、陳樹渠，並聘請楊蔚南為核數師，辦事處暫設山林道五十號A，目前該會經常工作，暫由尖沙咀區福利會秘書負責。

又訊：街坊研究會昨在國賓酒店舉行午餐例會，有荃灣副理事長梁作楨提出：將為北角至柴灣一帶奉令拆遷木屋居民請命，要求政府不要把他們徙往覓工困難的秀茂坪。

梁氏說：政府為着疏通北角天后廟到筲箕灣新路，決定將新路範圍內的木屋，予以遷徙前往九龍觀塘的秀茂坪及油塘灣，惟被徙居民一向在該處附近工作，一旦被徙遠處，工作將會全部失去，而子女的就學問題，亦由此發生困難，同時街坊工廠，亟需這批勞動力，倘使工人遠徙被迫離職，可能因此影響生產。該會擬向有關當局呈文請求收回成命，希望能將這批居民從去柴灣區，該會並呼籲各友會注視及支持他們此舉。

出席例會街坊首長有：吳多泰、胡鑑榮、甄子傑、羅濤、黃秀山、馬超常、許庇穀、鄭命光、嚴勵、黎桐民、龍平、黃炳雄、蔡濟、劉茂、陳柱、梁作楨、樊焜、陳炳坤、何十常等人，華民署何蔭璇、賈其璿、容瑋列席指導。

保良局全體總理 歡宴華人議員及各機關首長

【本報訊】保良局全體首長昨歡宴行政、立法兩局華人議員利銘澤、關祖堯、馮秉芬、李福樹、華民政務司麥道軻、勞工司石智益、教育司簡乃傑、醫務總監鄧炳輝、社會福利署長巴那、副華民司徐家祥、副教育司羅宗淦、副社會福利署長郝思、副華民司許寶林、社會福利署主任黃韓度、何婉彬、視學官鄔劉麗賢，被邀請作嘉賓。該局永遠總理譚雅士、唐賓南、趙聿修、際局主席高卓雄、李元、夏傑榮、馬錦明、鍾永康、關如彭、歷屆首總理利樹源、賓燕清、樊韋剛、李樹榮、胡文綸等伉儷作陪。

宴會昨在大華飯店舉行，先設雞尾酒會，賓主互相交換擴展局務意見。

該局現屆總理主席潘兆霖，首總理陳超常、林樹鈞、總理歐永傑、張寧友、黎時煖、陳錦基、郭文山、趙汝海、錢大忻、文洪碰、鄭振猷、梁紹榮夫人、方潤華、余頌平、廖烈文夫人，全體出席宴會，殷勤招待，賓主盡歡。

官立育才書社 開始招收新生

由二年級至五年級

【本報訊】教育司署佈告：新建之官立育才書社，將於一九六四年九月開課，現開始招收二年級至五年級新生。

申請入學表格，可在一九六四年六月五日至十八日期內，星期一至星期五，每日由上午九時至十二時，下午由二時三十分至五時，逢星期六上午由九時至十二時，向醫院道之嘉道理爵士學校（西區）領取。所有填妥之申請表格，應於一九六四年二月十三日或以前，送回該校。

初步入選者，將由校方約期會見。在會見時，須將申請表格內所填寫各項，提出証明，填表如有不確實處，或同一申請人向一間以上之官校申請，則將喪失其入學資格。

申請者如年齡符合下列規定，始有入選希望：在一九五五年九月二日至一九五六年九月一日期內出生者，可入二年級；在一九五四年九月二日至一九五五年九月一日期內出生者，可入三年級；在一九五三年九月二日至一九五四年九月一日期內出生者，可入四年級；在一九五二年九月二日至一九五三年九月一日期內出生者，可入五年級。

申請表格，概不收費。任何官立學校，均不收入學手續費，故凡申請入學或領取表格者，均無須繳交任何費用，各界人士宜切注意。

擬就讀其他已開辦之官立小學二年級至五年級者，應於一九六四年六月二十三日前，直接向該官校詢問是否尚有餘額，始可申請。擬就讀已開辦之官立小學六年級者，亦可向各該官校申請，但祇限於特殊情形之下，始予考慮。

紅磡巴士廣場 將予擴大

應付增加巴士新綫

【本報訊】公共交通諮詢委員會主席簡悅強，在其最後發表之報告內指出：現時在紅磡填海地區興建中之臨時巴士廣場，將予以擴大，俾能開辦行駛新路線之巴士。

簡氏謂：天星小輪公司現已開闢航綫至愛丁堡廣場，故現正考慮開闢來往紅磡及九龍東北部之新巴士綫，因此，擴大巴士廣場乃屬必要。

簡氏又稱：現已向工務局局長提出一項建議，請增設三個巴士停車處，及將一處停車地方舖上路面。

紅磡臨時巴士廣場，原來設計乃在配合巴士及其他車輛使用，以配合來往紅磡及北角與灣仔間各渡輪搭客之需要。由于車輛增加，預料將來該處擠迫情形，將僅次佐敦道碼頭。

港督將親臨主持 香港仔復康中心 明天開幕

【本報訊】港督戴麟趾爵士，將於明日下午主持香港仔復康中心之開幕禮。該新中心由社會福利署為殘廢人士而設，使彼等恢復其處世及謀生之道。該中心有十一座樓宇，高一層至三層不等，共佔地約十八萬八千五百方呎，可收容病人五百三十名。

孝子賢孫 今天公映

由報紙連載小說改編的社會倫理巨片「孝子賢孫」，是明星公司本年度一部特製品，動用最強的演員陣容落力演出。內容描寫姑媳之間應如何相處？為人子女應如何孝親？有教育性而富人情味。由胡楓導演，羅艷卿、李香琴、譚蘭卿、司馬華龍、麥基、鑑露、金雷、黎雯等主演，今天起在太平、旺角各院聯映。

金國詩明映 密碼間諜戰

一部別開生面，以諜戰鬥智打鬥作題材……

香港薄扶林道 潮商學校 上下午校 招生

自建校舍　設備完善　粵語講授　中英文夜校

學級：上午中小學校新制中學一、二、三年級暨新舊制小學各級；下午中小學校新制中學一、二年級暨新制三至六年級；英文夜校

報名：即日開始

助學：（一）本校為獎勵有志向學者，設有全免費及半免費助學金多名，以供家境清貧成績優良者申請。（二）上午校……

校址：香港薄扶林道七十九號B（香港大學對面可由山道前往）

監督 洪緒佩　校長 關汪若

汎美世界航空公司啟事

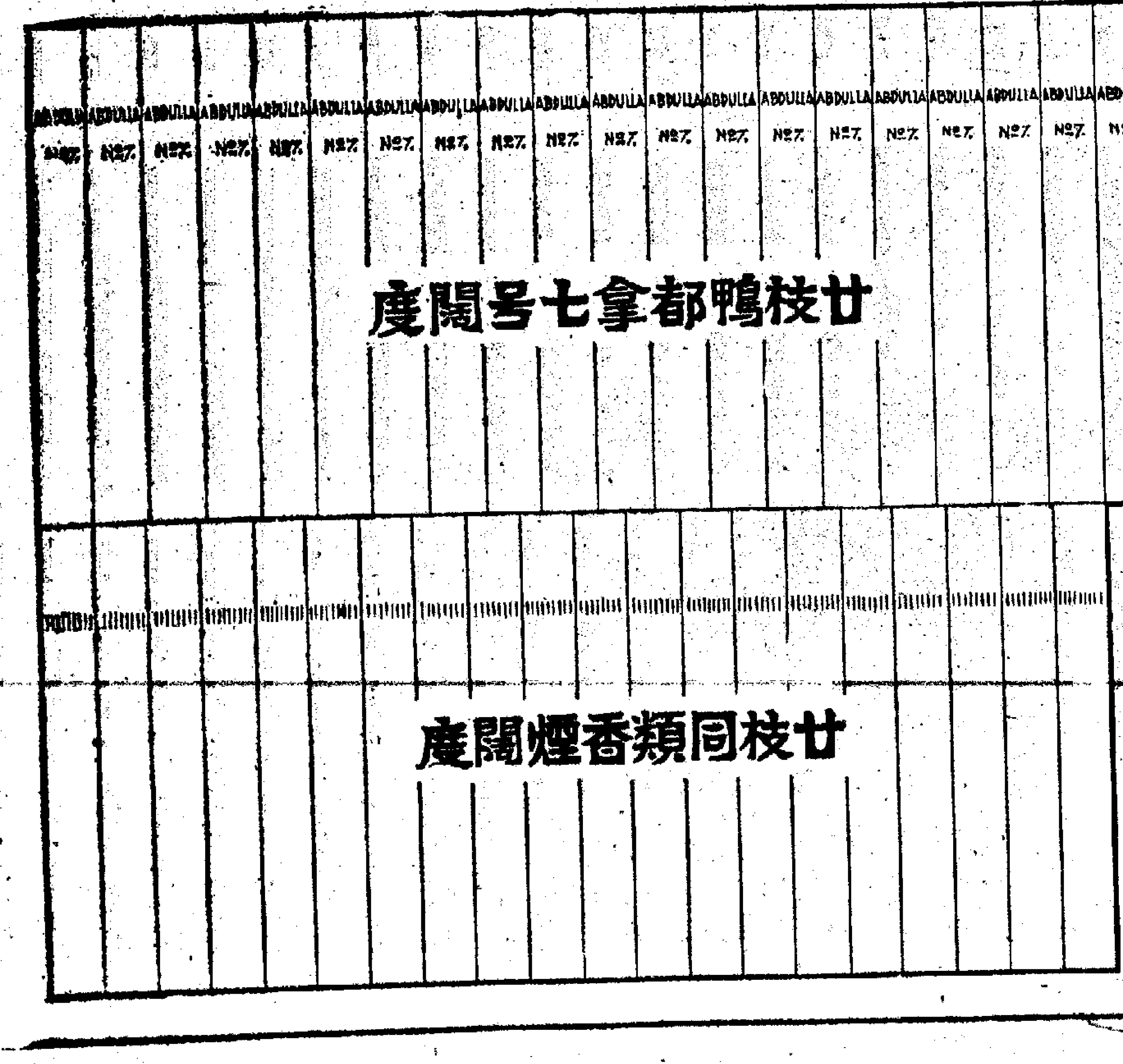
本公司歷山大廈地下辦事處，因年裝修期內，由本月三日起至七月二日止，暫遷往干諾道中，文華酒店四〇八及四一〇室辦公，電話二九二壹一，但業務部仍在原址服務，敬希各界注意。

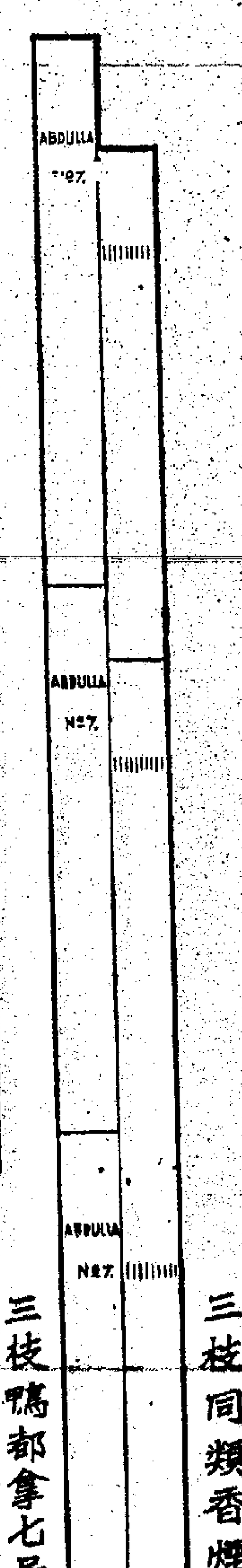
鴨都拿七号

香醇耐吸 愈食愈好味

在倫敦製造

煙身特大特長・煙量特重特多





三枝鴨都拿七号長度

三枝同類香煙長度

三間師校學員 共有兩千五百

【本報訊】目前羅富國、葛量洪、及柏立基三間師範學校接受訓練之青年男女共逾二千五百名。

在上述三間學校接受一年制小學師資訓練者共有七百五十九名，其中有男性二百三十五名，及女性五百二十四名。在羅富國師範學校接受兩年制師資訓練者共有一百九十五名，其中男性佔七十三名，及女性佔一百二十二名。此外，另有五十名參加為專上學院畢業生而開辦之一年制特別師資訓練班，其中男性佔三十三名，及女性佔十七名。

於參加在職訓練班受訓之教師一千五百零八名中，有小學教師一千三百六十七名，其中男性五百三十三名，及女性八百三十四名；幼稚園女教師十八名；英文教師七十七名（男性三十二名及女性四十五名），及中學教師四十六名，其中男性有三十八名及女性八名。

撞藏危險爆炸品 可被罰款八千

一名失業漢被判罰百元

【本報訊】屈尼地城大爆炸案前車可鑑，非法藏有爆炸性危險品是非常嚴重罪行，可被罰八千元及入獄六個月。中央裁判署一番順法官，昨在審訊一宗非法藏有可能引致爆炸的危險品的案件中提出是項警告。

希氏指出：立法局在制定此項法例時，所以要訂定那非常重的罰則，也因為鑑于是項行為對安全有太大威脅。

法官又說：雖然被告現在沒有職業，但也不能因此而免除罰款，倘被告當有或是有一份入息優厚的職業的話，則所罰的款項將為更多。為了希望其他人知道這類案件的嚴重性及使其有所警惕，因此，法官決定判處被告罰款一百元。

此案被告男子洪進登，廿五歲，無職業，報住山道四十一號地下。被控于上月卅一日在荷里活道九十八號門外，藏有九十七包屬于炮仗類而可能引致爆炸的危險品，被告承認控罪。

主控杜濤督辦指出：上月卅一日，一名穿着便衣的工商處稽查，在荷里活道九十八號門外，看到被告手上提着一些東西，檢查之下，發現是九十七包屬于炮仗類的危險品，由于他並無合法的牌照，于是將他拘捕。

政府軍火專家嘉何尼曾被召出庭供述對該種物品的意見，他說：這些物品如單獨一枚時，其本身是不會發生危險的，但如果數量多及放在一起時，便會發生危險，這些東西放在地上，用腳踩之，便會發出火花，依他的見解，九十七包的這種東西放在一起，是可能發生危險及傷人的。

被告向法官求情說：他不知道這些東西是危險品，也不知它可以爆炸，只以為是小童用作玩耍的。他現時無職業，沒有入息，因此請求法官給予輕判。

上水各社團首長 宴賀張人龍

榮任鄉議局主席

【本報訊】上水鄉事委員會及上水各社團首長，前晚在石湖墟西湖酒家設宴祝賀該會主席張人龍榮膺新界鄉議局第十六屆主席，及該會副主席廖潤琛，村代表侯志德，榮任該局執行委員，特別議員等等。席間，該會副主席侯錦燕代表致祝賀詞，略謂：張主席精明能幹，和藹可親，抱負不凡，對新界居民疾苦，尤洞悉了解。如本區石湖墟，早年遭受兩次大火，瓦礫遍地，張主席以首長之身，不屈不撓精神，一面撫輯流離，建造臨時屋宇，一面協助政府策劃復興石湖墟工作，以致廢墟重建完成。又張氏任石湖商會理事長期內，更傾全力籌辦石湖公立學校，收容適齡學童，值得吾人欽佩。至如李秉禮、鄧寬常兩位當選鄉議局副主席，亦深慶得人，兩位過去主理鄉政多年，經驗豐富，聲滿新界。

張人龍隨答謝詞，謂此次獲任鄉議局第十六屆主席乃蒙各鄉會首長，太平紳士及各區議員錯愛及鼓勵，認然參加競選，雖然獲任，實感惶恐，自問才疏學淺，對鄉邦重任，殊恐力有未逮，且有關鄉之擴，則才從主席感加勢飾，至感汗顏。石湖墟過去兩次火劫，善後工作，雖由兄弟主持，但各熱心人士，非賴潤琛，張福祥各位熱心參與策劃提示及捐助，亦難獲如許成功。至謂籌辦學校一事，純由石湖商會全體理監事盡力推動，出錢出力，又得海外同鄉捐獻，政府合作，才有今日之成就。今後惟有益盡竭力，為地方服務，但仍希政府及各鄉賢前輩，鄉議局議員盡力協助，衷誠合作，尤望地方團體首長，隨時加以指示，使兄弟有所遵循。參加盛會者有：大埔理民官黃彥慈，新界邊防總警司麥基，上水警署長歐獻勳，李伯謙，以及當地社團首長，村代表及父老等百餘人。

殷商凌達鏜華誕 盛筵歡宴親友

【本報訊】本港建築業鉅子凌達鏜，轄下規模宏大之建築機構有限公司，凡七、八家，曾任東華三院癸卯年總理，現任本年顧問。平素熱心公益，樂善好施，深得社會人士稱許。昨為其四十三歲誕，在百利酒樓歡讌親友，筵開數十桌，高朋滿座，備極歡洽。赴宴人士，計有本屆東華三院主席何世柱，首總理林鑄振、孫秉樞、顧乾麟，總理關卓然、方榮周、吳海雲、梁焯鄒、廖烈武、李世明、池大衛、何景常、毛雲龍、周瑕、榮智、葉榮昌、陳祥興、陳紹洪，癸卯年主席曾正、總理劉紹源、鍾湘濤、洗祖昭、沈炳權、江可伯、鄭亮鈞、車家驥、廖烈文、劉光、李厚富、龔守因、饒博、文洪礎、謝柱祥、泉、林本樟、吳文山、謝錫垚、吳祥川、余緒麟、盧子樂、潘遠生、張玉麟、劉志文、孫紹光、榮展鵬、黃滄明、陳培楷、仲變、王容根、邱景、黃人瀚、吳鑑泉、方樹泉、方潤華、方漢鴻，保良局主席林兆宸，首總理林樹鄭、張永賢、何新權、鍾、陳超常、洗秉孫、李楚正、艾維士、張恩純、偉、何子焯、黃滿淼、馬錦燦、馬錦煥、陳日新、李賜豪等五百餘人，就筵交錯，賓主盡歡而散。

紅A工廠大廈開幕 星光公司歡宴嘉賓

【本報訊】星光實業有限公司昨日舉行創業十五週年紀念暨紅A工廠大廈落成開幕典禮，是日該廠新廈門前，張燈結綵，嘉賓滿門。晚間在月宮酒樓設宴款讌，酒樓上下佈滿花牌花籃，到賀嘉賓，計有各界名流，工商業鉅子及親友等近二千人，盛況空前。該公司董事長兼總經理梁知行偕夫人及全體董事、高級職員親自招待，情形異常融洽熱鬧，至深夜十二時盡歡而散。

（上）星光實業公司新廈昨開幕，到賀嘉賓與主人梁知行在門前合照。（下）工業界巨子丁熊照到賀與該公司總經理梁知行暢談。

沙田東莞同鄉會 宴賀會長周瑕等 榮任各社團首長

【本報訊】沙田東莞同鄉會主席鄧癸、梁滿子、王松等，以該會會長周瑕、名譽顧問長劉文翔、名譽會長陳祖澤等分別榮膺東華三院及樂善堂等善堂總理，同時又以東莞同鄉總會正副主席周瑕、劉文翔、方潤華等，領導東南亞訪問團訪問各地邑僑，載譽榮旋，特于日前在沙田畫舫設宴，分請該會各名譽會長、顧問等一同歡叙。

夏慤道汽車撞燈柱

【本報訊】夏慤道口警察總部對面，昨日下午二時發生車禍，一輛私家車因閃避一輛貨車，猛然撞向路邊的電燈柱，結果車頭凹陷毀，再衝向前面的草坪，幸車上沒有人受傷。肇事的私家車是AB二二七四號，當時是由西向東行駛，當行經上址時，突然一輛貨車從旁疾駛而過，司機為閃避該貨車，可能因煞掣不及而出此意外，當時私家車上除司機外，還有三名小童。

夏慤道口昨日下午私家車撞電燈柱的情形。

棉總執委改選 正副主席蟬聯

【本報訊】香港棉紡業職工總會十一屆執行委員，經於前天選出，彭家海、丁海林、黃志雄蟬聯正副主席，會務昨已開始接理。該會改選會在彌敦道會所舉行，當選職員名單如下：主席彭海，副主席丁海林、黃志雄，會務組主任何英，財務組主任潘殿尚，副主任陳觀華，組織組主任吳生秀，副主任張慶翔，調查組主任洗蘇，副主任梁兆光，文宣組主任朱錦新，副主任吳松南，福利組主任林志強，婦女組主任林碧珊、吳履霜，副主任陳樂組，主任蔡長嶺，副主任李東，交際組主任蔣榮富，副主任陳榮民，候補執行委員蕭崇光、何徒儀、陳嫦嬉，核數員易平、汪忠坤、陳耀珊。

諸聖中學明日舉行 李求恩會吏長逝世兩年紀念

當瑞德紀念碑揭幕禮

【本報訊】諸聖中學校祖、已故聖公會會吏長李求恩逝世兩週年紀念日，暨諸聖堂教友當瑞德君生前曾捐助該校擴建費港幣五萬元，特鑄紀念碑留念，定於本月四日（明）日上午舉行揭幕典禮，在校祖紀念一併舉行。紀念會秩序如下：（一）時間：上午九時三十分開始。（二）全體學生參加。（三）升旗。（四）男女童軍主持。（五）致詞：主席李守慧校長。（六）揭石碑及相等揭幕禮，由當瑞德家屬代表人黃伯周夫人主持。（七）祝福。（八）唱校歌。（九）散會及分派紀念品。（十）茶會。

家庭生活文庫 「傻妻」昨出版

家庭生活文庫流行小說：「傻妻」，由名作家丙吟執筆，故事敘述一個從外地來港的村姑娘，作人妻，一切陌生，作弄笑話百出。作者以生花之筆，描寫淋漓盡緻，尖酸刻薄，是一部社會諷刺大喜劇。昨已出版，每冊四角，各處均有代售。

淘古井易生危險 有關當局指示下井工作安全辦法

【本報訊】由於目前水荒嚴重，許多向來荒置之井，都再開啓，或加以淘深，亦有從新開鑿，但此類工作，可能對工人發生危險，尤以處理久置不用之舊井為然。再行開啓舊井之工作中所常有之危險，是會遇到足以使人喪生之二氧化炭或沼氣。工人於落井或從事井內工作之前，必須採取下列幾項簡單預防辦法：

（一）先行試測井內是否有危險氣體，或臭味。

（二）當試測井內有無危險氣體，或臭味時，切不可以燃着之紙張或爆竹放下井內，因為倘若井內存有沼氣或其他爆炸性氣體，即會引起爆炸。

（三）凡進入井內工作之工人，為保障安全起見，須有一人在井旁照料，遇危急時，別人可將其救出。

（四）如非最少另有兩人在井旁照料者，工人切勿下井工作。

（五）下井之工人與在井旁之工人，彼此應有可靠之信號聯絡。

（六）井內工作須給予足夠清新空氣，以供呼吸，並須隨時保持井內空氣流通。

（七）切勿在井內使用內燃機，其排氣管至少要離開井口廿呎。

（八）供應來源不受污染。

（九）在任何井內不准使用無遮罩之燈火。

（十）不得在任何井內吸煙。

（十一）開井工人應接受救生方法之訓練。

（十二）上述安全辦法，應張貼於掘井或淘井工地顯著之處。

各界人士對是項問題，如有疑問，請向勞工處工業安全組查詢（地址：香港深水埗元洲街廿二號，深水埗元洲街郵政局大廈三樓及七樓，上海滙豐銀行大廈四樓，官塘同仁街政府分署大廈三樓，荃灣⋯⋯）。

陳錫餘今演講 新聞自由

【本報訊】陳錫餘教授應聯合國香港協會邀請，在該會所設之「民意講座」，於今晚六時至八時，在香港大會堂八樓北演講廳公開演講及討論「新聞自由」問題。由政治民主與新聞自由，內容除專述此兩大題⋯⋯

今日世界 二九四期出版

「今日世界」半月刊第二九四期昨已出版，本期內容豐富，圖片精采，要目計有：「東歐經濟互助制的瓦解」、「雙子星座和太陽神太空艙」、「紐約世界博覽會花絮」、「大陸少年兒童的教育與生活」、「香港男中音聲樂家⋯⋯」等。

陳新夫婦赴台旅行

【本報訊】香港味全公司經理、新都珠寶公司及美時珠寶有限公司總經理陳新，昨日偕同太太陳碗冰於昨日下午四時乘泰航班機往台灣，作業務旅行。陳氏夫婦並應台灣味全公司邀請，商討關於味全公司分銷東南亞業務情形，逗留十餘天然後轉赴日本，參加神戶國際貿易商討會，辦理業務，約一月餘。到機場歡送者，有王蔭生、劉紹源、陳浩民、陳天然、陳長城等百餘人。

甘迺迪英文書院 中英作文比賽揭曉

【本報訊】紅磡甘迺迪英文書院中英文作文比賽，由該校校長黃樹森親自命題，參加比賽學生F1及F2中一全體學生，經已閱完，該項比賽結果揭曉：英文作文第一名鄭綿芬，第二名王振聲，第三名黎碧珍；中國文作文第一名李良忠，第二名黃來伍，第三名何惠賢，第四名容東林，第五名林麗明。據稱：該校現正積極提倡學生課外活動，除已聘請梁日昭教授口琴及雄辯之技巧外，並將陸續舉行中英文演說及數學比賽。

小型商業貨車商會 新執委昨就職

主席凌鎮邦頒發證書

【本報訊】小型商業貨車商會第四屆執委，昨晚在九龍統一酒家舉行就職典禮，主席凌鎮邦頒發選任證書。

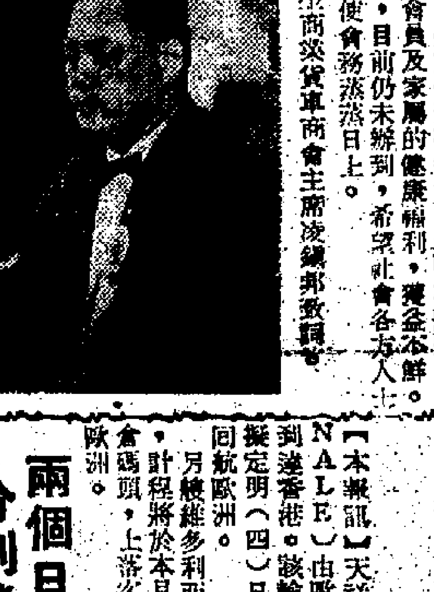
該會擁有小型貨客車一百二十八部，經常行走新界、市區，共設有九個座位，可載九名乘客附帶適量貨物，對疏導新界交通的貢獻甚大，車費亦不濫取，深為大眾市民樂予乘搭，尤其是每逢假期節日，巴士與的士無法及時接載乘客時，此類小型貨車卻能充分應付的需要。

蟬聯該會本屆主席凌鎮邦於就職典禮中致詞，除述該會宗旨會務概況外，並透露獲得汽車商行的特價優待，便利會員購買汽車零件及輪胎等，會員車輛已由五十一部增至一百廿八部，此即為本人與各位在過去一年內達成的微功。此外，又獲得希士廷律師樓擔任法律顧問，醫務方面亦獲王潮芬醫務所為本會醫事顧問，對本會會員及家屬的健康福利，獲益不鮮，此外員工福利與及生活福利，目前尚未辦到，希望社會各方人士及本會同寅熱誠協助支持，使會務蒸蒸日上。

副主席鄺國明亦指出：目前市區交通擠迫，可說空前混亂，市民與學童在巴士站苦候乘車，交通顧問黃張瑩會主席⋯⋯提出交通顧問的事，這個建議值得本市道路當局及社會人士及輿論界支持，為市民服務的一天。

黎民就說：⋯⋯五百部同業車輛，現時各走於新界各線，以本會同人希冀能辦好各種福利，感動他們參加本會，使會務更加健全，再進一步成「人多好做事」的團體，貢獻社會，希望能加入本會⋯⋯

本屆職員名單如下：主席凌鎮邦，副主席鄺國明，監察委員楊均、高輝良，會務委員馮荃、彭柏，福利委員陳志堅，財務委員區錦文，文書委員陳燦，樂業委員馬作興，組織委員黃泰劍，交際委員侯球、陳樹湖、梁洪，常委談漢、陳志文。



小型商業貨車商會主席凌鎮邦致詞。

交通版

義大利郵船 維明尼路貨輪 今晨抵港四日赴台韓日菲返歐

維多利亞客輪六日到埠翌同航

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船維明尼路號貨輪（VIMINALE）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，昨（二）日晨早可能到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起落貨件後，擬定明（四）日離港，前往台灣、釜山、日本馬尼剌各埠，然後返航歐洲。

另該維多利亞號客輪（VICTORIA）亦由歐洲開來香港，計程將於本月六日方能抵本埠。該輪在港逗留一日，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（七）日即行離港，經新加坡航返歐洲。

兩個日本考察團 分別飛抵港訪問

日內乘民航機飛往台灣

日本五星港澳台觀光團，係由東急、阪急、名鐵、南海、阪田、五大旅行社聯合組織，昨（二）日由米村徹率領，一行五人，由東京乘國泰班機飛抵港，擬作四日逗留，劉覽港澳風光，考察旅遊事業情況。此團所有秩序，委託美國運通旅行社代為安排。又日本富士電視台考察團，由山田保男率領，一行六人，昨（二）日由東京乘德航班機抵港，擬在港逗留四天，轉乘泰航班機往台灣。在港期內，所有旅遊秩序，委託美孚旅行社代為安排。

圖為日本富士電視港台考察團留影。

馬航香港辦事處 遷半島酒店側邊

馬航公司發表消息：擴展的需要，於昨（二）日起，將本港總辦事處遷往彌敦道及中間道交界之半島酒店側較寬的地點，擴張營業。去月該公司業經將香港至吉隆坡及新加坡航線班機增至每週六班次，為航行該線班機中最舒適航機之一，馬航新址電話：六六二二一號，日夜服務，以方便旅行大衆。

國民收銀機董事長 返抵香港

國民收銀機有限公司董事長萬家司前往各地旅遊觀察業務，現已返港，於本月一日抵港，彼此次曾至瑞士、法國、德國、英國、美國、檀香山及東京，對各地公司業務推進，有所指示。

港澳客輪

佛山 開港：週一 下午二時半、半夜十二時正；週二至週六 下午二時半；週日 下午二時半、半夜十二時正。開澳：週一、二 上午十時正、下午六時半；週三至五 下午六時半；週六、日 上午十時正、下午六時半。

德星 開港：週一 下午二時半、半夜十二時；週二、三 半夜十二時；週四、五、六 下午二時半、半夜十二時、下午三時半；週日 下午十時半。開澳：週一 上午十時正、下午四時半；週二、三、四 上午十時正；週五、六、日 上午十時正、下午六時半。

大來 港開（入塢） 澳開（入塢）

路環 港開（航停） 開澳（航停）

飛翠 飛鳳 港開：上午八時正、九時三刻、十一時一刻，下午一時半、三時正、四時三刻、六時半。開澳：上午八時正、九時三刻、十一時一刻，下午一時正、三時正、四時半、六時半。

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	漢城	下午一時四十分
國泰	星馬泰	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
德航	東京	下午四時
法航	巴黎印度泰	下午五時十分
民航	曼谷	上午一時卅分
民航	台北	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時廿分
義航	羅馬印度曼谷	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	馬尼剌	下午十時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	耶加達星泰	下午三時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	金邊曼谷仰光	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
國泰	漢城	半夜十二時三刻
民航	台北	上午九時
民航	台北	下午一時
民航	台灣沖繩東京漢城	下午五時
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
法航	東京	下午六時十分
義航	東京	下午五時三刻
日航	台北東京	正午十二時
日航	泰星印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
印航	東京	下午六時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午五時三刻
印尼	東京	下午四時

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	四日	怡和
士打順達	貨船	STR. SOENDA	非洲星洲	四日	渣華
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	新加坡	四日	日郵
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	四日	怡和
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	四日	美輪
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	四日	太古
海興	貨船	HAIHING	日本	四日	多利順
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	五日	日郵
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	五日	天祥
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	五日	日郵
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	新加坡	五日	大阪
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	六日	福南
珠寶娜	貨船	CHUPRA	非洲星洲	六日	鐵行
露茜威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	六日	多利順
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	六日	日郵
横濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	六日	日郵
利來	貨船	NELLORE	澳洲	六日	鐵行
三笠丸	貨船	MIKASA MAUR	日本	六日	日郵
海雄	貨船	HERO	新加坡	六日	多利順
烟台	貨船	CHEFOO	日本	七日	太古
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	七日	太平
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	七日	大阪
青葉山丸	貨船	AWOBASAN MARU	日本	七日	大阪
大維塔	貨船	TRAVIATA	美歐非星	七日	多利順
明錦	貨船	PIONEER MING	美國	七日	美輪
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	新加坡	七日	日郵
亞積士	貨船	AJAX	澳洲	八日	太古
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	美國	八日	總統
士打范戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	八日	渣華
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	八日	大阪
邊來約	貨船	BENLOYAL	日本	八日	邊行
慕川	貨船	MUENCHEN	日本	八日	捷成

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	四日	邊行
維明尼路	貨船	VIMINALE	台韓日菲	四日	天祥
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	四日	美輪
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	中國大陸	四日	渣華
豐寧	貨船	FENGNING	日本	四日	太古
立色	貨船	LEIPZIG	日本	四日	捷成
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	五日	日郵
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	美國	五日	大阪
亞利桑那	貨船	ARIZONA	菲馬西貢曼谷	五日	怡和
長沙	客船	CHANGSHA	星澤沖繩日本	五日	太古
海興	貨船	HAIHING	曼谷	五日	多利順
萬新	貨船	MAURICIEN	西貢非洲	五日	法郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	五日	美輪
山丸	貨船	HERVAR	山打根	五日	多利順
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	五日	大阪
士打順達	貨船	STR. SOENDA	日本	六日	渣華
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲黑海岸	六日	日郵
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	美國	六日	日郵
顯生	貨船	HINSANG	山打根	七日	怡和
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲	七日	福來
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	七日	天祥
露茜威利	貨船	ROSEVILLE	美洲	七日	多利順
元榮丸	貨船	GENEI MARU	星洲南非洲	七日	日郵
横濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	星洲近東	七日	日郵
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	七日	日郵
海雄	貨船	HERO	日本	七日	多利順
大維塔	貨船	TRAVIATA	美國	八日	多利順
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲非洲	八日	大阪
重慶	貨船	CHUNGKING	關島	八日	太古
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	八日	總統
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	八日	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古

郵信時間

今（三）日（星期三）

空郵：印尼信件上午十一時，包裹上午十時；柬埔寨、泰國、寮國、緬甸、日本信件上午十一時，包裹上午十時；埃及、義大利信件下午一時，包裹正午；黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、約旦、以色列、丹麥、德國、比利時、瑞士、法國、瑞典、英國信件下午一時，包裹正午；美國、中南北美洲、夏威夷信件下午二時，包裹下午一時；加拿大信件下午二時；菲律賓信件下午三時，包裹下午三時；澳洲、紐西蘭。

平郵：越南信件下午六時，包裹下午五時；韓國信件下午六時，包裹下午五時；以色列、伊朗、黎巴嫩、尼日利亞、台灣、日本、馬來亞、北婆羅洲、柬埔寨、越南信件下午六時，包裹下午五時。

明（四）日（星期四）

空郵：沖繩島、琉球、菲律賓信件上午十時，包裹上午十一時；韓國、泰國信件正午，包裹上午十一時；澳洲、紐西蘭信件下午二時，包裹下午一時；印度、巴基斯坦信件下午六時，包裹下午五時。

平郵：美國、中南北美洲信件下午一時，包裹正午；日本信件正午，包裹上午十一時。

廣九車時刻

幹段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

今日出入口輪船

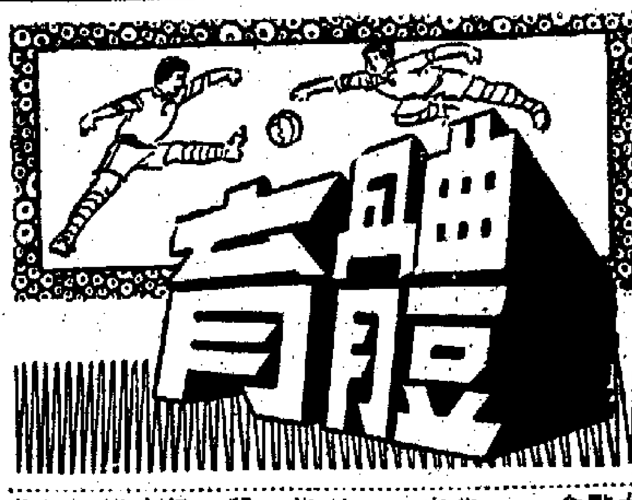
入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲馬尼剌	太古	九龍倉碼頭	正午十二時
市鋒（貨）	PIONEER MART	美國	美輪	北角碼頭	上午
聖阿賓域（貨）	C.ST. ALBANS	日本	銀行	九龍倉碼頭	上午
萬新（貨）	MAURICIEN	日本	法郵	A 一	上午
維明尼路（貨）	VIMINALE	歐洲	天祥	九龍倉碼頭	上午七時
夏威夷丸（貨）	HAWAII MARU	日本	大阪	A 五	正午十二時
立色（貨）	LEIPZIG	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
士打莫三鼻（貨）	STR. MOZAMBIQUE	日本	渣華	A 六	下午八時
芬景（貨）	FERNVIEW	美國	多利順	九龍倉碼頭	夜
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	美輪	A 二	午
青島（貨）	TSINGTAO	澳洲	太古	A 浮 一	下午十時
莎莉馬士基（貨）	SALLY MSK	美國	捷成	A 四	下午五時
寄諾馬士基（貨）	KNUD MSK	日本	捷成	A 六	半夜

「萬里新」（S.S. MAURICIEN）M.M.型快船（噸位一萬八千噸）
直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠
六月四日落貨 五日下午開行
法國郵船公司
於仁大廈二樓一式二室 電話：37386 26651-4



亞盃決賽壓軸戰 韓以今交兵
以隊再勝即獲冠軍

【本報訊】在以色列舉行的第三屆亞洲盃足球決賽，今日上演最後一仗，由韓國對以色列。

已比賽五場的亞洲盃決賽，兩戰兩勝的以色列，已佔極大優勢，他們今天倘能獲勝，甚至保持不敗，與韓國賽和，亦可奪得本屆亞洲盃足球賽錦標。

以色列目前不祇兩戰兩勝，而且保持未失一球，演出甚佳。韓國因爲集中精銳與越南作世運足球預賽，用乙隊人馬出席亞洲盃賽，實力大爲削弱，雖能以一比零勝香港，但淨負兩球給印度，現在的成績，只能位列第三。今與以色列遭遇，相信仍非以色列敵手，是即以色列奪得本屆亞洲盃賽錦標，呼聲甚高。

亞盃決賽成績（截至廿七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
以色列	二	二	〇	〇	三	〇	四
印度	二	一	〇	一	二	二	二
韓國	二	一	〇	一	一	二	二
香港	二	〇	〇	二	〇	二	〇

亞盃決賽，香港對以色列，圖爲港隊門將盧德權飛身撲救以隊左輔史派孚的腳下皮球。（李威寄）

華人足球聯賽 中健以三球淨勝五一七

【本報訊】最近在華人聯賽中與康樂賽成一比一平手的中健，昨日以三比零輕取五一七。上半場，中健以一比零佔先。

如以球員名單作比較，五一七誠然比中健人材鼎盛，可是五一七在昨仗，各有分球員演出奇劣，前鋒傳射均差，毫無威脅，贏波本錢非常缺乏。加上後防的門將李錦雄位置不好，把關技術平平，所失三球，有兩球是他的錯誤造成，特別是第一球之失影響爲大。

中健人腳雖然比不上五一七強，惟具有很好的戰意，後防固然穩得緊，鋒綫的中間三鋒聯絡不錯，傳射都有大威脅，能以三比零勝五一七，全非倖致。

在昨仗中健的個人演出，以廖漢維、劉坤、江進遂最佳，廖漢維穩守中路，前鋒後，劉坤、江進遂把關身手不弱，均表現出色。

比賽展開後，雙方勢均力敵，但驚險鏡頭甚少，至八分鐘，中健進攻，吳國忠廿餘碼遠射，五一七門將失于位置，挽救無術，中健先以一比零領先。

五一七展開急攻，十七分，劉煥清主踢罰球射門，角度美妙，但被江進遂拍出，化險爲夷。

卅三分，五一七攻抵中健門前，尤宗悅連衝帶射高出，功虧一簣。上半場，中健暫勝一比零。

下半場雙方均更換一人，五一七尤宗悅退出，薛耀生入替其左補職，中健則由鄧權代鄧桂賢任右衛。

交鋒後，五一七反攻一輪無所獲，八分鐘，中健又有攻勢，吳國忠在右翼位傳中，梁達明接應，一射破網，成二比零。

此時中健氣勢加虹，十一分，梁達明乘李錦雄離溝關出迎，射球入空門，中健已以三比零佔先。

五一七敗局已成，雖仍力圖破蛋，大事反攻。廿五分，碰得角球，劉煥清右方開來，角度甚好，但爲江進遂妙手撲去，卒不得逞。完場時屆，紀錄不變，中健遂以三比零勝五一七。兩陣如后：

（中健）陳灝秋 王錦華 盧永祥 吳國忠 梁達明 廖漢維 江進遂 劉坤 鄧桂賢（上） 鄧權（下） 伍耀棠

（五一七）李添旺 劉瑞華 李強中 薛耀生（下） 李錦雄 源顯宿 尤宗悅（上） 梁實明 劉煥清 鄧家雄 李富來 鄺銳廉

乙組網球團體賽 中游A勝九木會 市政擊敗中游B
女子組賽軍聯會勝婦游會

【本報訊】公開網球團體賽，昨日三場結果，男子乙組，中游A以六點五比二點五勝九木會，中游B以〇比九敗於市政會，女子乙組，軍聯以七點五比一點五勝婦游會。

三場都是強弱懸殊，中游會的實力全部集中在A隊，B隊實力較弱，雖全力拒敵，但仍無法打開紀錄，不到兩個回合，即被市政會擊敗。到目前爲止，四戰皆北，仍沒有打開勝利之門。

市政會沒有參加甲組角逐，所有好手集中到乙組比賽，陣中擁有梁護紹、李奕醬、鍾榮光、梁護紹等知名好手，獲勝本是意料中之事，到昨日爲止，已出戰四次，所向無敵，每一仗均以懸殊比數獲勝。

中游A實力比市政會不遑多讓，至今三戰三勝，將來乙組錦標之爭，恐不出這兩隊之外，昨日與九木會之戰，亦是在第二個回合便取得勝利。當然九木會亦全力以赴，羅德輝、蘇丹士、和李文承等都有好表現，可惜其他實較弱，終免一敗。

女子乙組，實力僅次於市政會，擊敗婦游，亦是預料得到的。

茲錄各場戰果列下：

蔡天健、張觀興（中游A），勝羅德輝（九木會）、奧加斯德（九木會），六比三；勝白蘭芝奴、K．盧，六比四；負于李文承、蘇丹士，三比六。

姚保業、梁子驊（中游A），勝李文承、蘇丹士（九木會），六比二；勝白蘭芝奴、K．盧，六比二；負于羅德輝、奧加斯德，五比七。

羅德承、鍾汝滔（中游A）勝羅德輝、奧加斯德（九木會），六比二；勝白蘭芝奴、K．盧，六比三；和李文承、蘇丹士，六比六。

梁護紹、許俊峯（市政），勝關祖良、羅張鎏（中游B），六比一；勝張榮爵、胡世昌，六比一；勝張經康、關祖幹，六比一。

鍾榮光、陳元康（市政），勝羅張鎏、關祖良（中游B），六比四；勝張經康、關祖幹，六比二。

李奕醬、梁護紹（市政），勝羅張鎏、張榮爵、關祖良（中游B），六比三；勝張榮爵、胡世昌，六比四；勝張經康、關祖幹，六比三。

今日爲男子丙組賽期，下午五時卅分，分別在港九各球會舉行。

中青排球賽 大同勝培正

【本報訊】中青會舉辦的少年六人式排球賽，大同昨晚以三比二擊敗培正，各局成績是：十五比六、十五比十、十二比十五、五比十五、十五比六。

銀牌籃球比賽 四強已產生
自力、流星、均安、電車將爭冠軍。女子由大同與悠悠爭霸。

【本報訊】銀牌籃球賽，昨晚三場結果，女子組，悠悠勝自力，五十九比卅七；男子組，電車勝販管，四十七比卅八，均安勝南華，六十八比五十九。

昨晚的賽事，在修頓球場舉行，頭場電車對販管，以上半場戰情較緊，電車雖不斷進攻，惟販管不甘示弱，故積分甚爲接近，上半場電車以廿一比二十佔先一分。易鯨後，電車大舉進攻，但販管仍力戰，因而電車稍佔上風，卒以四十六比卅八終場。

次場女子組，悠悠對自力，此役以雙方實力有距離，悠悠以談笑用兵的姿態出現，自力各將雖表現不俗，惟以經驗所限，致處於劣勢，上半場悠悠以廿二比十五，全場結果，五十九比卅七，悠悠獲決賽權。

尾場均安對南華，雙方勢均力敵的比賽，爲以昨晚得勝的一隊將可輕易再過一關，故雙方球員賽來均甚落力，積分亦甚緊湊，均安此役採快打快的方式，作急攻，南華則經驗較佳，在後勁稍弱，致被均安乘虛而入。

以昨役而論，南華的「理鑑」工夫比較純熟，但均安則中距離拖準，任俊賢、劉子熹均成爲「神箭手」。至於南華，仍不失爲全隊靈魂，潘慶民加入作戰，仍能與隊友取得默契，惟以上半場南華曾以兩員副將出賽，造成均安一度領先。因而各將亦較有信心，南華追後由陳寶明、伍元照出賽，在全力反攻下，以三十比卅一完上半場，南華暫勝一分。易鯨後，均安一路佔優勢，過了十分鐘，成五十五比四十五，均安佔先十分，此後再作快攻，卒以六十八比五十九終場，均安擊敗南華。經過了昨晚三場比賽，男子組的四強，亦告產生，六日自力對流星，均安對電車，該兩場得勝的隊伍，則於十一日決冠軍。至於女子組，則爲大同與悠悠爭霸，定於十一日下午七時半決戰，上述各場比賽，均假修頓場舉行。

港隊敗于以色列 確是技術不如人

·本報特派隨軍記者李威·

香港隊第一仗對以色列，以零比一敗在以隊腳下，這場波在開場以至完場，完全被以隊控制，以隊以快速傳交，整體進攻，全隊退守，使香港隊在挨打狀態下應戰。香港隊守將努力，且門將盧德權有水準演出，力救險球，以色列球迷一致讚好。

港隊開賽一分鐘，已在驚濤駭浪中，幸而以隊前鋒沒有射門腳頭，否則港隊可能輸波了。港隊在苦守下渡過上半場，以隊佔盡八成攻勢，仍無紀錄，可見港隊球員搏命，下半場開始，港隊新佈陣，教練指示後，形勢稍好，但仍然是以隊控制戰局。

港隊處在守勢，前鋒何祥友、張耀國、郭榮、區彭年、梁偉雄，次第回防，更影响攻力。港隊極力用密集防衛，豈料下半場賽到三十九分鐘，客隊右翼得角球之利，傳中在亂軍中被十號史派孚撥入一球，港隊受此打擊，無力反攻，而以隊又全部壓禁攪打，港隊在苦戰下，以零比一先負一場。

以色列隊士氣、技術，以當日而論，確比港隊爲佳。無論一攻一守，均有隊形，反之，港隊無法控制皮球，傳交欠準，前鋒散而無組織，故每有攻勢，旋即被以隊破壞。事實上，港隊輸波是合理，但是在最後六、七分鐘輸一個亂軍撥入的球，那是有點不值。當負角球時，港隊前鋒應全體回防，因在六分鐘內，港隊不易贏波，祇有下手求和，就在此一疏忽漏洞中，被以隊乘虛而入，以隊勝此一仗，對奪標前途較爲有信心。

茲將雙方陣容列后：

（香港隊）盧德權 廖錦明 馮紀瓊 駱德興 張水清 張耀國 梁偉雄 郭榮 何祥友 區彭年

（以色列）韓 加士 尼安 畢奎 柏 立哥士 蔡 基美 依吳 史派孚 李米 史提馬 阿迭美（立哥士上半場四分鐘受傷，出場，換了「加沙」爲中堅。）

星期馬經

內閃馬宜馬少場合

·陶樂駿·

（賽馬研究）昨天談過外遊馬，今天把內閃馬提供研究作正路選擇。

內閃馬與外遊馬，均屬有脾氣之馬，不宜內閃馬有沿欄脾氣，檔口不甚靈活，有些馬貼欄能拉出中檔，如不了情的最後幾十碼千鈞一髮中取勝，仍不算是內閃馬。勝勢室，途匪最後幾十碼勝徐友，這是半內閃的馬。

現役馬中，有顯著的內閃毛病是星灣，好快之領，遂不能開快，逢馬多場合，更爲吃虧，因爲第一段不夠快，要爭先，心有餘而力不足，往往被前速快的馬放頭，遂壓馬，當時力跟，跑離終點百碼時，柯氏欲拉開衝上，但馬的檔口不靈活，漸漸與炮仗的後腳相碰，發生意外。

本季，星灣出賽六次，在十八場次出六化郎，前四段未能爭先，沿途無表現，繼而在三七場次出一哩二五，郎途稍出策，走回第四，在八七次賽事，由邱迷聽出六化郎四十碼，好地走回季席，敗於飛廣與瑞龍，後上衝刺不強，第一一五場次，出一哩，毫無表現，走回第四，六化郎在一三三哩場次九化郎，由邱迷聽出策，又走回第四而且是大熱門，本季除入第三班，四十碼由唐宏洲出策，其後在一七四場次，六化郎最差是有內閃毛病，馬多場合，蠻門心不強，如被別駒遇過，前速不能開快便輸，在走位上發揮高潮，脚法又生硬，不能在第一段開出，乃有顧忌。

大凡內閃馬宜馬少場合，同場又少前速快的馬，放出前段可以直放到底，不一定是五六化郎，甚至長一點路程也可應付。內閃馬的毛病還可以估計敵情，宜避開馬多場合及同場前速不快的馬，可以少敵，比較外避的馬勝一籌，伴跳時可使之走外欄，輕磅時實能使檔口靈活一點，外遊馬走位損失多，伴勝更難估計，遂有內閃毛病的馬，如在大場面內爭奪，出短途顧忌更多。

樂意輕爽短途快 金必多氣力不強

·老溫·

新馬性能：

樂意，站於A班，再力爭前途，面故意留尾而回，不足爲例；陸放驗，本退，穩漸手法，是明頭門後，以防勁力消失，季初出五化，智之舉。平時操練，輕快如游龍，活潑可愛，脚法清脆，過步甚貼，郎即經易取勝，後上游龍，時速一分開時一馬當先，銳利，試強，輕盈有致，彈力特強，越過威望，時速一分開時一馬當先，衝刺之外，第六段強烈，第三段亦零三秒三勝出十五馬如劍，勝五化郎被捧有相當高速，曾試一哩位，起步快而不作前成大熱門，以後在好快工夫，氣勢如虹，路爭奪，是以退處進盈利勝六化郎四十碼，目前在A班，短途，持穩重戰略，等於時，無半段表現，包雄風勝再包，非不能對手不強，下季初期，取勝機會甚大。金必多本季兩次上陣，老無表現，早期出操遲，腳步居多，脚法未治，台迎離不甚雄壯，但較龍力爲佳，肢幹夠長，季末時稍爲加工，但體力不強，仍作間歇性操練，前速不快，體質未見可復增強，潛質未見底，目前途離水準，祇能從台迎、脚法作初步觀察，下季初期，宜從頭操起，使基本工夫打好，才可望在短途突變，目前在於C班，不能冒利，有佳態時才可注視。

乙組水球開鑼 海天中青各三言和

【本報訊】全港乙組水球聯賽，昨午一幕，乙組開鑼戰，海天三比三追和中青，雙方賽來，均欠精彩，中青雖佔了六成攻勢，僅攻不入，最後一節，中青仍以三比二領先，惜完場前十秒鐘，海天賴黃從雲犯規，海天獲罰志誠四碼球建功，遂手得和局。

首節中青黃荷先開二度，海天賴罰志誠四碼球建功，中青以二比一完首節，次節海天崔志誠得後方輪送，獨利入網，成各二平手完半場。第三節，中青陳榮基單刀直入，記上一功，成三比二，中青再度領先。最後一節，雙方混戰均無所獲，完場前十秒鐘，海天賴主帥崔志誠四碼球得手力挽狂瀾，三比三，握手言和終場。

足總聯賽會 開會人少 宣告流會

【本報訊】足總管理委員會，原定昨天召開會議，解決本乙組聯賽冠軍，及大會客與狄史一仗之結果。雖然，當委會主委梁兆綿，依時到會，但其他委員，均於事前紛紛向黃耀虹秘書請假，以致無法獲得足夠法定人數開會。梁主委已決定改於八日下午六時，召開會議。

莊生膠布

穩牢不脫·裹貼第一

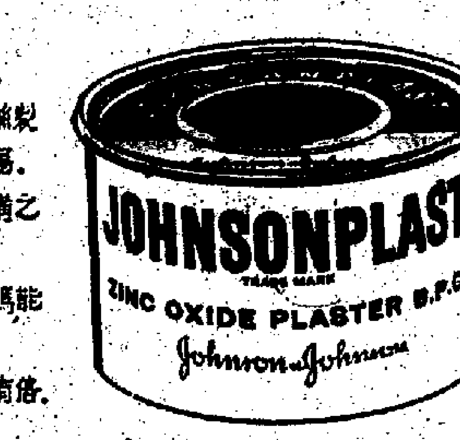
新莊生膠布 純貼方便裹綁堅固。

新莊生膠布 其外層為全部人造絲製成光滑貼服撕扯容易。

新莊生膠布 用途極廣是家常必備之用品。

新莊生膠布 有大小闊窄各種尺碼能適合任何用途。

新莊生膠布 各公司藥房商店均有售。



Johnson & Johnson

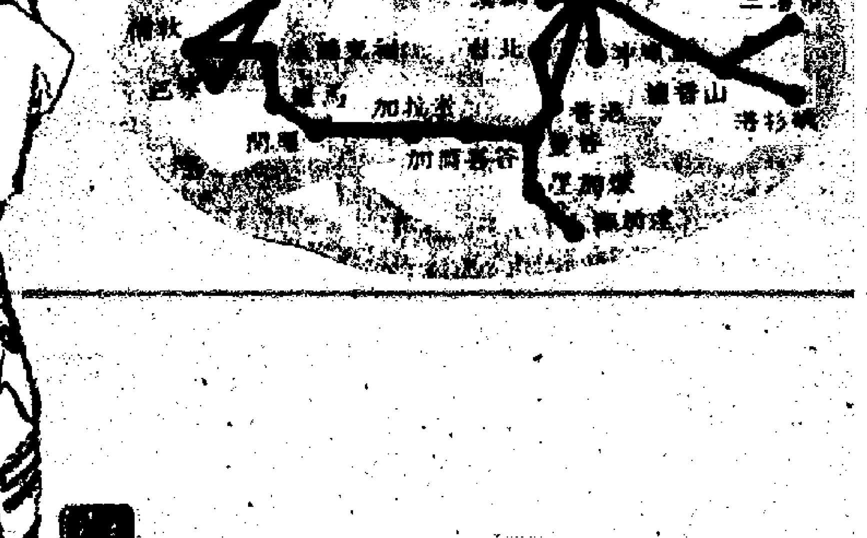
總代理：羅保洋行 亞歷山大行二樓一三八室

請搭日航 金山航線 每週4班 直飛羅省

日航橫渡太平洋之班機已逐漸擴充至每週14班其中4班由香港直飛美國羅省無須轉機不但便捷省時而且可以避免一切海關檢查之麻煩！

日航空中小姐態度之和靄欠恭侍奉之慇勤週到獨步全球閣下如選搭日航"金山航線"之豪華噴射客機經東京檀香山到羅省能享受日航最優良之傳統服務！

日航東飛歐洲有取道印度之"錦繡大道"其最新之"金山航線"每週有4班豪華噴射客機直飛羅省閣下如欲在旅途中獲得最華貴之享受與最週到之招待請選搭日航！



訂票請電各旅行社或

日本航空公司

香港：德成大廈 電話：二八〇四三/七

希爾頓酒店 電話：三〇九三〇

九龍：半島酒店 電話：六六六六六〇 六六四〇九五

三大置業機構 集資二億五千萬元 在港九興建平價樓

每尺六十餘元本月即開始出售樓花 對於港九物業市起了平抑漲風作用

【本報訊】港九地產物業市轉淡中，除了中環商業區與住宅區的新舊樓仍光顧，但價相當平穩外，其餘多告軟弱，尤以半山區和九龍塘偏地區的新樓市道爲弱。

據物業界人士透露：香港某大建築公司與兩大外資機構，爲着協助政府解救屋荒問題，曾集資二億五千萬港元，聯合組成一置業公司，專建築平價樓，以供應一般中等階級居民之需，這些平價樓每座起碼有一千層以上，「樓花」每尺僅售六十餘元，比較普通新樓價約低百分之二十左右，而建築材料相當堅固，並不因價平而偷工減料，因其組織龐大，資本雄厚，而本着「薄利主義」經營，所以對於住樓的設計和建築材料，可能比一般炒業新樓爲佳。據說：該公司將在西環方面興建一座大逾千層的平價樓，其圖則已獲當局批准，不日即可興工，由本月份起開始出售「樓花」，其價爲每尺六十餘元，還有若干地區，也在計劃建築中，預料在未來一年內，港九每一角落，都有這些平價新樓出售。

一般認爲該公司能在港九每一角落大規模興建平價樓，雖然其出售房屋單位，仍屬有限，或不致影響其他物業價急跌，但最低限度也可影響港九地產物業市勢穩定而不致繼續狂漲，亦即起了平抑漲風的作用，實爲港九居民的福音。

美股市走勢平均指數

【紐約一日美聯社電】杜．鍾斯美國股票一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	與前市比較
工業卅種股	八二一．四〇	八二四．九四	八一五．八二	八一八．五六	跌二．〇〇
鐵路二十種	二〇六．五九	二〇八．五八	二〇五．八二	二〇七．一六	升一．二二
公用事業十五種	一四〇．〇八	一四〇．八九	一三九．二四	一四〇．〇三	跌〇．〇三
六十五種綜合股	二九〇．三一	二九二．〇三	二八八．六一	二八九．九二	升〇．〇二

美股一度報昇 午後閃縮回跌

鐵路及電器設備却硬

【紐約一日美聯社電】星期一日股市報跌，交投尚平暢。開市之初股價曾一度見起，但午市時已呈閃縮不定，尾市更趨下跌，大部之股於收盤時成出其全日最低價，股市之平均指數亦跌，跌者多。又大部下跌之股跌幅都在數角至二元之譜，若干且跌勢較大。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌二點〇〇，成八一八點五六。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點二六，成八〇點一一。又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌點四，成八五點〇三。

鋼鐵、航空、化學、非鐵金屬、及大部之石油等股俱報跌，只鐵路股及電器設備股上升，其他起落互見。

成交股票一千三百五十一種，其中六百零九種下跌，四百六十種上升，二百八十二種不變。成交總數爲四百三十萬股（上週四日爲四百五十六萬股），較前市稍減，但市勢尚平暢。

在十五種最暢股中，有七種上升，六種下跌，美國汽車及通用汽車兩種股不變。德薩斯海灣石油股又最暢，跌二元一角二仙半，成五十二元三角七仙半，成交十五萬七千一百股。靈譯商和夬股次暢，升八角七仙半，成交十八元六角二仙半，成交十萬三千一百股。太平石油股第三，升二角半，成十三元六角二仙半，成交七萬三千四百股。佳士柔汽車股第四，跌六角二仙半，成四十六元八角七仙半。斯維士股第五，跌六元七角半，成一百零八元五角。

其他暢升之股包括：班恩藥品股升一角二仙半，要應電器股升五角，無綫電公司股升二角半，史伯利聯邦股升五角，羅路電子股升八角七仙半。此外，暢跌之股尚有：寇帝斯出版股跌八角七仙半，伊頓製造股跌八角七仙半，美國電話股跌一角二仙半，萬國商業機器股跌勢較大，跌了六元七角半。

英鎊價報縮 美鈔微上昇

K金市呆一價成交

【本報訊】昨天美電及美鈔兩市的走勢，由於外國鎊紙價之報縮，是有其搖曳翻騰之理由，旋以美電之勁續挺，故全金鈔價乃莫由多好。

期鈔市平息，且係長期性的平息，牌上迄無現貨交收，固仍悖「百貨歸源」之旨，扼殺期鈔市生機之作俑者，正未審其私衷爲如何耳！

對鈔電利好的鎊價，有如下列：倫敦紙券鎊報二．七九一五（縮），紐約証券鎊報二．七九一八（縮），現貨鎊報二．七九六五（縮），轉讓鎊報二．七九六九（縮）。

曼谷金價報三九．五三（跌），此係本年三月十一日後新低價，貝魯特金價報三五．五五（升），歐洲金價乙式三五．〇七——三五．〇九，倫敦金價報二五〇荊令九便士。

現鈔買賣正價爲五．七二三七五（小），及五．七二八七五（大），日元成一四八．七五，宋紙成一．四六七五。

美電按五．七三五——五．七三三七五，加單按五．二九七五，通天單按五．七二八七五。

期宋續按一．四七，平息，上牌無現貨交收。

日元期貨按一四八．七五，午市一四八．五，去息三角，上牌無現貨交收。

K金價成交（二四八．一二五），午市二四八．一二五，平息，上牌無現貨交收。

期鈔頭盤五．七二七五，早市尾盤五．七二六二五，午市尾盤

安南蝦米銷情甚爽

角，惜在本週五或週末可有運到。

羊城蝦好，雖云價高，但因供應短少，每担成三千七百元掬行。

，惜乎貨源而未能以好價成出，如中土沙蝦每担亦祇成四百六十五元，次沙蝦成三百五十二元，安南田蝦成四百廿元。

由於日本元貝售價奇昂，因而南韓干貝亦被牽起，蓋街客以其遠較日本元貝爲廉，多取而代支，每担成價爲一千四百五十元。

糖市續吹淡風 台糖跌破成本

【本報訊】砂糖市續陷低潮，國際行情再見淡降，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價又由五十三英鎊挫至五十二英鎊，期貨更由四十四英鎊九五瀉至四十二英鎊七五，紐約市場之原糖現貨每百磅亦軟至五五〇美元。由於人心對後市仍感惶惑，因此市場上之購意極顯疏閑，本港太古糖廠之牌價自於前日全面作巨幅調低後，昨日尚能按定不動，惟其他各種外來進口砂糖之售價則再普遍沽低。

台灣砂糖貨底甚厚，賣方難以跌破成本之低價拋放，仍未能挽得買客熱烈支持，新價到之廿四號台特砂碼頭現貨成交廿噸，每担祇成五十八元，又台灣幼砂亦沽出廿噸，碼頭現貨每担亦同成五十八元，台灣十八號赤砂每担僅價降至五十五元。

北越砂糖每況愈下，中粗砂每担既沽至五十四元，幼砂亦祇沽五十五元，買客仍少問津。大陸砂糖亦慾沽意淡，桶花粗砂每担售價祇落至五十七元，其他如泰國中粗砂及幼砂，南韓幼砂與東德幼砂俱少成漲，且亦無正盤。

太古糖價經過前日全面調低後，昨日未有變化，XA粗砂每担爲六十一元五角，SG幼砂六十二元五角，四星特級幼砂六十四元五角，B嘜豬油白砂六十九元五角。

韓魷新貨充塲 市況相當活躍

【本報訊】海產市，昔短供多時之韓國魷魚，今某大商行有三百五十六包新鮮貨運到埕市，買方分級開盤，其吸引力頗強，在供不應求之情形下，甚爲搶手，且成價堪稱靈動，計一級大魷每担成一百四十二元，一級小魷成一百四十五元，一級中魷及二級大魷均同成一百廿九元，二級中魷成一百一十八元，二級小魷成一百一十四元，三級統魷成一百元。至於傳聞已久之南韓魷魚欲採取包銷措施，現已見諸事實，係經由某兩大商行包銷，其地區據說包括東南亞、香港、台灣、日本及沖繩等，包銷總額爲七萬包，除上述各地外，再行分區招商包銷，另據聞星馬地區承銷者經已商妥，泰國區承銷者亦在商洽中。又本港商人在較早所訂入不屬包銷之南韓魷

減少入口米額 米業微露曙光

昨成交五千餘包價仍堅穩

【本報訊】本港米市，因受制水影響，沉滯經年，使入口米商陷於困境，糧食統制當局爲謀解救米業困難，早在半年前，已將行取銷附加米額，祇照基數八萬八千噸輸入，但因存底過重，而各界居民在加緊制水期中，食米減少，所以取銷附加入口額後，仍難扭轉米市的頹勢。

最近，水務當局已放寬供水，由四日供水一次改爲隔日供水，而糧食統制當局又宣佈暫行減少第三季入口米額百分之七．五，即基數八萬八千噸減爲一千四百噸，因此對於經年的米業，有良好的影響。

前天所成交的米價普遍微升，昨天大盤成價五千多包，其價也堅穩，但在存底未流通以前，漲勢仍然緩慢。

據入口米業權威人士表示，政府這次暫行減少入口米額，是對於調劑米市，一種適當的措施，雖然目下本港存米，統計仍有九十萬包以上，但於放寬供水及減少入口米額後，本港米市勢將隨之而有好的轉變，也可以說整個米業將由極度黯淡而露出曙光。

說到當局暫行減少入口米額的作用，固然是圖解救本港米業的困境，而事實上本港存米共達九十餘萬包，超出政府指定存糧四萬四千噸（即四十四萬包）之數很多，在時局安定中，實毋須急急大量輸入也。

至於外國產區最近報來之米價，大致還算安定，沒有很大改變。

茲將昨日本港所成出的米價誌錄如下：泰國黃女農新大米每担四十九元六，黃西施新大米五十元零六，雙青綫新大米五十元，紅西施舊大米五十元零三，黃女舊五十二元，黃三B米碎四十元，黃三A米碎卅七元三，紅鷄大糯米四十六元六，東京大糯米五十元零三，一級金邊粘四十五元，五幅粘五十一元三，三燕粘四十六元六。西貢紅雙鶴粘四十七元三，大陸絲苗六十元零三，五十七元一。華南粘五十七元，油粘五十四元八，晚花粘五十三元四，冬粘四十八元八。

美國銀行正式宣佈 黃龍光榮陞副經理

據本港美國銀行經理布樂先生宣稱：該行三藩市總行以黃龍光君勞苦功高，特委予香港分行副經理兼華人業務部經理之榮銜，藉表讚揚。又稱：黃氏自任該行華經理迄今已有五載，其對華人業務之發展，貢獻至鉅。黃氏爲本港銀行界先進，自一九三四年始，即投身於該行業，曾亦復任㈠本港某大外商銀行協理多年及，㈡新加坡某華資銀行副總經理等要職。他對粵、閩、滬、各籍人仕，均交遊甚廣，對各項業務之處理，素有獨特之眼光，今被委爲該行副經理之要職，誠非倖致。

又據黃龍光先生稱：彼於一九三四年投身銀行時其月薪僅港幣七拾五元，按步就班，經三十年來之不斷向上掙扎，乃有今日之成就，希與各銀行新血共同勉勵云。

工商界

股票市普呆中 屈臣氏較秀麗

【本報訊】承着前市之呆態，昨日股票市交投仍靜，成交總值僅得一百七十五萬元，行情榮辱互見中，除屈臣氏升幅較大外，一般上落仍微。價升者有：滙豐銀行升二元，會德豐升一角，九巴升五角，怡和升一角，屈臣氏升一．五元，先施升一角。價下挫者有：倍託挫二分半，九龍燈挫二角，香港燈挫二角，煤氣挫一角，城市酒店挫一角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三七六．〇〇	三七六．〇〇	三七四．〇〇	一一〇
萬國企業	一五．五〇	一五．五〇	一五．五〇	四、〇〇〇
會德豐	一五．八〇	一五．八〇	一五．六〇	一五、〇〇〇
九龍倉	六一．〇〇	六一．〇〇	六一．〇〇	四〇〇
置地公司	七一．〇〇	七一．〇〇	七〇．五〇	二、〇七四
（股權）	四六．〇〇	四六．〇〇	四五．五〇	一、三七三
倍託	二．二二五	二．三〇	二．二二五	六五、〇〇〇
電車公司	三七．五〇	三七．五〇	三七．五〇	一〇〇
中華巴士	五九．〇〇	五九．〇〇	五九．〇〇	五〇
九龍巴士	五七．五〇	五七．五〇	五七．五〇	二七〇
九龍電燈	二九．三〇	二九．三〇	二九．三〇	四、四〇〇
香港電燈	二四．九〇	二五．一〇	二四．九〇	一、六五〇
電話公司	三〇．〇〇	三〇．二五	三〇．〇〇	三、八一一
中華煤氣	一四．七〇	一四．七〇	一四．七〇	一、〇〇〇
怡和（除各項）	一一．五〇	一一．五〇	一一．五〇	四、〇〇〇
青州英泥	五八．〇〇	五八．〇〇	五七．五〇	四〇〇
連卡佛	二七．一〇	二七．一〇	二七．一〇	一一、三六九
城市酒店	六．九五	七．〇五	六．九五	一三、七八七
香港啤酒（除息）	五七．五〇	五七．五〇	五七．五〇	二、〇〇〇
先施公司	二〇．五〇	二〇．五〇	二〇．五〇	七〇〇
屈臣氏	六九．〇〇	六九．〇〇	六七．五〇	二、四一五
聯合企業	八．五五	八．五五	八．五五	一、〇〇〇

（註：上表列，係昨市有成交者，其餘昨無成交者從畧。）

本港金融行情表

民國五十三年六月二日

九四五K金	
開市	248．125
收市	248．125
最高	248．125
最低	248．125

期鈔	
開市	5．7275
收市	5．7275
最高	5．7275
最低	5．7275

現鈔	
大	5．72875
細	5．72375

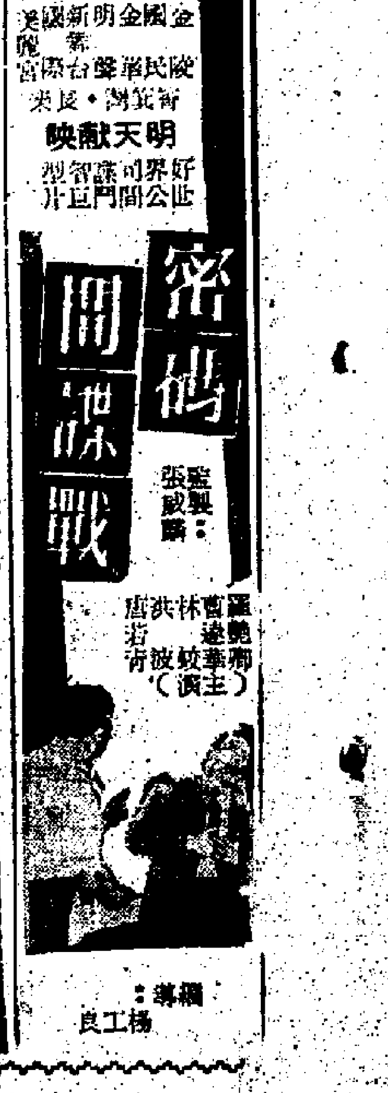
日本紙	
開市	148．75
收市	148．500
最高	148．75
最低	148．500

宋紙	
開市	1．47
收市	1．47
最高	1．47
最低	1．47

美電	
最高	5．735
最低	5．7325

通天單	
最高	5．72875
最低	5．7275

雜幣	
加拿大紙（大）	5．2875
加拿大紙（細）	5．2775
大坡紙	1．854
細坡紙	1．849
菲勞啤（百計）	78．10
[illegible]幣（每元）	．972
人民幣（大）	1．35
人民幣（細）	1．05
金鎊	16．00
雜鎊	12．610
印尼幣（千計）	3．50
台幣（千）	126．00
台滙	129．00
[illegible]幣	1．00
泰國紙（百）	26．625
西貢紙（千）	45．00
法郎	116．50
瑞士紙	132．00



[illegible]行本屆亞展的會徽

亞洲影展・最近動態

女星凌波未被提名代表參加

第十一屆亞洲影展，將於本月十五日在台北舉行，提名參加本屆影展競選的影片共有四十多部劇情片和紀錄片，是由中華民國、香港、日本、韓國、馬來西亞、菲律賓、泰國等七個會員國單位分別提名競選十多項「最佳金像獎」。

今屆影展評審，將提名競選四十多部的影片工作，則於本月下午開始進行，預定至十二日評審完成。但那一影部片獲得優勝？那一位明星、編劇以致各部門工作人員獲獎，均保持秘密，至十五日影展閉幕前最後一天上午十一時才由大會正式宣佈。

參加影展的各國影評人，定於本月三日以前到達台北，三日上午十時，全體影評人在台北中國之友社舉行第一次會議，當日下午便開始評審參展影片，每日三次時間，評審四至五部影片。

此次提名參加影展競選影片的放映，亦已編定為中華民國、日本、韓國、馬來西亞、菲律賓、泰國，至於澳洲的一部紀錄片，以及香港的兩部紀錄片，將不參加評審。

各會員國參加此次影展的代表團，亦將於本月十五日大會開幕前陸續到達台北。本港電影界的參展代表團，是由邵逸夫任團長。該團的團員，亦是以有影展提名參加競選的電懋及邵氏兩大製片機構派出組成。

電懋公司方面，早已派定赴台參展的人選，有林永泰、王植波、賀也白及旗下明星趙雷、雷震、寶蘿、莫愁等，他們已定於十四日離港，乘機參加此一影展盛會。

本港參加此次影展的影片共有五部，其中電懋兩部：一「深宮怨」（即「黃小雲」）與「京華春夢」（即啼笑姻緣）；邵氏三部：「花木蘭」、「山歌」及「鸞鳳奇緣」，全部都是綜藝體闊銀幕的彩色片。

邵氏公司的參展人員，有邵逸夫、邵仁枚夫婦、鄒文懷、何冠昌，以及旗下明星張沖、石燕、潘迎紫、劉娟、鄭佩佩、李菁、李香君等，亦將於大會開幕前一兩日赴台。至於其中的張沖與鄭佩佩，已於兩日前先行前往台灣，因為他們要到台灣拍一部新片。

目前紅遍台灣的女星凌波，雖然聲望甚高，但此次參加影展的代表團團員名單中，卻無凌波之名。

（一心）

影劇閒評 汪紫楹

何非凡日昨返港 石燕子二十歸來

離開香港七個多月的何非凡，終於二日那天夫婦倆乘機飛返香港了，這位粵劇伶人離港期間，曾赴台灣、曼谷、菲律賓、星馬、越南等地巡迴上演，在各地演出雖然和理想相差很遠，但據他的同伍日昨告訴紫楹，無論如何他這次遠征比在港勝一籌的。（事實年來香港的粵劇班事，使人搖頭嘆惜，時到現在一年過了五個月了，在這一年中演出的戲班祇有一次，即是麗聲女、麥炳榮、鳳凰女、譚蘭卿等在大會堂演出，時間祇有七天。以往雖然見到不景，但也比今年勝很多倍，這是甚麼原因？值得那政家和劇片家認真考慮的。）據說何非凡夫婦本來還準備在海外逗留一個時期，現在所以提前返港，主要原因是華僑參加五月的八和大選。據說何非凡雖然決定辭退八和主席之職，但時到現在他仍是該會主席，該會大選和有關一切到時仍要他處理，因此他程回來辦理這件事。據他的親信告知，凡哥返港後，短期內暫不會在港登台或拍片，要休息一個短時期才再決定何去何從？可能還在海外觀察多時的何非凡，認為如果有打算組班，在海外上演比在港好。

已經返回香港的還有文蘭，這位號稱「甜姐兒」的女星，是兩年多前離港赴美攻讀「兒童心理科」的，現在已畢業歸來，三十一日晚由美飛返香港，當時接機除了波叔夫婦外，還有曹達華、梅綺、何驚凡等。一別兩年多的文蘭，這次歸來比前稍胖，據她在人前透露，在美國除了上學，曾參與的登台客串演出粵劇，和留在該地的伶影人士常有往還，因此不然寂寞。據紫楹所知文蘭這次歸來，短期內不會再赴美，有可能返回水銀燈下工作。正如紫楹日前報導，對於拍片文蘭興趣仍很濃厚，雖然離影壇兩年多，但時到現在仍擁有不少觀眾，如果她真的再度拍片，當然是為自己的「遂婆」公司效勞，波叔夫婦組的「遂婆」公司自文蘭赴美便暫停出品，現在也許會再張旗鼓了。據紫楹所知，波叔還有一女寶珠在台灣戲劇學院攻讀，年前肥波赴台拍片曾順探愛女，寶珠月前曾返港小住，據說這位在台學戲劇的愛女也很愛粵劇，肥波父親也是伶人，粵劇世家以後更使人矚目呢！

據說準備返港的還有石燕子。石神赴星多月，在該地除了登台還參加賣馬，因此非常活躍，曾經有意多逗留一個時期，而他前太座——任冰兒也曾計劃赴該地會夫，但結果片務所羈無法成行。可能因此石神便動了思港之心，據說這位「石武狀元」約在本月二十便飛返香港。據所知「石神」曾一度在港改充丑生，地下聲氣甚佳，目前香港的粵劇丑生自「神安」死後，更有丑生難求之感，更加上梁醒波又傳退休意，如果石燕子後來正式改演丑生，相信更為觀眾所歡迎。據說短期內還有在星馬等地上演的伶人準備返港，而目前在港的伶人也有不少準備前往，這正是「有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場」呢！

順道一提，老牌影后胡蝶一日下午離港乘機赴台，據說這次赴台是參加朱旭華那套「孤兒奇遇記」，和張仲文、馮寶寶等合作。這套多災多難的「孤兒」，相信從此順利拍攝了。朱旭華終於可透一口氣哩。

歷史戰爭彩色片 蒙古王西征記

一部描寫中國元朝始祖成吉思汗征歐故事的影片，將於短期內在本港推出放映了。這是義大利製片家以鉅資拍製而交由美國卡奈林馬公司發行的一部鉅片，片名便是「蒙古王西征記」。

這部巨片是由著名的艷星「瑞典冰山娘」安妮達愛寶及「性格巨星」積皮連斯主演。導演是由好萊塢名導演安杜遜狄托担任。片中故事敘述成吉思汗率領蒙古大軍抵達歐洲和歐洲各國展開交戰的經過，由於成吉思汗之子「窩闊台」好大喜功，過於急進，致使西征的偉業功敗垂成。

片中由積皮連斯飾演成吉思汗之子「窩闊台」，安妮達愛寶演他的妃子「許奴娜」。他倆把這對野心勃勃，殘暴好戰的蒙古王子夫婦演來性格突出，除他倆外，合演者並有義籍艷星安東妮娜羅迪及汝後中與法國高施導分別飾演片中一對抵抗蒙古軍的青年戰士侶伴，及性格演員易丹度廣舉飾演雄才偉畧的蒙古王成吉思汗。演員鼎盛，集美、義、瑞典等巨星於一爐。

這部巨片動用資金四百萬美元拍攝，場面偉大，片中動用特約演員三萬名，在戰爭場面中所用於飾演兵士的臨時演員二萬五千名，戰馬二萬匹，戰鬥動作逼真激烈。全片拍攝歷時兩載。除了戰爭大場面外，主角安妮達愛寶在片中飾性色相表演一場精彩的蒙古艷舞，據說這部片在義大利上映時，這場艷舞曾因動作惹火而被羅馬電影檢查人員所剪去，但在其他國家上映時仍保留。故本片娛樂成份極為豐富，甚合本港觀眾口味。

義大利式離婚 獲得了甚麼獎

由約瑟雷雲監製，皮杜洛作者編導的諷刺喜劇片「義大利式離婚」，在歐、美各地公映，均榮獲高的評價，而且獲得了各地的獎賞。「義大利式離婚」所獲得的獎賞，有如下幾種：

一、去屆康城影展，選它為「最佳喜劇片」。——這是一部內容與形式都非常新穎的諷刺喜劇，處理得頗妙妙趣橫生，觀眾看了，無不叫絕。

二、美國影藝學院舉辦的去屆奧斯卡金像獎選舉，頒給它以「最佳劇本金像獎」。該劇本是皮杜魯作為根據他所見聞的真事改編，情節非常奧妙。

三、義大利每年舉辦的選舉，曾頒給它以「最佳男主角」、「最佳編劇」、「最佳情節」等三項銀獎。此外，該片在日公映後，被日本各雜誌選為「十大名片之一」。

義大利式離婚男主角馬斯杜安尼

圖為「蒙古西征記」男女主角安妮達愛寶與積皮連斯

東城戲院十二時半早場片期表 一九六四年六月份

星期	日期 Date	時間 P.M.	TITLES	STARRING	片名	主角
M.	1	12.30	Carry On Nurse	Kenneth Connor, Shirley Eaton. (Cosmo)	護士嬉春	堅尼夫干拿 莎莉依丹
T.	2	12.30	Thief Of Baghdad	Steve Reeves, Georgia Moll. (M.G.M.)	八達城之盜	史提夫利士 佐芝亞摩路
W.	3	12.30	The Night Of Great Attack	Agnes Laurent, Fausto Tozzi. (Edko)	烽火危城	安妮氏羅倫
T.	4	12.30	Showdown	Audie Murphy, Kathleen Crowley. (U.I.)	雙雄生死鬥	奧迪梅菲 嘉芙蓮歌莉
F.	5	12.30	On The Double	Danny Kaye, Dana Wynter. (Para)	千面福星	丹娜溫德 丹尼基
S.	6	12.30	Captain Kidd	Charles Laughton, Barbara Britton. (Cosmo)	海霸霸王	查理士羅頓
S.	7	12.30	Shane	Alan Ladd, Van Heflin. (Para)	原野奇俠	阿倫列特 雲希扶蓮
M.	8	12.30	Law & Jakewade	Robert Taylor, Richard Widmark. (M.G.M.)	龍吟虎嘯	羅拔泰萊 李察威麥
T.	9	12.30	Boy On A Dolphin	Alan Ladd, Sophia Loren. (Fox)	愛情海奪寶記	阿倫列特 蘇菲亞羅蘭
W.	10	12.30	The Big Combo	Cornel Wilde, Richard Conte. (Inter)	鐵索擒殺案	康尼威特 李察干提
T.	11	12.30	No Name On The Bullet	Audie Murphy, Whit Bissell. (U.I.)	虎城煞星	奧迪梅菲 韋比素
F.	12	12.30	H. M. S. Defiant	Alex Kennys. (Col)	叛艦忠魂	阿歷堅尼斯
S.	13	12.30	Sabu & The Magic Ring	Sabu, William Marshal. (Inter)	寶環色魔	薩布
S.	14	12.30	The Bravados	Gregory Peck, Joan collins. (Fox)	[illegible]虎屠龍	格力歌利伯 瓊歌蓮絲
M.	15	12.30	Street With No Name	Richard Widwick, Mark Stevens. (Fox)	血洒無名街	李察威麥 李察干提
T.	16	12.30	Pt 109	Cliff Robertson, Ty Hardin. (W.B.)	魚雷艇一〇九	奇里夫羅拔遜
W.	17	12.30	State Fair	Pat Boone, Ann Margaret. (Fox)	一見鍾情	白潘
T.	18	12.15	Ocean's 11	Dean Martin, Frank Sinatra. (W.B.)	[illegible]萬大劫案	法蘭仙納杜拉 甸馬田
F.	19	12.30	Hunchback Of Rome	Gerard Blain, Ferrerol. (Col)	亡命英雄	左拉白蘭
S.	20	12.30	Whichita	Joel Mccrea, Vera Miles. (Inter)	龍城奇俠	積麥基利
S.	21	12.15	FBI Story	James Stewart, Vera Miles. (W.B.)	聯邦密探隊	占士史超域 維拉瑪絲
M.	22	12.30	King Go Forth	Natalie Wood, Tony Curtis. (U.A.)	戰地[illegible]	娜妲莉活 湯尼寇蒂斯
T.	23	12.30	Escape From Zahrain	Yul Brynner, Sal Mineo. (para)	血海逃龍	尤伯連納 沙路文尼路
W.	24	12.15	Big Circus	Rhonda Fleming, Kathrun Grant. (Inter)	世界大馬戲團	朗達法林明 嘉扶蓮格蘭
T.	25	12.30	Pirates Of Blood River	Kerwin Mathews, Glenn Corbett. (Col)	血河奪寶戰	基溫馬秀斯 格蘭哥拔
F.	26	12.30	Magnificent Matador	Anthony Quinn, Maureen O'Hara. (Inter)	鬥牛勇士	安東尼昆 瑪蓮奧哈拉
S.	27	12.30	Alias Jesse James	Bob Hope, Rhonda Fleming. (U.A.)	荒唐大盜	卜合 朗達法蘭明
S.	28	12.30	High Noon	Gary Cooper, Grace Kelly. (Cosmo)	龍城殲霸戰	加利谷巴 嘉麗絲姬莉
M.	29	12.30	Mardi Gras	Pat Boone, Christine Carere. (Fox)	南國春色	白潘 姬絲丁嘉雷
T.	30	12.30	The Tomb Of Pharaoh	Debra Paget. (Edko)	法老王地下宮殿	狄波娜貝姐

大眾樂園 歡樂園 港九獨一

交通便利・空氣清新・門票低廉・最高享受
七大劇場・陣容加強・節目精彩・每日更換

㊀西片場 堅尼夫干拿 莎莉伊頓 主演 護士嬉春
㊀粵劇場 荔聲粵劇團演出 花燭斷腸紅
㊀艷舞場 如醉如痴 全新節目 內容動人
㊀國語片場 兩傻遊地獄 新馬仔、鄧寄塵主演
㊀歌唱話劇 歌星主唱 淫婦
㊀標準平劇 香港中國戲劇學院 神童合力演出 全本四進士
㊀中未 南北滑稽 箱屍案 ㊀歌什 舞景

舞廳 音樂悅耳 情調最好
咖啡座 富麗堂皇 氣氛高尚
餐廳 中西茶點 價廉味美

英京 今午十一點場 慈母千秋 胡蝶 林[illegible]
今天五點九點公映 日俄大戰 近代戰史巨片
今天午場 艷鬼緣 明早九點 馬飛鷹精 火[illegible]山 鐵漢奇人選記

真光 今天四場首映 艷鬼緣
胡楓・夏萍・李飛・司馬龍
今天午場 怪艦爭霸戰 明公司出品

金陵 國民 金華 新舞台
最後一天・第七天映
寶寶公司開心喜劇
花旦王 鄧碧雲 領銜主演
鬼馬夜姐
張英才・夏萍・高魯泉・馬笑英・歐陽[illegible]（主演）
監製：曾基 導演：黃鶴

中央 即映五場
片上大時十一三七九 下午五點半九點半
新啼笑姻緣
李菁 凌波 丁寧 陳厚 關山 合演
女人夜生活

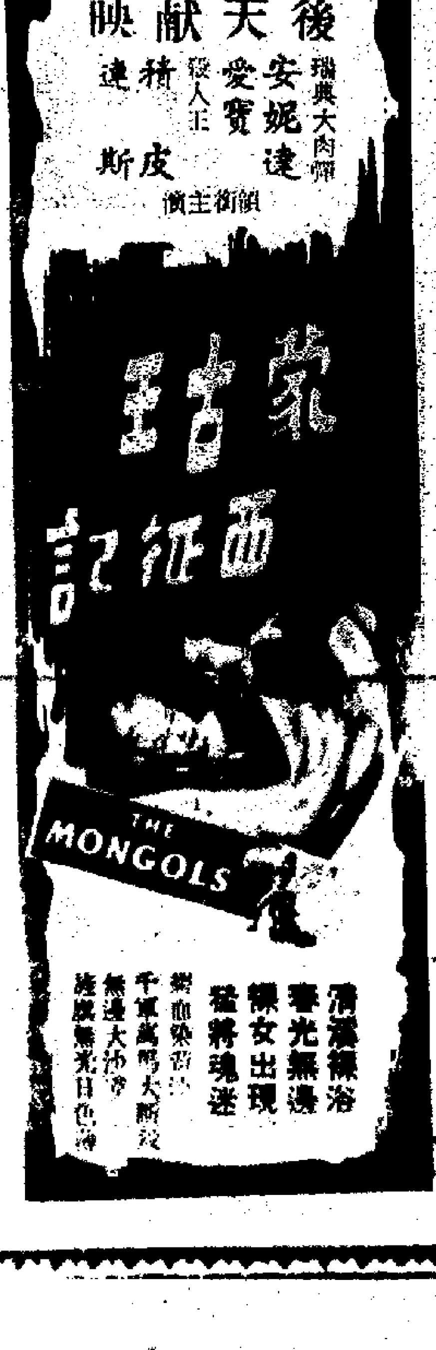
惠刊本報 廣告請撥 電話二弍一六零洽

尚有戲院廣告刊第九頁

麗都・大華 不日盛大獻映 哥倫比亞艷情浪漫巨片

意大利式離婚
Divorce Italian Style
榮獲 ✕最佳劇本金像獎！✕康城影展最佳喜劇獎！✕意大利影評人協會最佳男演員獎！
密切注意 中文字幕

京華・樂都・黃金 三院榮獲首映權 後天獻映
瑞典大肉彈 安妮達愛寶 殺人王 積皮連斯 領銜主演



蒙古王西征記 THE MONGOLS
清溪裸浴 春光無邊 裸女出現 猛將魂迷
千軍萬馬大廝殺

紐約・大世界 今天（默映）
新作風 推大片 注意新時間 二點半 五點半 七點半 九點半

武士勤王記
新線第一炮 榮獲柏林影展銀熊獎
東寶公司 黑澤明 大導演傑作
三船敏郎 上原美佐 志村喬
無雙鐵馬・柴山堡・雙槍戰 火節舞・劫法場
新藝綜合體 片上中文
熱鬧緊張俱而有之
KUROSAWA-MIFUNE'S HIDDEN FORTRESS
WINNER OF SILVER AWARD AT BERLIN FILM FESTIVAL

大將儀表不凡・公主化妝風塵
刀下留情 因果報應 不爽
TOHO

TOHO PROUDLY PRESENTS
TOSHIRO MIFUNE in HIROSHI INAGAKI'S CHUSHINGURA (47 RONIN)

忠臣藏
英語對白・中文字幕・上下集全部七彩
連滿一週 第八天映
麗都大華
切腹秘辛・初上銀幕
奸臣打滾・首次上銀
人頭遊街・右破天驚
賄賂公行・狹亂春宮
花叢作樂・俠妓全忠
諜影重重・義士豪羞
拍切腹・重工架・逞武功
戰爭地・破關堡・挑人頭
豪氣沖天若長虹
東寶公司 三船敏郎 寶田明 司葉子 加山雄三 星由里子 稻垣浩 導演

in EASTMANCOLOR-TOHOSCOPE with ENGLISH NARRATION and SUB-TITLES

出族

不錯，往年她們也是在這個時節上門來的，給大姊和二姊幾條鷄骨頭糖，但大姊和二姊卻躲在房裡，非但不肯出來拿糖吃，還罵她死媒婆。不過祖母卻高高興興接待她，說自己一共有五個孫女兒，應該要五份糖，說這話的時候，還把我指了一下，說我也是個姑娘。媒婆明明看得出我不是姑娘，也不想搶穿這件事。然而實際上，祖母祇有三個孫女兒，有一個還抱在二伯母懷裡。

媒婆分糖給小姑娘們吃，也算是一種小小的籠絡。因爲將來她們出嫁的時候，媒婆跟她們做保姆和伴娘，可以得到一筆利市。

「我們出去看看，」二哥說：「萬一遭爸爸看到，我們就說媒婆叫吃姑娘糖好了。」

「好啊，你先走。」大哥說。

他們在窗口張望了一會，就一個個溜了出去，我跟在他們後面。

祖母正在和媒婆談天，她是個醜陋的女人，而且有點癲吧，說話的聲音像破鑼似的。在她的身邊，站着一個十二三歲的女孩子，那就是她的女兒了。我平時常常在門前的大路上看到她，穿一身背布衣服，赤着脚，手上提一個竹籃子，輕巧地走過。可是今天她穿着一身印花布衣服，看起來比二姊還要漂亮。

我們站在兩丈遠的地方，看見桌子上放着幾堆糖，可是誰也不敢走上前去，我猜想那是因爲阿嬌正在瞧着我們的緣故，使孩兒們都變得文雅起來了。

「去啊，」武芳對二哥說：「你說過打頭陣的。」

「等她們走了再說。」

我們幾個人在牆脚邊躲躲閃閃，因爲隔着一個天井的地方，正是大伯父的臥房，而他正在那裡咳嗽。

「今年出嫁的姑娘沒有往年多，」蓮蓮媒婆說：「而且也大不講究了。」

「我們村子裡等着出嫁的女兒可不少啊，」祖母說：「十七八歲的到處都是。」

「現在的姑娘出嫁都遲啦，從前的人祇要女兒長到十五六歲，就會滿心替女兒找份好人家；現在的父母不等女兒長到十九歲，誰也不替她們着急。」

「看來時勢變了。」

「是啊，變了，」蓮蓮說：「越是窮人家，女兒嫁得越遲，現在還有廿三、四歲做新娘的呢！」

祖母笑起來，分明覺得這種年齡做新娘太老了一點，因爲他自己是十六歲做新娘的，十八歲上就做了母親。

「老先生娘，」蓮蓮接下去說：「你的兩個孫子姐許了人家沒有？」

「沒有啊，大的才十五歲，小的十三歲，還早咧！」

「哎呦，像你們這樣的人家，還該替他們着心啦。」

「我不管，她們有父母會替她們着心的。」

「不好啊，你把她們耽誤了。」

祖母作出一種無能爲力的表情，然後注意到站在她身邊的阿嬌，稱讚着說：「我早就說過了，你的女兒長得正好看，我們村子裡沒有一個姑娘趕得上她。」

「老先生娘，你說笑啦，像我們這種人，不管她長得如何還不是祇能嫁給自己族裡的人。」

祖母憐惜地望着阿嬌，她把頭低下來。（八）

治國與救國

所謂治國，是平常時期的作法。所謂救國，是非常時期的作法。

治國與救國，是兩個不同的概念。——治病與救急，自不是一個概念、一個方法。

這兩個概念的不同，因爲處境不同，一個是「經」一個是「權」。——經與權，自不能混爲一起去對待。

還可以拿孟子和淳于髡的辯論來說明：

男女授受不親，禮也。——即常也。

嫂溺則援之以手，權也。

如果在「經」觀念來說，以手援嫂，自是非禮。但在非常的處境下，「嫂溺不援，是豺狼也」，不止不合於禮，而且「不是人」。

故處常守經，處變行權。治國是經道，救國是權道。拿權道去治國不可，拿經道來救國，一樣不可。

所謂治國，是平常時期的作法。它有一定的經常體制，一定的法則，按步實施，一點不能紊亂。有如治家，朱柏廬「治家格言」，有所謂「灑掃庭除，內外整潔」。但這是就平常時期而言。如果不幸發生大火，或外有強盜，那時候還能去講究「灑掃庭除，內外整潔」嗎？爲了救火，了對盜，可能把庭除弄個橫七豎八，內外弄個一塌糊塗。

所謂救國，是非常時期的作法。那時候，事起倉卒，一切在變的當中，絕不是平常時期體系秩序所能應付了，祇能因應現實，集中力量去解救當前的危難。有如救火，有如對盜，還能斤斤去講求法理形式等等嗎？這一切，救了火再說，退了盜再說。

再說說孟子和淳于髡的說法，叔嫂之間，平時固守「男女授受不親」之禮，嫂溺時也應守「男女授受不親」之禮。因爲「男女授受不親」之禮，是天經地義。既是天經地義，則在任何處境下都不可變。變就非禮，就要犯了大不韙，是禽獸也。何況「臨危不亂」，「變時如平時」，古有明訓。但孟子卻不以爲然，他認爲在這危急關頭，不應拘守死禮法，救人要緊。那時候，以手援嫂，不僅違反「男女授受不親」之禮，絕不會是禽獸，相反，嫂溺不援，才是禽獸，才是禽獸中的殺惡猙的豺狼。

我們對此一辯論應該如何批評呢？淳于髡以眼巴巴看着嫂子活活溺死爲守禮，孟子則以爲萬事莫如救人急，淳于髡是不對的，孟子是對的。然則難道孟子是毀禮逾禮嗎？祇有不通的人才會這樣說。

由這，我們可以獲得治國與救國的兩個正確概念，由這概念來處理國家當前問題，才是政治家的應有作法。——也才有政治家的起碼資格。

生朝　張天樹

不從人海泳生朝，我對生朝獨寂寥，
縱是心腸容索句，那堪新恨似秦潮。

心詩

不薄濟翻海應酬，詩心如水自悠悠，
歸閑我欲檢辭稿，拋向滄江任去留。

山川人物

追隨詹天佑二十年

斯依盧

粵路株韶坪段興建時，監工某君，自幼爲詹天佑給役，耳濡目染既久，竟成良工，於職員名冊之學歷欄中，自塡追隨詹天佑先生二十年十字。

抗日戰爭之前，政府對興築粵漢路「株韶段」（坪段）工程，實予重視，誠以此路之戰略價值，甚於經濟。惟坪石樂昌間，山複水複，異常險阻，所需山洞隧道、橋梁涵洞，綿亙百餘里，不可勝計，其艱鉅可知。中央乃特簡派唐子殿董其役。唐氏出身唐山路礦學校，而以建造北寧路蜚聲中外，有「第二詹天佑」之譽。由於授任得人，唐氏果得剋期完成，提前通車，而日寇之飛機炸彈，卻尾即至，此路遂成爲抗戰初期之大動脈，輸入作戰物資最富，此唐氏與其僚友之功也。

唐氏麾下，濟濟多才，人所共知。顧有一奇士，備位下僚，擔任監工，限於資格，不獲提拔，然於造路經驗，頗稱宏富，且任事忠勇，績效卓著，唐氏倚之爲心膂。則知者僅此。憶唐氏嘗語余曰：「其人幼貧，識字無多，童年即役于詹天佑，供奔走差遣，詹氏以其生性聰慧，勤奮不苟，亦時垂青眼，遇事樂於教導，彼亦心領神會，對工事頗多妙悟，久之，成爲詹氏得力助手。其人雙目敏鋭，尤爲足稱，凡路軌高下斜正，經其審視，不賴器械，便合準繩，以之監工，事半功倍。任監工職於部中，至今年資甚深。最近部中因編製職工名冊，其中有「學歷」一欄，此君對之，初頗躊躇，卒塡「追隨詹天佑先生二十年」十字於上，事雖生面別開，然共事者無一敢加以輕慢也。」云云。惜其人姓名里族，余已不憶，但由此一事，可以反映詹天佑在中國鐵路工程界之崇高地位，鮮有倫比者。

詹氏字眷誠，廣東南海人。十二歲時，値曾國藩、李鴻章聯銜奏派優秀青年，送美留學，爲國儲材，詹氏因得入選。抵美後，先讀小學，循序而至耶魯工學院，畢業土木工程及鐵路專科，時年廿二歲。學成歸國，始悉清廷無意興築鐵路，不免投閒置散。張之洞聞之，延爲水師學堂教習，非氏志也。光緒十四年（一八八八）伍廷芳出任津榆鐵路總辦，聘氏主持工政，自此以後，氏乃得展所學，爲鐵路服務者三十餘年，我國留學生中，用得其學如氏者，實不多覯。

詹氏之顯，爲光緒三十一年開築之「京張鐵路」（即平綏綫之第一段），此路自北京至張家口，全長不過三百七十餘里，但南口外，關溝重叠，溪澗紛趨，其前又有居庸關，八達嶺等險峻，嶺上又長城，向稱險要，絕壁千尺，下臨無地，施工自非易事。初擬舉外債延外籍工程師開鑿，不切料估價幾達千萬，工期且需七年。詹氏以爲浪費，乃擬具計劃，開列預算與工期，均較外人減十分之四強，於是外人大譁，以爲決不可能，亦非華人所能爲功。但主政者認詹氏主張可行，決撥公帑，交詹氏行之，由是詹氏以全神獨承斯役，晝則勵足登山，夜則繪圖計工，辛勤四載，卒成大功，而所費則僅五百餘萬元，通車之日，中外來觀者逾萬人，於是「中國有人」之聲，騰於全球，英倫之工程學會，亦認爲世界第一流工程師，延爲會員。今日矗立於此路起點青龍橋畔之詹氏銅像，仍巍然豪立，惜積勞成疾，未到六十之年，遂在漢口逝世，時民國八年之四月也。

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏

新感情

「殿下，我知道——」她緊緊地接下去，身體也有着抖顫，同時，她的淚水已一點一滴地掉下來：「現在……」

「阿蠻——我至誠地期待着你，我——」她喘息，以手勢制止恒王往下說，接着，她合上了眼皮，棲淸地道出：

「殿下，現在不要和我講話，我回去；殿下，我要回去！」她說了伸出手，讓李瑱扶持。

恒王扶她起來，走動了十來步，再送她上清靠板，低問：

「阿蠻，還能清唱嗎？如果不行，我推說你……」

「我可以！」她低微地應着，努力撐住。

恒王協助她移動了清靠板，長長地透了一口氣，自己也躍上清靠板。

現在，他有着真實的感，他認爲自己的目的達到了一半，他想：「阿蠻終於把面具除掉了。」

草地上的同遊結束了，他們乘車而歸時，並坐着，彼此的肩膀相靠，但是，兩人都守着緘默。不久，恒王將她冰冷冷的手塞入自己的衣襟之內，她合上眼皮，似乎有一線笑意掠過，但是，她的眼角，卻有兩滴淸淚沁出——那是至誠的淚水，那是洗淨心靈的淚水。

在告別時，恒王約她後會之期，她猶豫着，未曾立刻回答而恒王迅速地接口：「明天？」

「殿下，太近了——」她微帶羞澀：「不必朝朝暮暮！」

「我希望朝朝暮暮，由現在直到將來，到你不能再歌，也不能再舞之時，到我不能再上馬和疾走之時——不，應該是到我們都斷絕呼吸之時……」恒王的聲音低而重，好像，他以巨大的力量吐出的。

「殿下……」她低喚着，慢慢地離開，有一個細弱的尾音：「後天吧，明天，讓我回想今天……」

後天，上午辰時末。

謝阿蠻繾伏在楊貴妃的床上，娓娓地報告與恒王同遊的經過，並且徵詢貴妃的意見。

「阿瑱是一個怪人，皇上爲他冊立王妃，他拒絕——唄，第一次冊立了一位，下詔之後不久，女的死了，這是三年以前之事，後來，皇上又爲他冊妃，他就拒絕——」

「他透露過一句話，有所待也；不知道其中的意思。」謝阿蠻輕輕地說：「我想，如果把這一句話解釋作待我，好像，成了自作多情。」

「或者，他是待你吧？」楊貴妃伸了一個懶腰：「這人很孤介，和別的皇子有些不同。或者，他要以你爲妃！」

「他不可能待我的，我怎能作王妃？我的身份，決不能成爲王妃的呀！」（九九）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第八回：叙母邀功　逆兒施毒手　愚城擊敵　名將試啼聲

崔奇觀問道：「你已投降努爾哈赤，又到京師來作什麼？」韓宗功停了半晌，說道：「我因爲受不了女真人的虐待，又從遼東偷跑回來。」

崔奇觀斥道：「胡說，你偷跑回來，竟然敢到京師？另有奸謀，替努爾哈赤刺探消息。」說過就令兵士搜身，一搜搜出韓宗功在寬奠口繪的形勢圖和登萊的兵力配備圖。

崔奇觀說道：「你這還有什麼說的，趕快招認了是正經。」韓宗功眼見事已敗露，說道：「既然這樣，你把我送到東廠去好了，我見魏公公自有話說。」

崔奇觀聽見韓宗功要見魏忠賢，曉得其中大有蹊蹺，把韓宗功權寄刑部獄，自己跑去找楊漣商議。楊漣字文孺，當時官左副都御史，立朝風骨峻嶒，遇事敢言，魏忠賢既敗壞朝綱，對楊漣同左光斗、趙南星、魏大中幾位忠直大臣，遠甚三分，楊漣正草奏章彈劾魏忠賢，當時聽到崔奇觀的報告，就把這一條也列進去。楊漣奏章共計參劾忠賢二十四大罪，把窩藏韓宗功一項，列在二十一。

這篇奏疏雖然未參倒魏忠賢，但也確把魏忠賢嚇了一下，自然不敢再出頭庇護韓宗功，就由刑部審訊定讞，在北京菜市殺了。

努爾哈赤已遷都瀋陽，聽說韓宗功在北京被殺，覺得明朝畢竟是大國，朝廷倒還有綱紀，就不敢大意，把進攻關內的打算暫時收起，預備起兵去進攻金州，找張盤的晦氣，恰在這時張盤又領兵收復了復州，把城內後金兵殺死一部份，其餘乘城逃走。

努爾哈赤得到敗報，更爲憤怒，當即率領八旗官兵，悉衆來攻，立誓必殺張盤。

張盤得到消息，努爾哈赤全軍來攻，自知兵微將寡，不能堅守孤城，當即領兵出城，伏在山間，等待後金兵前來。本來依照努爾哈赤個性，生平用兵十分謹愼，遇到險隘口，一定要事先派人偵察，撥取大包圍形勢，殲滅伏兵。這次努爾哈赤一來由於氣憤過度，失去理智，二來也未把張盤看在眼內，那知前軍進了山口，後軍還未過去，突然伏兵四起，先用砲擊，然後用刀砍，撲殺了半個時辰，前軍部份消滅，一部逃向金州城內。張盤雖然獲勝，可是也不敢再回金州，因爲他知道金州地形，兵少實不能防守，當時移兵到旅順三山口，金、復二州都放棄了。

努爾哈赤得了前軍敗報，更是氣上加氣，馬上親自督隊去攻旅順，又被張盤居高臨下，打敗前軍，殺傷甚衆。努爾哈赤無可奈何，派人去旅順招降，許以祇要投降，可以封爲撫順王。

張盤哈哈大笑，甚麼話都不說，卻把來使綁出殺了，以人頭交給從者帶回去。

努爾哈赤更憤，再出兵圍攻旅順，又被張盤打敗，最後祇有採取包圍攻擊，預備使張盤生困，那知海上糧船紛紛運到，旅順城內依然足食足兵。（一四九）

半靜閒地帶

議員與市政局人員，對於不納牌餉的八千條亞羅蠟守，最香羅常視察，以確保其不致有老鼠及蚊蠅爲患。

正是因爲留作「養老鼠」，「養蚊蠅」，才可以不納港餉呀！

×　×　×

出世不及三個月的男嬰，腹內竟懷着兩男胎一女胎，經醫師用手術取出後，小父親平安無恙。

「吃得苦中苦，方爲人上人」。這個小父親，可稱得上「人上人」了。

×　×　×

中華廠商會長黃篤修氏指出華人在美辦餐館，都要依例孩粧，惟難應付，且常有「霸王夜宴」之事發生。

那些食館老闆，一定十分懂得「顧客總是對的」的道理吧？

×　×　×

克魯晉夫在莫斯科參觀英國農展會時，抱着一隻重逾十磅的公鷄，卻誤認爲母鷄。

克老的政治哲學，本來就是有如粵諺所說「不分公乸」的！

殺·牲·祭·屋故事

秘魯南部的安第斯脫山中，從印加帝國以來，阿瑪拉印地安族人，便聚居於其間，以迄至今。

在那兒，交通是非常的不便利，僅一的交通工具便祇有駝馬，所以雖然村子裡到處是駝馬，但他們卻捨不得出售。不過，奇怪的是，他們卻可以很慷慨的用牠們來做祭品——殺牲祭屋。但們以活生生的一隻駝馬，在蓋新房子的時候，揮刀宰殺，作爲主人居室「平安」和「吉祥」的祭品，阿瑪拉印第安人從古就開始了這種殺牲祭屋的風俗，直到現在仍然存在着的舉行着。

相傳阿瑪拉印第安人建新房屋之時，墻壁砌好之後，上頂落成的日子，一定要選定一個「吉日」，牽一條駝馬去做祭祀的犧牲品。

天尚未明，正在拂曉的時光，山上的日出，要比平地出現得早些。同時，正當天空很快地從金黃色轉成旭日紅色的際兒，待宰的祭品——的大駝馬，跪縛在新屋的當上，朝向東方，持刀的人，很快地將刀一揮動，極迅速地刺開駝馬的喉頭。就在這頃刻間，正好是紅日從山邊上升的時光，一縷鮮紅的駝馬血，突然地向東方噴透而出。主祭者嘴邊唸着禱告詞句，而按着駝馬的人，手持器皿在接着駝馬喉頭所流出來的鮮紅血液，敬禱告在自己的臉上。這駝馬的血，是來自向神靈奉獻的，希望神靈保佑新屋的主人全家平安吉祥。

宰殺了的駝馬，並不立刻拖出戶外去分割，仍然就在屋子裡，將其胸腔剖開。駝馬的心臟，尚在跳動，主祭者將駝馬的心，用刀割下，雙手捧着心臟，仔細地察看其紋路，以及小血管的形狀，如何如何，指手劃脚，來卜徵兆的吉凶。

好壞？如果主祭者說：「一徵象很好」的話，那麼這新屋便是一所「吉祥之住宅」了。殺牲祭屋後大開筵席，以宴親朋戚友。大家吃完了，接着再舖蓋屋頂，使一幢新房子，順利地完成。（阿豪）

一春花絮

谷子著

詠秀望去便感到那女人有點熟悉，但卻想不起在那裡見過。胡世彬正在口沫橫飛地不知說着什麼，那女人面向着他，不時發出富有磁力的笑聲。那笑聲把詠秀的記憶喚了回來，她想起了那就是她第一次跟胡世彬到龍公館見着的——陳太太告訴她是姓葉的那一位。她還來不及想下去，便被韋振宇拉了去介紹給她認識，客套地談了一會，她無意之間看見詠雅在幾個人之間，眼睛望向她的方面，姊妹倆的視線一接，詠雅向她走過來，說要跟她談談，她才有脫身的機會。詠雅一直把她拉進房裡，床上和沙發上放滿了女賓們的大衣和手袋，詠雅騰出了一個位置，姊妹倆才能坐下。

「你認識那個跟彬哥談着的、穿銀灰色旗袍的女人嗎？」詠秀禁不住問道。

「啊，那是名女人葉茜，我是見過的。」詠雅淡然地說：「世彬跟她很熟的。」

「你的量度倒大得很，」詠秀有些感到不值，卻帶着半諷刺的口吻說：「難道你真的一點也不在乎嗎？」

「處在我這樣的地位，量度不大又有什麼辦法？」詠雅向鏡子裏整理她的鬢髮，毫無表情地說：「就是在乎又怎麼樣？難道還要來一哭二鬧三上吊那一套？」

詠秀默然，從前她能了解姊姊的心情，但有的祇是憤憤不平的反應，現在她卻不但更深入的了解這一份感覺，而且更感到它在她內心的激盪，那憤憤不平的反應也被無可奈何的悲感沖淡了。

「所以你對天輝的要求不能過份。」詠雅回過來面向着她：「女人總是要吃虧的，祇要丈夫對自己好一些就該滿足了，你在新婚期間就跟他鬧翻，實在是很傻的，結果不是愈鬧愈糟嗎？」（一〇四）

廿載情仇

甘小明做出要和我決鬥的姿勢，我不禁一笑置之。於是，我從容不迫地從地面把那件外衣拾起來，並且還回給他。他無可奈何地把它接着，並釘視了我一眼，顯然他的怒目，似乎和緩下來了。

這時，韓家倩小姐立即走上前，站在我和他的中間，並替他把外衣穿回，他很貼服地聽從她的擺佈了。

「小明！」韓小姐說：「給杯咖啡你解解酒好嗎？我爲上替你煮一杯來！」

「我不要咖啡，我沒有喝醉！」

「可是，你無論如何是喝過酒呀！」甘老太太不大高興地說：「你的爸爸在青年的時候就是喜歡酗酒的，你再不要這樣了，聽從我的說話吧！」

韓家倩又跑到甘老太太跟前，執着她微微顫抖的手，甘小明依然遠遠地注視着我。

「叫他走吧！」甘小明向甘老太太說：「這人是替何偉達醫生來偵查我們的！」

甘老太太望了望我，她像希望我原諒那小子似的。

「不要見怪我的孩子吧！我知道他是把你誤會了，我相信何醫生是不會背着我做事的。」

「不要太過相信人家呀！」甘小明說：「何偉達醫生正要阻止她的女兒何雪鷹和我來往呢！不過，他枉作小人吧了，他是絕不能夠破壞我們的。」

「艾先生，我要問問你！」甘老太太說：「你是否受了何偉達醫生的僱請呢？」

「你最好問問何醫生好了！」我說。

「那麼，這是確有其事了？」

「我不能回答你，甘老太太。」

「那麼，就請你離開這裡好了，你不懷好意的到這兒來，我是不歡迎的。假如你再冒犯我的話，我是可以控訴你的，你知道嗎？」

「不，不必這樣做，」甘小明說：「祖母，我們是可以解決得來的。」他似乎清醒過來了。

韓家倩小姐對甘老太太說：「一切事情，不要太過輕信呀！你知道何偉達醫生是——」

「不要在我面前再提他的名字了！」甘老太太不待她說完，便說：「一個倚賴老朋友而又出賣老朋友的人！哼！都是爲了一個錢字吧！他們以爲一筆大錢就可到手了，而且以爲他是有權取得了。」甘老太太有點自負地說：「現在，我都明白了，何偉達爲什麼曲意逢迎我呢？還指使他的女兒盡量取得我的歡心呢？我不是蠢到像一隻豬……動地說：「我有主意了，他休想在我手上得到一文錢了！」

「甘老太太，不要太激動，請冷靜一些吧！」韓家倩小姐勸着她。（一〇八）

偵探小說

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞。每日公衆活動報導。三十分，特別報告，粵曲。五十八分，餸菜價格報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。天氣報告。二十五分，即日格言錄。科學與工業。四十五分，藝術歌。十時，詩詞歌賦精華錄。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。十一時三十分，「伙頭大將軍」。十二時報時，李長生牛生猪批發價格報導。漁民天氣預告。故事演講「武林聖火令」。三十分，名作家名作品「空白的夢」。一時報時。特別報告。京曲。二十八分，天氣報告。粵語新聞。二時，國語新聞，特別報告，時代曲。十五分，電影故事「密碼間諜戰」。三時，長篇粵曲。錄音轉播倫敦。四時，南音。三十分，民歌。科學。與你「煮出法」。十五分，演講「文心雕龍」。三十五分，「古今中外」有獎問答節目。五時，中調西曲。三十分，小曲。天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告。特別報告。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。一時，天氣報告，明日節目預告。十分，輕音樂。英語教授。二十五分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。

天氣預測。十五分，時代曲。報告。三十分，英語教授。八時，新聞報導，天氣報告。世界之最。十五分，今日事。代曲。三十分，錄音專曲點唱。九時，街市行情。三十五分，分。節目報告。四十五分，精神講話。十時，婦女信箱。四十五分，廣東音樂。兒童歌曲。四十五分，時代曲。十一時，通俗故事「酒仙李太白」。十二時，影故事「艷鬼緣」。二十分，股市行情。天氣報告。一時，午節目報告，諧劇「提媒人上轎」。說「負情難負義」。一時，南音演唱。十分，故事「密碼間諜戰」。三時，戲劇人生「加薪記」。唱。三十分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。十分，祝壽祝婚。金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，西曲點唱。楊花摑杜鵑啼」。五時，圖書小說「洪文定再鬧峨嵋山」。六時，兒童長篇小說「在家庭報告」。三十分，偵探小說「神秘故事」。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，醫術歌曲。目報告。三十分，京劇。九時，八時，新聞報導。天氣報告。十五分，分，街市行情。三十分，潮州曲。十十分，客家漢劇。十一時，小小廣播劇見」。八分，時代曲。十二時，國語歌曲。三十分，背樂。一時，最新潮下午節目報告。新聞報導。天氣報告。曲。三十分，各地雜曲。二時，彈詞。越劇。三時，各地雜曲介紹。四時，潮語武俠故事「武松」。三十分，新聞五時三十分，時代曲。中文電視節目。十五分，京劇。三十分，英語會話。時，故事「賣油郎獨佔花魁」。新聞報導，天氣報告。晚間節目。民間故事「人鬼夫妻」。三十分，評話七俠五義」。十五分，九時，現代婦女「怨粧」。時代曲。十時，歌劇介紹。喜劇「小王拜灶王」。十時，國語戲劇化小說「相思樹」。三十分，新聞報導，天氣預測。一時，完播曲。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，時代曲。四十五分，天氣報告。五十五分，座右銘。八時，轉播港台新聞撮要。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫談化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「寸草心」。十二時，時代曲。三十分，股市行情報導。十五分，奇情小說「四兒女」。一時，壽祝婚點唱。轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，專曲。二時，倫理小說「碧血紅顏」。三十分，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告。五時，一曲寄心聲。三十分，專曲。跳舞專曲。美容講座。四十五分，兒童益智遊戲。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告。專曲。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，天才聽衆節目。九時，時代曲。「艷屍案」。天氣報告。鬼影故事。天才聽衆節目。「山河情淚」。十一時，天氣報告。十二時，轉播港台新聞簡報。天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。十五分，歐西音樂。三十分，天氣報告。九時，天氣報告，粵曲點唱節目。代曲。十時，天氣報告。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，國魂第卅三輯「南海風雲」。十分，時代曲點唱節目。二十五分，天氣報告，轉播港台新聞報導。潮汐漲退報告。三十分，粵劇精選。三時四十分，粵語流行曲。四時，天氣報告，武俠小說「寒冰掌」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事「道路以目」。三十分，名作家小說「玄武門」。七時，時代曲。三十分，體育新聞。四十五分，跳舞專曲。八時，商業常識講座。十五分，世界流行曲。三十分，社會小說「虛榮誤」。九時，天氣報告，專曲精選。三十分，寶狗消息。四十五分，港九時事。十時，故事演林。三十分，中篇小說「索殘夢斷」。

中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，非洲獵奇。八時十五分，觀劇欣賞。九時，先生俱樂部（有獎節目）。三十分，粵語長片「月兒灣灣照九洲」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，二十分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，天氣報告。三十分，粵曲。九時，兒童節目。十時，南音。十五分，作品介紹，現代小說，祝壽祝婚點唱及天氣報告。一時，武俠小說。股市行情。十五分，銀色新聞。三十分，倫理小說。三十分，粵曲。專曲。二時，天氣報告。三十分，坊間小說。四時，粵曲。十五分，武術叢談。三十分，潮州曲。五時，西曲點唱。三十分，時代曲。六時，天氣報告。世界名著。三十分，粵曲。九時，寶狗消息。四十五分，英文中學會考講座。明日節目預告。三十分，時歌小說。天氣地區。天氣及漁民天氣報告，完。

工商日報　消息快確　出紙多張　銷流普遍　一紙風行　刊登廣告　資格够老　言論公道　[illegible]　收效尤高

永華　寶實灣巴士總站　冷氣開放　今天公映　偷情記　明天換映　最大恩人

全港隆重獻映　今天獻映

麗斯　今天四場　最後一天　行運一條龍

百樂門　今天仍映　越南浴血戰

東方　即日隆重獻映　陸軍敢死隊

快樂　今天四場　花都奇遇結良緣

本屆影帝　薛尼波達　利舞台　樂聲　下期獻映

方伯中醫師

謝仲生　老牌國醫　內科聖手　小便

蔡德芬　耳鼻喉　頭部痛症

吳暉

分類廣告

港九首輪影院聯合廣告

麗聲·皇后·皇都　利舞台·樂宮　新華·豪華　荷李活

萬世英雄 EL CID
未看從速
兩點半　六點正　九點正
六大金像人物合作！

今明最後 樂宮
黑絲星 謀殺
李龍潭 JOHNNY COOL
下期 聯美公司巨製 **原野游龍**
利舞台 今午 美人奇遇記

最後三場
華納公司七彩長篇卡通
老少歡迎·娛樂妙品
小貓歷險記 Gay Purr-ee
大人看有味 小孩看更有味
今晚九時半優先獻映 **偷渡金山**

今天仍映
聯合公司全部越南實地拍攝非常事件
越南浴血戰
a fighting Marine in the world's HOT-SPOT!
MARSHALL THOMPSON
an ALLIED ARTISTS release
片上中文字幕
今早12時 烽火危城

滿瀉 哈哈得嘅
三船敏郎
忠臣藏 CHUSHINGURA
有全忠全節的 有情人的 有同生共死的

今天獻映
德國出品生理教育名片
生育指南 False Shame
東京速映三月賣座空前

荷李活 Hollywood
富麗堂皇影藝之宮 全部落成 即將開幕 密切注意
九龍旺角 彌敦道 地王之王 榕慶大廈

觀眾擁護
七仙女
不日 張揚 林翠 **情天長恨**

風濕軟痺
筋抽走痛 重墜無力
一服見功　數服除根　（立寶保醫）

關節腫痛
按症配製治本丹方　直透筋骨氣血
手脚頸膊胸背

中醫 **周達文** 四代根治 遠年風濕 診症時間

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 逢人話好　曾經試過 讚不停口
正舖：上海街三百二十號 電話：八五一四三三三　支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四　深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

旺舖租售　金閣大厦　昌興置業有限公司
第二期金海大廈樓　北角可口可樂廠舊址
德寶大厦
灣瓜土 高息領位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589
新樓租售 大角咀 橡樹大樓
凱旋大厦　桂林大樓　青山大樓
石屎唐樓 分層出售　新樓平售　樓舖平賣　舖屋出售
澳門各種雙單房 聯邦旅行社 TEL：664470
百葉窗簾　瑞香園　萬能角鐵　英國唱機　制鶏佬　映晒貨辦
紙洋達華　大36"×48"大原細縮放
會計名詞　秘書　市民　萬能角鐵　專改西裝
舖位住宅出租　旺舖租售　元朗舖位
護士登記員　堅道廳房　半邊舖面　大單邊樓　洋樓招租　高尚住宅　新樓租售
請看更員　工什·貨員　招請學生　女推銷員　挖泥機車司　吊機司機　吊機助手　招請女工　經管工
維智托兒所　國際　織紋專家　日語新班　會計速成班　精勤數專　招請校工　聘什役　小學教員　招請什工　急聘司機
遺失聲明　買屋聲明　友聯公司　福音　群聯誼會啓　茶居員工　會所遷移　旺舖招頂　旺舖急讓　農場急讓　賤價出讓　鉡號鐵線　徵購大書鏡　請念　病危福音　尋會葉金　承頂聲明
婦科 王碧華　婦科 朱智卿　預科補習　經驗補習　官涌旅店　冷氣開放
婦科 簡鳳鏞　婦科 何四姑　婦科 譚素蘭　吊羊 黎德民　婦科 梁愛華　面容　狐臭
推拿針灸　龍虎風濕丹　治香港脚　尿病　謝照光　許彬　外皮小便　羅四維婦科
一服通　婦科 黃玉玲　洪冠洲　許錦波　血癬丸　喉　耳鼻　腦　彭錦業　頭　分院整容櫻井
白蝕　疑癬　陳銳培　施玉蓮　包愈小便　尿病　喉　耳鼻　岑國良
許仁補腎丸